

Επίσημη Εφημερίδα L 245 της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

65ο έτος

22 Σεπτεμβρίου 2022

Περιεχόμενα

I Νομοθετικές πράξεις

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2022/1628 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Σεπτεμβρίου 2022, για τη χορήγηση έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στην Ουκρανία, την ενίσχυση του κοινού ταμείου προβλέψεων με εγγυήσεις από τα κράτη μέλη και ειδικές προβλέψεις για ορισμένες χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις που σχετίζονται με την Ουκρανία, εγγυημένες βάσει της απόφασης αριθ. 466/2014/ΕΕ, και για την τροποποίηση της απόφασης (ΕΕ) 2022/1201 1

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/1629 της Επιτροπής, της 21ης Σεπτεμβρίου 2022, σχετικά με τη θέσπιση μέτρων για τον περιορισμό του *Ceratocystis platani* (J.M. Walter) Engelbr. & T.C. Harr. εντός ορισμένων οριοθετημένων περιοχών 14
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/1630 της Επιτροπής, της 21ης Σεπτεμβρίου 2022, για τη θέσπιση μέτρων για τον περιορισμό του φυτοπλάσματος της χρυσιζουσας χλώρωσης της αμπέλου σε ορισμένες οριοθετημένες περιοχές 27

ΟΔΗΓΙΕΣ

- ★ Κατ' εξουσιοδότηση οδηγία (ΕΕ) 2022/1631 της Επιτροπής, της 12ης Μαΐου 2022, για την τροποποίηση, προς τον σκοπό της προσαρμογής στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο, του παραρτήματος IV της οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την εξαίρεση για τη χρήση μολύβδου σε υπεραγωγία καλώδια και σύρματα οξειδίου του χαλκού-αββεστίου-στρόντιου-βισμούθιου και στις ηλεκτρικές συνδέσεις αυτών ⁽¹⁾ 45

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

- ★ Κατ' εξουσιοδότηση οδηγία (ΕΕ) 2022/1632 της Επιτροπής, της 12ης Μαΐου 2022, για την τροποποίηση, με σκοπό την προσαρμογή στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο, του παραρτήματος IV της οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά εξαίρεση για τη χρήση μολύβδου σε ορισμένες συσκευές απεικόνισης μαγνητικού συντονισμού ⁽¹⁾ 48

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2022/1633 του Συμβουλίου, της 20ής Σεπτεμβρίου 2022, για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2020/1343 σχετικά με τη χορήγηση προσωρινής στήριξης στη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΕ) 2020/672, για τον μετριασμό των κινδύνων ανεργίας στην κατάσταση έκτακτης ανάγκης λόγω της επιδημικής έκρηξης της COVID-19 52

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

- ★ Σύσταση (ΕΕ) 2022/1634 της Επιτροπής, της 16ης Σεπτεμβρίου 2022, σχετικά με εσωτερικές διασφαλίσεις για τη συντακτική ανεξαρτησία και τη διαφάνεια του ιδιοκτησιακού καθεστώτος στον τομέα των μέσων ενημέρωσης 56

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Απόφαση αριθ. 1/2022 της μεικτής επιτροπής ΕΕ-Ελβετίας, της 6ης Σεπτεμβρίου 2022, για την τροποποίηση του πίνακα III και του πίνακα IV του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972, όπως τροποποιήθηκε [2022/1635] 66

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) 2022/1032 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 2022, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) 2017/1938 και (ΕΚ) αριθ. 715/2009 σχετικά με την αποθήκευση αερίου (ΕΕ L 173 της 30.6.2022) 70
- ★ Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/403 της Επιτροπής, της 24ης Μαρτίου 2021, για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με την εφαρμογή των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) 2016/429 και (ΕΕ) 2017/625 όσον αφορά τα υποδείγματα πιστοποιητικών υγείας των ζώων και τα υποδείγματα πιστοποιητικών υγείας των ζώων/επίσημων πιστοποιητικών για την είσοδο στην Ένωση και για τις μετακινήσεις μεταξύ κρατών μελών, φορτίων ορισμένων κατηγοριών χερσαίων ζώων και ζωικού αναπαραγωγικού υλικού τέτοιων ζώων και την επίσημη πιστοποίηση με τέτοια πιστοποιητικά, και για την κατάργηση της απόφασης 2010/470/ΕΕ (ΕΕ L 113 της 31.3.2021) 71
- ★ Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/815 της Επιτροπής, της 12ης Μαΐου 2017, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/1998 όσον αφορά τη διευκρίνιση, την εναρμόνιση και την απλούστευση ορισμένων ειδικών μέτρων ασφάλειας των αερομεταφορών από έκνομες ενέργειες (ΕΕ L 122 της 13.5.2017) 77
- ★ Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1998 της Επιτροπής, της 5ης Νοεμβρίου 2015, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών μέτρων εφαρμογής των κοινών βασικών προτύπων ασφάλειας των αερομεταφορών από έκνομες ενέργειες (ΕΕ L 299 της 14.11.2015) 79

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Νομοθετικές πράξεις)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2022/1628 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Σεπτεμβρίου 2022

για τη χορήγηση έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στην Ουκρανία, την ενίσχυση του κοινού ταμείου προβλέψεων με εγγυήσεις από τα κράτη μέλη και ειδικές προβλέψεις για ορισμένες χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις που σχετίζονται με την Ουκρανία, εγγυημένες βάσει της απόφασης αριθ. 466/2014/ΕΕ, και για την τροποποίηση της απόφασης (ΕΕ) 2022/1201

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 212,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ένωσης και της Ουκρανίας ⁽²⁾, η οποία συμπεριλαμβάνει τη Σφαιρική και σε Βάθος Ζώνη Ελεύθερων Συναλλαγών, άρχισε να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 2017.
- (2) Την άνοιξη του 2014, η Ουκρανία ξεκίνησε ένα φιλόδοξο πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων με στόχο τη σταθεροποίηση της οικονομίας και τη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης των πολιτών της. Η καταπολέμηση της διαφθοράς, καθώς και οι συνταγματικές μεταρρυθμίσεις, η μεταρρύθμιση του εκλογικού συστήματος και οι δικαστικές μεταρρυθμίσεις συγκαταλέγονται μεταξύ των πρώτων προτεραιοτήτων του θεματολογίου. Η υλοποίηση των εν λόγω μεταρρυθμίσεων υποστηρίχθηκε από διαδοχικά προγράμματα μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής, στο πλαίσιο των οποίων η Ουκρανία έχει λάβει συνδρομή υπό μορφή δανείων συνολικού ύψους 6,6 δισεκατομμυρίων EUR. Με τη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή έκτακτης ανάγκης, που διατέθηκε στο πλαίσιο των αυξανόμενων εντάσεων στα σύνορα με τη Ρωσία, δυνάμει της απόφασης (ΕΕ) 2022/313 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾, χορηγήθηκαν στην Ουκρανία δάνεια ύψους 1,2 δισεκατομμυρίων EUR, τα οποία εκταμιεύθηκαν σε δύο δόσεις, ύψους 600 εκατομμύρια EUR έκαστη, τον Μάρτιο και τον Μάιο του 2022. Η έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης ύψους έως 1 δισεκατομμύριο EUR δυνάμει της απόφασης (ΕΕ) 2022/1201 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ παρέιχε ταχεία και επείγουσα στήριξη στον ουκρανικό προϋπολογισμό και εκταμιεύθηκε πλήρως σε δύο δόσεις την 1η και 2α Αυγούστου 2022. Η εν λόγω συνδρομή αποτελούσε το πρώτο στάδιο της προγραμματισμένης πλήρους έκτακτης

⁽¹⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2022 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 20ής Σεπτεμβρίου 2022.

⁽²⁾ Συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου (ΕΕ L 161 της 29.5.2014, σ. 3).

⁽³⁾ Απόφαση (ΕΕ) 2022/313 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Φεβρουαρίου 2022, για τη χορήγηση μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στην Ουκρανία (ΕΕ L 55 της 28.2.2022, σ. 4).

⁽⁴⁾ Απόφαση (ΕΕ) 2022/1201 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2022, για τη χορήγηση έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στην Ουκρανία (ΕΕ L 186 της 13.7.2022, σ. 1).

μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης προς την Ουκρανία, ύψους έως 9 δισεκατομμύρια EUR, που εξήγγειλε η Επιτροπή στην ανακοίνωσή της με τίτλο «Ουκρανία: Αρωγή και ανασυγκρότηση» της 18ης Μαΐου 2022 και εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 23ης-24ης Ιουνίου 2022. Η παρούσα απόφαση αποτελεί το δεύτερο στάδιο της εφαρμογής της εν λόγω προβλεπόμενης έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης. Καθορίζει τη βάση για τη χορήγηση στην Ουκρανία επιπλέον ποσού ύψους 5 δισεκατομμυρίων EUR μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής υπό μορφή δανείων με εξαιρετικά προνομιακούς όρους. Την παρούσα απόφαση θα πρέπει να ακολουθήσει σύντομα η έκδοση περαιτέρω απόφασης για την εφαρμογή του τρίτου σταδίου της προγραμματισμένης πλήρους έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης για επιπλέον ποσό ύψους έως 3 δισεκατομμύρια EUR μετά τον καθορισμό του σχεδιασμού που θα πρέπει να λάβει η εν λόγω συνδρομή.

- (3) Ο απρόκλητος και αδικαιολόγητος επιθετικός πόλεμος της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας από τις 24 Φεβρουαρίου 2022 έχει προκαλέσει στην Ουκρανία αδυναμία πρόσβασης στις αγορές και δραστική μείωση των δημοσίων εσόδων, ενώ έχουν αυξηθεί σημαντικά οι δημόσιες δαπάνες για την αντιμετώπιση της ανθρωπιστικής κατάστασης και τη διατήρηση της συνέχειας των κρατικών υπηρεσιών. Σε αυτή την πολύ αβέβαιη και ρευστή κατάσταση, οι βέλτιστες εκτιμήσεις για τις χρηματοδοτικές ανάγκες της Ουκρανίας από το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ) καταδεικνύουν έκτακτο χρηματοδοτικό κενό ύψους περίπου 39 δισεκατομμυρίων USD το 2022, εκ του οποίου το ήμισυ περίπου θα μπορούσε να καλυφθεί εάν εκταμιευθεί πλήρως η διεθνής στήριξη που έχει δεσμευτεί μέχρι στιγμής. Η ταχεία χορήγηση μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής από την Ένωση στην Ουκρανία βάσει της παρούσας απόφασης, υπό τις τρέχουσες έκτακτες περιστάσεις, θεωρείται κατάλληλη βραχυπρόθεσμη αντίδραση στους σημαντικούς κινδύνους για τη μακροοικονομική σταθερότητα της Ουκρανίας. Η έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης βάσει της παρούσας απόφασης, με επιπλέον ποσό ύψους έως 5 δισεκατομμύρια EUR, θα στηρίξει τη μακροοικονομική σταθεροποίηση της Ουκρανίας, θα ενισχύσει την άμεση ανθεκτικότητα της χώρας και θα διατηρήσει την ικανότητά της προς ανάκαμψη, συμβάλλοντας έτσι στη βιωσιμότητα του δημοσίου χρέους της Ουκρανίας και στην ικανότητά της να αποπληρώσει τελικά τις δημοσιονομικές της υποχρεώσεις.
- (4) Η έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης βάσει της παρούσας απόφασης θα συνεισφέρει σημαντικά στην αντιμετώπιση των χρηματοδοτικών αναγκών της Ουκρανίας, όπως εκτιμώνται από το ΔΝΤ και άλλους διεθνείς χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς, λαμβανομένης υπόψη της ικανότητας της Ουκρανίας να αυτοχρηματοδοτείται με ίδιους πόρους. Κατά τον καθορισμό του ποσού της έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης λαμβάνονται επίσης υπόψη οι αναμενόμενες χρηματοδοτικές συνεισφορές διμερών και πολυμερών δωρητών, η ανάγκη να διασφαλιστεί δίκαιη κατανομή των βαρών μεταξύ της Ένωσης και των άλλων δωρητών, καθώς και η προηγούμενη διάθεση άλλων μέσων εξωτερικής χρηματοδότησης στην Ουκρανία εκ μέρους της Ένωσης και η προστιθέμενη αξία της συνολικής συμμετοχής της Ένωσης. Θα πρέπει να αναγνωριστεί η δέσμευση των ουκρανικών αρχών να συνεργαστούν στενά με το ΔΝΤ για τον σχεδιασμό και την εφαρμογή βραχυπρόθεσμων μέτρων έκτακτης ανάγκης και η πρόθεσή τους να συνεργαστούν με το ΔΝΤ για ένα κατάλληλο οικονομικό πρόγραμμα όταν θα το επιτρέπουν οι συνθήκες. Το εν λόγω πρόγραμμα ζητήθηκε επίσημα τον Αύγουστο του 2022. Η έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης θα πρέπει να αποσκοπεί στη διατήρηση της μακροοικονομικής σταθερότητας και ανθεκτικότητας υπό τις συνθήκες του πολέμου. Η Επιτροπή θα πρέπει να μεριμνήσει ώστε η έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης να συμφωνεί νομικά και ουσιαστικά με τις βασικές αρχές και τους στόχους των μέτρων που λαμβάνονται στους διάφορους τομείς της εξωτερικής δράσης και τις άλλες συναφείς πολιτικές της Ένωσης.
- (5) Η έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης θα πρέπει να στηρίξει την εξωτερική πολιτική της έναντι της Ουκρανίας. Η Επιτροπή και η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης θα πρέπει να συνεργάζονται στενά σε όλη τη διάρκεια της επιχείρησης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής, για τον συντονισμό και την εξασφάλιση της συνοχής της εξωτερικής πολιτικής της Ένωσης.
- (6) Προϋπόθεση για να χορηγήσει η Ένωση έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή θα πρέπει να είναι ο σεβασμός, εκ μέρους της Ουκρανίας, των ουσιαστικών θεσμών της δημοκρατίας, στους οποίους περιλαμβάνεται το πολυκομματικό κοινοβουλευτικό σύστημα, και του κράτους δικαίου και η εγγύηση του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Ο συνεχιζόμενος πόλεμος, και ιδιαίτερα η κρηυχθείσα κατάσταση στρατιωτικού νόμου, δεν θα πρέπει να καταστρατηγούν τις αρχές αυτές, παρά τη συγκέντρωση εξουσίας στον εκτελεστικό κλάδο.
- (7) Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης που συνδέονται με την έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της, η Ουκρανία θα πρέπει να λάβει τα κατάλληλα μέτρα για την πρόληψη και την καταπολέμηση της απάτης, της διαφθοράς και άλλων παρατυπιών σε σχέση με την εν λόγω συνδρομή. Επιπλέον, θα πρέπει να υπάρξει πρόβλεψη στη δανειακή σύμβαση για τη διενέργεια εξακριβώσεων από την Επιτροπή, για τη διενέργεια ελέγχων από το Ελεγκτικό Συνέδριο και για την άσκηση των αρμοδιοτήτων της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας, σύμφωνα με τα άρθρα 129 και 220 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ^(*) («δημοσιονομικός κανονισμός»).

^(*) Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

- (8) Η έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης θα πρέπει να συνδέεται με αυστηρές απαιτήσεις υποβολής εκθέσεων και όρους πολιτικής που θα καθοριστούν σε μνημόνιο συνεννόησης («ΜΣ»). Οι εν λόγω αυστηρές απαιτήσεις υποβολής εκθέσεων, υπό τις υφιστάμενες συνθήκες πολέμου, θα πρέπει να έχουν ως στόχο τη διασφάλιση της χρήσης των κονδυλίων κατά τρόπο αποδοτικό, διαφανή και με λογοδοσία. Οι όροι πολιτικής θα πρέπει να αποσκοπούν στην ενίσχυση της άμεσης ανθεκτικότητας της Ουκρανίας και της πιο μακροπρόθεσμης βιωσιμότητας του χρέους της, μειώνοντας έτσι τους κινδύνους που συνδέονται με την αποπληρωμή των ανεξόφλητων και μελλοντικών δημοσιονομικών υποχρεώσεων της.
- (9) Για να εξασφαλιστούν ενιαίοι όροι για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, θα πρέπει να ανατεθούν εκτελεστικές αρμοδιότητες στην Επιτροπή. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁶⁾.
- (10) Τα δάνεια που προβλέπονται βάσει της παρούσας απόφασης και της απόφασης (ΕΕ) 2022/1201 θα πρέπει να έχουν από κοινού μέγιστη μέση ληκτότητα 25 ετών.
- (11) Δεδομένου ότι τα δάνεια βάσει της παρούσας απόφασης και της απόφασης (ΕΕ) 2022/1201 ενέχουν τους ίδιους κινδύνους για τον προϋπολογισμό της Ένωσης και θα πρέπει να έχουν από κοινού μέγιστη μέση ληκτότητα 25 ετών, το συνολικό ποσό ύψους 6 δισεκατομμυρίων EUR της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης στην Ουκρανία βάσει της παρούσας απόφασης και της απόφασης (ΕΕ) 2022/1201 θα πρέπει να καλυφθεί από κοινή μεθοδολογία για τη διαχείριση των οικονομικών και δημοσιονομικών επιπτώσεων. Ειδικότερα, το ίδιο επίπεδο δημοσιονομικής κάλυψης θα πρέπει να καθοριστεί ως επαρκής προστασία έναντι της πιθανότητας μη αποπληρωμής μέρους ή του συνόλου των δανείων από την Ουκρανία κατά την προγραμματισμένη χρονική στιγμή. Οι προβλέψεις που διατίθενται από τον προϋπολογισμό της Ένωσης όσον αφορά τις δύο δέσμες δανείων της έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως ολοκληρωμένο σύνολο προβλέψεων. Η αντιμετώπιση αυτή θα ενισχύσει την ανθεκτικότητα και την ευελιξία του προϋπολογισμού της Ένωσης ως απάντηση σε οποιαδήποτε κατάσταση μη πληρωμής. Η απόφαση (ΕΕ) 2022/1201 θα πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (12) Η έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή βάσει της παρούσας απόφασης και της απόφασης (ΕΕ) 2022/1201 συνιστά δημοσιονομική υποχρέωση για την Ένωση στο πλαίσιο του συνολικού όγκου της εγγύησης εξωτερικής δράσης βάσει του κανονισμού (ΕΕ) 2021/947 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁷⁾. Το συνολικό ποσό ύψους έως 6 δισεκατομμυρίων EUR των έκτακτων δανείων μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης προς την Ουκρανία θα πρέπει να καλύπτεται κατά 9 % από καταβλημένες προβλέψεις που είναι διαθέσιμες για δάνεια μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στο πλαίσιο της εγγύησης εξωτερικής δράσης. Το ποσό των προβλέψεων θα πρέπει να χρηματοδοτηθεί από το χρηματοδοτικό κονδύλιο που έχει προγραμματιστεί για μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή βάσει του κανονισμού (ΕΕ) 2021/947 για συνολικό ποσό 540 εκατομμυρίων EUR. Το ποσό αυτό θα πρέπει να δεσμευθεί και να καταβληθεί στο κοινό ταμείο προβλέψεων στο πλαίσιο του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου 2021–2027, που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) 2020/2093 του Συμβουλίου ⁽⁸⁾.
- (13) Σύμφωνα με το άρθρο 210 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι ενδεχόμενες υποχρεώσεις οι οποίες προκύπτουν από δημοσιονομικές εγγυήσεις ή χρηματοδοτική συνδρομή που καλύπτεται από τον προϋπολογισμό της Ένωσης θεωρούνται βιώσιμες εάν η προβλεπόμενη πολυετής εξέλιξή τους είναι εντός των ορίων που θέτει ο κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2020/2093 και του ανώτατου ορίου των ετήσιων πιστώσεων πληρωμής που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της απόφασης (ΕΕ, Ευρατόμ) 2020/2053 του Συμβουλίου ⁽⁹⁾. Για να μπορέσει η Ένωση να παράσχει στην Ουκρανία ουσιαστική στήριξη μέσω της έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης σε

⁽⁶⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).

⁽⁷⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2021/947 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουνίου 2021, για τη θέσπιση Μηχανισμού Γειτονίας, Ανάπτυξης και Διεθνούς Συνεργασίας — Παγκόσμια Ευρώπη, για την τροποποίηση και κατάργηση της απόφασης αριθ. 466/2014/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1601 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 480/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 209 της 14.6.2021, σ. 1).

⁽⁸⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2020/2093 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2020, για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για τα έτη 2021 έως 2027 (ΕΕ L 433 I της 22.12.2020, σ. 11).

⁽⁹⁾ Απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2020/2053 του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2020, για το σύστημα των ιδίων πόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και για την κατάργηση της απόφασης 2014/335/ΕΕ, Ευρατόμ (ΕΕ L 424 της 15.12.2020, σ. 1).

πρωτοφανή ποσά με οικονομικά ασφαλή τρόπο, διατηρώντας παράλληλα την υψηλή πιστωτική διαβάθμιση της Ένωσης και, ως εκ τούτου, την ικανότητά της να παρέχει αποτελεσματική χρηματοδότηση στο πλαίσιο των εσωτερικών και των εξωτερικών πολιτικών της, είναι σημαντικό να προστατεύεται επαρκώς ο προϋπολογισμός της Ένωσης από την εμφάνιση των εν λόγω ενδεχόμενων υποχρεώσεων και να διασφαλίζεται ότι αυτές είναι οικονομικά βιώσιμες κατά την έννοια του άρθρου 210 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού.

- (14) Σύμφωνα με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, το κοινό ταμείο προβλέψεων θα πρέπει να ενισχυθεί με μέσα ανάλογα με τους κινδύνους που απορρέουν από τις ενδεχόμενες υποχρεώσεις οι οποίες συνδέονται με αυτή την πρωτοφανώς μεγάλη έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης σε έναν μόνο δικαιούχο. Χωρίς μια τέτοια ενίσχυση, ο προϋπολογισμός της Ένωσης δεν θα ήταν σε θέση να παράσχει, σε οικονομικά ασφαλή βάση, τη συνδρομή πρωτοφανούς μεγέθους που απαιτούν οι ανάγκες της Ουκρανίας σε σχέση με τον πόλεμο. Για την προστασία του προϋπολογισμού της Ένωσης, τα έκτακτα δάνεια μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης προς την Ουκρανία ύψους έως 6 δισεκατομμυρίων EUR θα πρέπει να καλύπτονται κατά ποσοστό 70 %, αποτελούμενο από καταβεβλημένες προβλέψεις (στο επίπεδο του 9 %), που μπορεί να συμπληρώνονται με εγγυήσεις των κρατών μελών για την παροχή δημοσιονομικής κάλυψης για ζημίες έως και 61 % της αξίας του δανείου.
- (15) Οι πόροι στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2020/2093 υφίστανται μεγάλη πίεση λόγω των συνολικών προτεραιοτήτων της Ένωσης όσον αφορά τις δαπάνες. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να αναζητηθεί εναλλακτική λύση για πρόσθετους πόρους, που να μην επηρεάζει τις τακτικές δαπάνες που προβλέπονται στον δημοσιονομικό προγραμματισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου 2021–2027.
- (16) Οι οικειοθελείς συνεισφορές των κρατών μελών με τη μορφή εγγυήσεων έχουν αποτελέσει κατάλληλο εργαλείο για την παροχή προστασίας επιπλέον των αρχικών καταβεβλημένων προβλέψεων. Οι εγγυήσεις των κρατών μελών θα πρέπει να παρέχονται οικειοθελώς και θα πρέπει να αποτελούν κατάλληλο μηχανισμό ασφαλείας για τη στήριξη του προϋπολογισμού της Ένωσης, αφού οι προβλέψεις του κοινού ταμείου προβλέψεων όσον αφορά τις χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις βάσει της παρούσας απόφασης και της απόφασης (ΕΕ) 2022/1201 έχουν αναληφθεί ή πρόκειται να αναληφθούν πλήρως. Οι συνεισφορές στο πλαίσιο των εν λόγω εγγυήσεων θα πρέπει να περιλαμβάνονται στο ποσό της επιτρεπόμενης δημοσιονομικής υποχρέωσης κατά παρέκκλιση από το άρθρο 211 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού. Τα ποσά αυτά θα ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό των προβλέψεων που προκύπτουν από τον συντελεστή προβλέψεων που αναφέρεται στο άρθρο 211 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού, κατά παρέκκλιση του άρθρου 211 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού.
- (17) Οι εγγυήσεις που παρέχονται από τα κράτη μέλη θα πρέπει να καλύπτουν τα δάνεια έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης βάσει της παρούσας απόφασης και της απόφασης (ΕΕ) 2022/1201 («καλυπτόμενες ΜΧΣ»). Οι εγγυήσεις αυτές θα πρέπει να είναι ανέκκλητες, άνευ όρων και εκτελεστές κατόπιν αιτήσεως. Οι εγγυήσεις αυτές θα πρέπει να διασφαλίζουν την ικανότητα της Ένωσης να αποπληρώνει τα κεφάλαια που λαμβάνονται υπό μορφή δανεισμού στις κεφαλαιαγορές ή από τους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς. Θα πρέπει να καταπίπτουν μόνο όταν πληρούνται αυστηρές προϋποθέσεις σχετικά με την επάρκεια των διαθέσιμων προβλέψεων και σε περίπτωση που η Ένωση δεν λάβει εγκαίρως από την Ουκρανία πληρωμή των δανείων έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής που χορηγούνται βάσει των καλυπτομένων ΜΧΣ για την εκπλήρωση των οικονομικών υποχρεώσεων της Ένωσης από ομόλογα ή σε περίπτωση τροποποίησης του χρονοδιαγράμματος πληρωμής των δανείων που χορηγούνται βάσει των καλυπτομένων ΜΧΣ. Οι εγγυήσεις των κρατών μελών θα πρέπει να καταπέσουν για ποσό που αντιστοιχεί στο ποσό το οποίο προκύπτει από ζημίες από τη χρηματοδοτική συνδρομή προς την Ουκρανία βάσει των καλυπτομένων ΜΧΣ και για την αναπλήρωση του κοινού ταμείου προβλέψεων στο απαιτούμενο επίπεδο καταβεβλημένων προβλέψεων. Οι καταπτώσεις στο πλαίσιο των εγγυήσεων των κρατών μελών θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνον αφού έχει αναληφθεί ή πρόκειται να αναληφθεί πλήρως το ποσό της αρχικής πρόβλεψης που τηρείται για την έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή βάσει των καλυπτομένων ΜΧΣ. Τα ποσά που ανακτήθηκαν στο πλαίσιο των δανειακών συμβάσεων σε σχέση με την έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή προς την Ουκρανία βάσει των καλυπτομένων ΜΧΣ θα πρέπει να επιστραφούν στα κράτη μέλη που έχουν καταβάλει τα ποσά από τις καταπτώσεις της εγγύησης, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 211 παράγραφος 4 στοιχείο γ) του δημοσιονομικού κανονισμού.
- (18) Σε περίπτωση που η πληρωμή των δημοσιονομικών υποχρεώσεων της Ένωσης που απορρέουν από ομόλογα για την έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή προς την Ουκρανία βάσει των καλυπτομένων ΜΧΣ εκπληρωθεί προσωρινά από προβλέψεις που τηρούνται στο κοινό ταμείο προβλέψεων για την κάλυψη άλλων δημοσιονομικών υποχρεώσεων της Ένωσης, η κατάπτωση των εγγυήσεων των κρατών μελών θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για την αναπλήρωση των προβλέψεων των εν λόγω δημοσιονομικών υποχρεώσεων.

- (19) Δεδομένου του έκτακτου χαρακτήρα της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής που υποστηρίζεται από τις εγγυήσεις, είναι σκόπιμο η διαχείριση των προβλέψεων που τηρούνται έναντι των χρηματοοικονομικών υποχρεώσεων οι οποίες απορρέουν από τη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή βάσει των καλυπτομένων ΜΧΣ και για τυχόν εκταμιεύσεις μετά τις 15 Ιουλίου 2022 δανείων εγγυημένων βάσει της απόφασης αριθ. 466/2014/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾ να γίνεται χωριστά από άλλες χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις στο πλαίσιο της εγγύησης εξωτερικής δράσης και του Ταμείου Εγγυήσεων για την Εξωτερική Δράση. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι προβλέψεις που τηρούνται στο κοινό ταμείο προβλέψεων αποκλειστικά για χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις από την έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή βάσει των καλυπτομένων ΜΧΣ, αντί της εφαρμογής του γενικού κανόνα του άρθρου 31 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/947. Πέραν τούτου, είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθεί η πρόβλεψη που τηρείται στο κοινό ταμείο προβλέψεων για τα εγγυημένα δάνεια βάσει της απόφασης αριθ. 466/2014/ΕΕ τα οποία εκταμιεύθηκαν μετά τις 15 Ιουλίου 2022 αποκλειστικά για τις χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις από τα εν λόγω δάνεια και να εφαρμοστούν οι κανόνες του δημοσιονομικού κανονισμού στις προβλέψεις, αντί της εφαρμογής του γενικού κανόνα του άρθρου 31 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/947. Αυτό θα πρέπει να συνδυάζεται με τον αποκλεισμό των προβλέψεων που τηρούνται για την έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή βάσει της παρούσας απόφασης από την εφαρμογή του πραγματικού συντελεστή προβλέψεων, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 213 του δημοσιονομικού κανονισμού.
- (20) Το σχετικό μερίδιο των συνεισφορών κάθε κράτους μέλους (κλειδα συνεισφορών) στο συνολικό εγγυημένο ποσό θα πρέπει να αντιστοιχεί στα σχετικά μερίδια των κρατών μελών επί του συνολικού ακαθάριστου εισοδήματος της Ένωσης. Οι καταπτώσεις της εγγύησης θα πρέπει να γίνονται κατ' αναλογία, με εφαρμογή αυτής της κλειδας συνεισφορών.
- (21) Είναι σημαντικό να ολοκληρώσουν τα κράτη μέλη τις εθνικές τους διαδικασίες, ώστε οι εγγυήσεις να τεθούν σε ισχύ με απόλυτη προτεραιότητα. Δεδομένου του επείγοντος χαρακτήρα της κατάστασης, ο απαιτούμενος χρόνος για την ολοκλήρωση των εν λόγω διαδικασιών δεν θα πρέπει να καθυστερήσει την εκταμίευση της επείγοντως αναγκαίας έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής προς την Ουκρανία βάσει της παρούσας απόφασης. Τα δάνεια μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής βάσει της παρούσας απόφασης θα διευθετηθούν ταχέως μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης, την έγκριση του ΜΣ και την υπογραφή της δανειακής σύμβασης.
- (22) Δεδομένης της δυσχερούς κατάστασης που προκλήθηκε από τον επιθετικό πόλεμο της Ρωσίας, και για τη στήριξη της Ουκρανίας στην πορεία της προς τη μακροπρόθεσμη σταθερότητα, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί παρέκκλιση από το άρθρο 220 παράγραφος 5 στοιχείο ε) του δημοσιονομικού κανονισμού και να επιτραπεί στην Ένωση να καλύψει το κόστος επιτοκίου σχετικά με τα δάνεια βάσει της παρούσας απόφασης και να απαλλάξει την Ουκρανία από τις διοικητικές δαπάνες που θα τη βάρυναν σε αντίθετη περίπτωση. Η επιδότηση επιτοκίου θα πρέπει να χορηγηθεί ως μέσο που κρίνεται κατάλληλο για τη διασφάλιση της αποτελεσματικότητας της στήριξης κατά την έννοια του άρθρου 220 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού και θα πρέπει να βαρύνει τον προϋπολογισμό της Ένωσης τουλάχιστον κατά τη διάρκεια του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου 2021-2027. Κατά την περίοδο από το 2021 έως το 2027, η επιδότηση επιτοκίου θα πρέπει να καλυφθεί από το χρηματοδοτικό κονδύλιο που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΕ) 2021/947.
- (23) Η Ουκρανία θα πρέπει να μπορεί να ζητά την επιδότηση επιτοκίου και την απαλλαγή από τις διοικητικές δαπάνες κάθε χρόνο έως το τέλος Μαρτίου. Για να υπάρξει ευελιξία κατά την αποπληρωμή του αρχικού κεφαλαίου, θα πρέπει επίσης να είναι δυνατή η ανανέωση των σχετικών δανειοληπτικών πράξεων που συνάπτονται εξ' ονόματος της Ένωσης, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 220 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού.
- (24) Αντιμέτωπη με τις επείγουσες χρηματοδοτικές ανάγκες της Ουκρανίας, η Επιτροπή συμφώνησε τον Ιούλιο του 2022 την ανακατεύθυνση και την εκταμίευση επιπλέον 1,59 δισεκατομμυρίων EUR υπό μορφή δανείων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων προς την Ουκρανία με εγγύηση στο πλαίσιο της εντολής εξωτερικής δανειοδότησης 2014-2020 (ΕΕΔ). Ωστόσο, δεδομένου ότι τα εν λόγω δάνεια χορηγούνται στο ουκρανικό δημόσιο και σε ουκρανικές κρατικές οντότητες, εμπεριέχουν το ίδιο επίπεδο κινδύνου για τον προϋπολογισμό της Ένωσης όπως και τα δάνεια μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής. Κατά συνέπεια, ο προϋπολογισμός της Ένωσης θα πρέπει να εφαρμόζει την ίδια προληπτική προσέγγιση στα ανοίγματα αυτά όπως και στα δάνεια μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής βάσει των καλυπτομένων ΜΧΣ. Ως εκ τούτου, η παρούσα απόφαση εφαρμόζει συντελεστή προβλέψεων 70 % στα ανακατευθυνόμενα δάνεια ΕΕΔ ύψους 1,59 δισεκατομμυρίων EUR, καθώς και σε τυχόν περαιτέρω εκταμιεύσεις δανείων ΕΕΔ προς την Ουκρανία. Ο εν λόγω συντελεστής προβλέψεων θα πρέπει να εφαρμόζεται αντί του συντελεστή προβλέψεων που ορίζεται στο άρθρο 31 παράγραφος 8 τρίτη περίοδος του κανονισμού (ΕΕ) 2021/947. Το 70 % των προβλέψεων για την εκταμίευση δανείων ΕΕΔ προς την Ουκρανία ύψους 1,59 δισεκατομμυρίων EUR θα παρασχεθεί από τον προϋπολογισμό της Ένωσης.

⁽¹⁰⁾ Απόφαση αριθ. 466/2014/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, με την οποία χορηγείται εγγύηση της ΕΕ στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων για την κάλυψη ζημιών από χρηματοδοτικές δραστηριότητες που υποστηρίζουν επενδυτικά έργα εκτός της Ένωσης (ΕΕ L 135 της 8.5.2014, σ. 1).

- (25) Θα πρέπει να διενεργείται τακτική επανεξέταση των προβλέψεων για τα αντίστοιχα δάνεια μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής και τα δάνεια ΕΕΔ ανά εξαμήνο, αρχής γενομένης την 30ή Ιουνίου 2023 ή νωρίτερα, κατά περίπτωση. Η επανεξέταση αυτή θα πρέπει ιδίως να αξιολογεί κατά πόσον η κατάσταση στην Ουκρανία έχει εξελιχθεί με τρόπο που να συνηγορεί υπέρ αύξησης ή μείωσης του συντελεστή προβλέψεων. Η Επιτροπή θα μπορούσε να επαναξιολογήσει τον συντελεστή προβλέψεων σε ad hoc βάση, ιδίως εάν αυτό δικαιολογείται από αξιοσημείωτο σχετικό γεγονός. Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι ο συντελεστής προβλέψεων εξακολουθεί να επαρκεί για τους χρηματοοικονομικούς κινδύνους, θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όσον αφορά την αύξηση ή μείωση του συντελεστή προβλέψεων, κατά περίπτωση. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό η Επιτροπή να διεξάγει, κατά τις προπαρασκευαστικές της εργασίες, τις κατάλληλες διαβουλεύσεις, μεταξύ άλλων σε επίπεδο εμπειρογνομόνων, και οι διαβουλεύσεις αυτές να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στη διοργανική συμφωνία της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου⁽¹⁾. Πιο συγκεκριμένα, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ίση συμμετοχή στην προετοιμασία των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο λαμβάνουν όλα τα έγγραφα κατά τον ίδιο χρόνο με τους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών, και οι εμπειρογνώμονές τους έχουν συστηματικά πρόσβαση στις συνεδριάσεις των ομάδων εμπειρογνομόνων της Επιτροπής που ασχολούνται με την προετοιμασία κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.
- (26) Δεδομένου ότι ο στόχος της παρούσας απόφασης, δηλαδή η χορήγηση έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης στην Ουκρανία με σκοπό τη στήριξη, ιδίως, της οικονομικής ανθεκτικότητας και της σταθερότητας της, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη, μπορεί όμως, λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων της, να επιτευχθεί καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ίδιου άρθρου, η παρούσα απόφαση δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του εν λόγω στόχου.
- (27) Λαμβανομένου υπόψη του επειγόντος χαρακτήρα που συνεπάγονται οι εξαιρετικές περιστάσεις λόγω του απρόκλητου και αδικαιολόγητου επιθετικού πολέμου της Ρωσίας, κρίνεται σκόπιμο να εφαρμοστεί η παρέκκλιση από την προθεσμία των οκτώ εβδομάδων που αναφέρεται στο άρθρο 4 του πρωτοκόλλου αριθ. 1 σχετικά με τον ρόλο των εθνικών κοινοβουλίων στην Ευρωπαϊκή Ένωση, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας.
- (28) Δεδομένης της κατάστασης στην Ουκρανία, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει επειγόντως την επομένη της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης

Άρθρο 1

Χορήγηση της έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης

1. Η Ένωση θέτει στη διάθεση της Ουκρανίας έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή ανώτατου ποσού 5 000 000 000 EUR («έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης») με σκοπό τη στήριξη της μακροοικονομικής σταθερότητας της Ουκρανίας. Η έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης χορηγείται στην Ουκρανία υπό μορφή δανείων. Συμβάλλει στην κάλυψη του χρηματοδοτικού κενού της Ουκρανίας, όπως προσδιορίστηκε σε συνεργασία με διεθνείς χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς.

2. Για τη χρηματοδότηση της έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται εξ' ονόματος της Ένωσης να δανείζεται τα αναγκαία κεφάλαια από τις κεφαλαιαγορές ή από χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς και να τα δανείζει στην Ουκρανία. Τα δάνεια που προβλέπονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου και στην απόφαση (ΕΕ) 2022/1201 έχουν από κοινού μέγιστη μέση ληκτότητα 25 ετών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 123 της 12.5.2016, σ. 1.

3. Η έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης διατίθεται από την ημέρα μετά την έναρξη ισχύος του ΜΣ που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 και κατά τη διάρκεια της περιόδου διαθεσιμότητας που ορίζεται στο εν λόγω άρθρο, έστω και αν δεν έχουν ακόμη παρασχεθεί οι εγγυήσεις που προβλέπονται στο κεφάλαιο II τμήμα 1 της παρούσας απόφασης.

4. Εάν οι ανάγκες χρηματοδότησης της Ουκρανίας μειωθούν ριζικά κατά την περίοδο εκταμίευσης της έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης, σε σύγκριση με τις αρχικές προβλέψεις, η Επιτροπή μειώνει, αναστέλλει ή ακυρώνει τη συνδρομή.

Άρθρο 2

Προϋπόθεση για τη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης

1. Προϋπόθεση για τη χορήγηση της έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης είναι ο σεβασμός, εκ μέρους της Ουκρανίας, των ουσιαστικών θεσμών της δημοκρατίας, στους οποίους περιλαμβάνεται το πολυκομματικό κοινοβουλευτικό σύστημα, και του κράτους δικαίου και η εγγύηση του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

2. Η Επιτροπή παρακολουθεί την τήρηση της προϋπόθεσης που ορίζεται στην παράγραφο 1 καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος της έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης, και ιδίως πριν από τις εκταμιεύσεις, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις περιστάσεις στην Ουκρανία και τις συνέπειες της εκεί εφαρμογής στρατιωτικού νόμου.

3. Οι παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται σύμφωνα με την απόφαση 2010/427/ΕΕ του Συμβουλίου ⁽¹²⁾.

Άρθρο 3

Μνημόνιο συνεννόησης

1. Η Επιτροπή συμφωνεί με την Ουκρανία σχετικά με τους όρους πολιτικής, με τους οποίους συνδέεται η έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης. Οι όροι πολιτικής εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 15 παράγραφος 2. Οι εν λόγω όροι πολιτικής καθορίζονται σε μνημόνιο Συνεννόησης («ΜΣ»).

2. Οι απαιτήσεις υποβολής εκθέσεων που εκδόθηκαν δυνάμει της απόφασης (ΕΕ) 2022/1201 περιλαμβάνονται στο ΜΣ και διασφαλίζουν, ιδίως, την αποδοτικότητα, τη διαφάνεια και τη λογοδοσία όσον αφορά τη χρήση της έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης.

3. Οι λεπτομερείς χρηματοδοτικοί όροι της έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης καθορίζονται σε δανειακή σύμβαση που πρόκειται να συναφθεί μεταξύ της Επιτροπής και της Ουκρανίας.

4. Η Επιτροπή ελέγχει, σε τακτά χρονικά διαστήματα, την εφαρμογή των απαιτήσεων υποβολής εκθέσεων και την πρόοδο προς την εκπλήρωση των όρων πολιτικής που καθορίζονται στο ΜΣ. Η Επιτροπή ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τα αποτελέσματα του ελέγχου της.

Άρθρο 4

Αποδέσμευση της έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης

1. Με την επιφύλαξη των απαιτήσεων που καθορίζονται στην παράγραφο 3, η έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης χορηγείται από την Επιτροπή σε δόσεις, εκάστη των οποίων συνίσταται σε ένα δάνειο. Η Επιτροπή αποφασίζει σχετικά με το χρονικό πλαίσιο για την εκταμίευση κάθε δόσης. Μια δόση δύναται να εκταμιευθεί σε ένα ή περισσότερα τμήματα.

2. Η Επιτροπή διαχειρίζεται την αποδέσμευση της έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης κατά τρόπο συνεπή με το ΜΣ.

⁽¹²⁾ Απόφαση 2010/427/ΕΕ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 2010, για τον καθορισμό της οργάνωσης και της λειτουργίας της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (ΕΕ L 201 της 3.8.2010, σ. 30).

3. Η απόφαση της Επιτροπής για την αποδέσμευση των δόσεων εξαρτάται από την αξιολόγησή της όσον αφορά τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- α) την τήρηση της προϋπόθεσης που ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1·
- β) την ικανοποιητική εφαρμογή των απαιτήσεων υποβολής εκθέσεων που συμφωνούνται στο ΜΣ·
- γ) για τη δεύτερη και τις επόμενες δόσεις, την ικανοποιητική πρόοδο προς την εφαρμογή των όρων πολιτικής που καθορίζονται στο ΜΣ.

Πριν από την εκταμίευση του ανώτατου ποσού της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης, η Επιτροπή επαληθεύει την εκπλήρωση όλων των όρων πολιτικής που καθορίζονται στο ΜΣ.

4. Σε περίπτωση που δεν τηρούνται οι απαιτήσεις που ορίζονται στην παράγραφο 3, η Επιτροπή αναστέλλει προσωρινά ή ακυρώνει την εκταμίευση της έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης. Σε τέτοιες περιπτώσεις, η Επιτροπή ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τους λόγους της αναστολής ή της ακύρωσης.

5. Η έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης εκταμιεύεται καταρχήν προς την Εθνική Τράπεζα της Ουκρανίας. Με την επιφύλαξη των όρων που πρόκειται να συμφωνηθούν στο ΜΣ, συμπεριλαμβανομένης της επιβεβαίωσης των υπολειπόμενων δημοσιονομικών χρηματοδοτικών αναγκών, τα ενωσιακά κονδύλια μπορούν να εκταμιευθούν με τελικό αποδέκτη το υπουργείο Οικονομικών της Ουκρανίας.

Άρθρο 5

Δανειοληπτικές και δανειοδοτικές πράξεις

1. Οι δανειοληπτικές και δανειοδοτικές πράξεις διενεργούνται σύμφωνα με το άρθρο 220 του δημοσιονομικού κανονισμού.
2. Εφόσον είναι αναγκαίο, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 220 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού, η Επιτροπή μπορεί να ανανεώσει τις σχετικές δανειοληπτικές πράξεις που έχουν συναφθεί εξ ονόματος της Ένωσης.

Άρθρο 6

Επιδότηση επιτοκίου

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 220 παράγραφος 5 στοιχείο ε) του δημοσιονομικού κανονισμού, η Ένωση μπορεί να επιβαρυνθεί με τόκο χορηγώντας επιδότηση επιτοκίου και καλύπτοντας διοικητικές δαπάνες που σχετίζονται με τις δανειοληπτικές και δανειοδοτικές πράξεις, εξαιρουμένων των δαπανών που αφορούν την πρόωρη αποπληρωμή του δανείου, όσον αφορά τα δάνεια δυνάμει της παρούσας απόφασης.
2. Η Ουκρανία μπορεί να αιτηθεί την επιδότηση επιτοκίου και την κάλυψη των διοικητικών δαπανών από την Ένωση έως το τέλος Μαρτίου κάθε έτους.
3. Το χρηματοδοτικό κονδύλιο που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΕ) 2021/947 χρησιμοποιείται για την κάλυψη του κόστους των πληρωμών τόκων που σχετίζονται με τη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης κατά την περίοδο του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου 2021-2027 ως επιδότηση επιτοκίου.

Άρθρο 7

Ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η Επιτροπή ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για εξελίξεις που αφορούν την έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών εκταμιεύσεων και των εξελίξεων όσον αφορά τις πράξεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2, και διαβιβάζει εγκαίρως τα σχετικά έγγραφα στα εν λόγω θεσμικά όργανα.

Άρθρο 8

Αξιολόγηση της υλοποίησης της έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης

Κατά την υλοποίηση της έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης, η Επιτροπή επανεκτιμά, μέσω επιχειρησιακής αξιολόγησης, την ορθότητα των δημοσιονομικών ρυθμίσεων, των διοικητικών διαδικασιών και των μηχανισμών εσωτερικού και εξωτερικού ελέγχου της Ουκρανίας που σχετίζονται με τη συνδρομή. Η εν λόγω επιχειρησιακή αξιολόγηση μπορεί να πραγματοποιηθεί μαζί με την επιχειρησιακή αξιολόγηση που προβλέπεται στην απόφαση (ΕΕ) 2022/1201.

ΚΕΦΆΛΛΑΙΟ ΙΙ**Ενίσχυση του κοινού ταμείου προβλέψεων**

Τμήμα 1

Εγγυήσεις των κρατών μελών για την έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της ένωσης δυνάμει της παρούσας απόφασης και της απόφασης (ΕΕ) 2022/1201

Άρθρο 9

Συνεισφορές των κρατών μελών υπό μορφή εγγυήσεων

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να συμπληρώνουν τις προβλέψεις που τηρούνται στο κοινό ταμείο προβλέψεων όσον αφορά τη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή, παρέχοντας εγγυήσεις συνολικού ύψους έως 3 660 000 000 EUR όσον αφορά την έκτακτη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης προς την Ουκρανία δυνάμει του άρθρου 1 της παρούσας απόφασης και της απόφασης (ΕΕ) 2022/1201 («καλυπτόμενες ΜΧΣ»).
2. Στις περιπτώσεις στις οποίες καταβάλλονται συνεισφορές από τα κράτη μέλη, αυτές παρέχονται υπό μορφή ανέκκλητων, άνευ όρων και εκτελεστών κατόπιν αιτήσεως εγγυήσεων μέσω συμφωνίας εγγύησης που συνάπτεται με την Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 10.
3. Το σχετικό μερίδιο της συνεισφοράς του οικείου κράτους μέλους (κλειδα συνεισφορών) στο ποσό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αντιστοιχεί στο σχετικό μερίδιο του εν λόγω κράτους μέλους στο συνολικό ακαθάριστο εθνικό εισόδημα της Ένωσης, όπως προκύπτει από τον τομέα «Γενικά έσοδα» του προϋπολογισμού για το 2022, Μέρος Α («Χρηματοδότηση του ετήσιου προϋπολογισμού της Ένωσης, Εισαγωγή»), πίνακας 4, στήλη (1), που ορίζεται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης για το οικονομικό έτος 2022, όπως εγκρίθηκε οριστικά στις 24 Νοεμβρίου 2021 ⁽¹⁾.
4. Οι εγγυήσεις αρχίζουν να ισχύουν για κάθε κράτος μέλος από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 10, μεταξύ της Επιτροπής και του οικείου κράτους μέλους.

Άρθρο 10

Συμφωνίες εγγύησης

Η Επιτροπή συνάπτει συμφωνία εγγύησης με κάθε κράτος μέλος που παρέχει εγγύηση η οποία αναφέρεται στο άρθρο 9. Η εν λόγω συμφωνία καθορίζει τους κανόνες που διέπουν την εγγύηση, οι οποίοι είναι οι ίδιοι για όλα τα κράτη μέλη, και περιλαμβάνουν, ιδίως, διατάξεις:

- α) που θεσπίζουν την υποχρέωση των κρατών μελών να καταβάλλουν τις εγγυήσεις που ζητούνται από την Επιτροπή σε σχέση με τις καλυπτόμενες ΜΧΣ, μόλις αναληφθούν ή πρόκειται να αναληφθούν πλήρως τα συνολικά ποσά των αρχικών ή των μετέπειτα αναπληρωθεισών προβλέψεων που τηρούνται στο κοινό ταμείο προβλέψεων για τη χρηματοοικονομική υποχρέωση η οποία απορρέει από τις καλυπτόμενες ΜΧΣ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 45 της 24.2.2022.

- β) που διασφαλίζουν ότι οι καταπτώσεις εγγυήσεων πραγματοποιούνται κατ' αναλογία, εφαρμόζοντας την κλειδα συνεισφορών που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3·
- γ) που προβλέπουν ότι οι καταπτώσεις εγγυήσεων διασφαλίζουν ότι η Ένωση είναι σε θέση να αποπληρώσει τα κεφάλαια που δανείζεται, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2, από τις κεφαλαιαγορές ή από χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς σε περίπτωση μη πληρωμής, από την Ουκρανία, περιλαμβανομένων περιπτώσεων όπου τροποποιείται το χρονοδιάγραμμα πληρωμών για οποιονδήποτε λόγο, καθώς και αναμενόμενων μη πληρωμών·
- δ) που διασφαλίζουν ότι οι καταπτώσεις εγγυήσεων μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την αναπλήρωση των προβλέψεων που τηρούνται στο κοινό ταμείο προβλέψεων, όταν έχουν αναληφθεί σε σχέση με τις καλυπτόμενες ΜΧΣ·
- ε) που διασφαλίζουν ότι το κράτος μέλος που δεν κατέβαλε εγγύηση διατηρεί την υποχρέωση να την καταβάλει·
- στ) σχετικά με τους όρους πληρωμής.

Τμήμα 2

Προβλέψεις των καλυπτόμενων ΜΧΣ και ορισμένων χρηματοοικονομικών υποχρεώσεων ΕΕΔ στην Ουκρανία

Άρθρο 11

Προβλέψεις των καλυπτόμενων ΜΧΣ

- Όσον αφορά τις καλυπτόμενες ΜΧΣ, ο συντελεστής προβλέψεων του 70 % εφαρμόζεται αντί του γενικού κανόνα που ορίζεται στο άρθρο 31 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) 2021/947. Ωστόσο, το επίπεδο των προβλέψεων που καταβάλλονται στο κοινό ταμείο προβλέψεων διατηρείται στο 9 % της ανεξόφλητης υποχρέωσης από τις καλυπτόμενες ΜΧΣ και, εάν αναληφθούν, αναπληρώνονται, με την επιφύλαξη του άρθρου 10 στοιχείο α) της παρούσας απόφασης, στο ίδιο επίπεδο μέχρι να χρησιμοποιηθούν πλήρως οι εγγυήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 9.
- Τα ποσά που προκύπτουν από καταπτώσεις των εγγυήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 9 συνιστούν εξωτερικά έσοδα για ειδικό προορισμό για την αποπληρωμή των χρηματοοικονομικών υποχρεώσεων από τις καλυπτόμενες ΜΧΣ και για τις πληρωμές στο κοινό ταμείο προβλέψεων σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii) του δημοσιονομικού κανονισμού.
- Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 211 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίοδος του δημοσιονομικού κανονισμού, το ποσό των εγγυήσεων που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 περιλαμβάνεται στο ποσό της επιτρεπόμενης χρηματοοικονομικής υποχρέωσης. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 211 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού, τα ποσά των προβλέψεων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό των προβλέψεων που προκύπτουν από τον συντελεστή προβλέψεων όσον αφορά τις καλυπτόμενες ΜΧΣ.
- Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 211 παράγραφος 4 στοιχείο γ) του δημοσιονομικού κανονισμού, τα ποσά που ανακτώνται από την Ουκρανία σε σχέση με τις καλυπτόμενες ΜΧΣ δεν συμβάλλουν στις προβλέψεις έως το ποσό των καταπτώσεων εγγυήσεων που καταβάλλουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 10 στοιχείο α) της παρούσας απόφασης. Τα ποσά αυτά επιστρέφονται στα οικεία κράτη μέλη.

Άρθρο 12

Ενίσχυση των προβλέψεων όσον αφορά ορισμένες χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις στην Ουκρανία που είναι εγγυημένες δυνάμει της απόφασης αριθ. 466/2014/ΕΕ

- Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 31 παράγραφος 8 τρίτη περίοδος του κανονισμού (ΕΕ) 2021/947, ο συντελεστής προβλέψεων του 70 % εφαρμόζεται στα ποσά δανείων που εκταμιεύονται μετά τις 15 Ιουλίου 2022 στο πλαίσιο χρηματοδοτικών πράξεων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕπ) στην Ουκρανία που υπογράφηκαν από την ΕΤΕπ πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2021 και καλύπτονται από την εγγύηση της Ένωσης σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 466/2014/ΕΕ («καλυπτόμενες χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις ΕΕΔ στην Ουκρανία»), και τα άρθρα 211, 212 και 213 του δημοσιονομικού κανονισμού εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των άρθρων 13 και 14 της παρούσας απόφασης.

2. Για τους σκοπούς του άρθρου 211 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού, οι προβλέψεις φθάνουν, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2027, το επίπεδο το οποίο αντιστοιχεί στον συντελεστή προβλέψεων που εφαρμόζεται στο συνολικό ποσό των ανεξόφλητων υποχρεώσεων από καλυπτόμενες χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις ΕΕΔ στην Ουκρανία.

Άρθρο 13

Αξιολόγηση της επάρκειας του συντελεστή προβλέψεων και διαδικασία επανεξέτασης

1. Η Επιτροπή, κάθε έξι μήνες, αρχής γενομένης από τις 30 Ιουνίου 2023, και όποτε κρίνει ότι το επιβάλλουν άλλοι λόγοι ή γεγονότα, αξιολογεί κατά πόσον υπάρχουν νέες εξελίξεις που θα μπορούσαν να επηρεάσουν με διαρκή και ουσιαστικό τρόπο την επάρκεια του συντελεστή προβλέψεων, συμπεριλαμβανομένου του συντελεστή των καταβεβλημένων προβλέψεων που αναφέρεται στα άρθρα 11 και 12. Ειδικότερα, με τη χρήση δεδομένων περιόδου τουλάχιστον δύο ετών, η Επιτροπή διαπιστώνει αν υπάρχει σταθερή και σημαντική μεταβολή στο προφίλ πιστωτικού κινδύνου των εν λόγω ανοιγμάτων.

2. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξη σύμφωνα με το άρθρο 16 για την τροποποίηση των άρθρων 11 και 12 σχετικά με την προσαρμογή του συντελεστή προβλέψεων, ιδίως προκειμένου να αποτυπώνονται οι εξελίξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 14

Προβλέψεις που τηρούνται στο κοινό ταμείο προβλέψεων

1. Αντί του γενικού κανόνα που ορίζεται στο άρθρο 31 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/947, η χρηματοοικονομική υποχρέωση από τις καλυπτόμενες ΜΧΣ καλύπτεται χωριστά από άλλες χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις στο πλαίσιο της εγγύησης εξωτερικής δράσης, και οι προβλέψεις που τηρούνται στο κοινό ταμείο προβλέψεων σε σχέση με την καλυπτόμενη ΜΧΣ χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις δυνάμει των καλυπτόμενων ΜΧΣ.

Αντί του γενικού κανόνα που ορίζεται στο άρθρο 31 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/947, η χρηματοοικονομική υποχρέωση από τις καλυπτόμενες χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις ΕΕΔ στην Ουκρανία καλύπτεται χωριστά από άλλες χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις στο πλαίσιο του Ταμείου Εγγυήσεων για τις εξωτερικές δράσεις, και οι προβλέψεις που τηρούνται στο κοινό ταμείο προβλέψεων για τις καλυπτόμενες χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις ΕΕΔ στην Ουκρανία χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις δυνάμει των καλυπτόμενων ΜΧΣ.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 213 του δημοσιονομικού κανονισμού, ο πραγματικός συντελεστής προβλέψεων δεν εφαρμόζεται στις προβλέψεις που τηρούνται στο κοινό ταμείο προβλέψεων σε σχέση με τις καλυπτόμενες ΜΧΣ και τις καλυπτόμενες χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις ΕΕΔ στην Ουκρανία.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 213 παράγραφος 4 στοιχείο α) του δημοσιονομικού κανονισμού, τυχόν πλεονάσματα προβλέψεων που αναφέρονται στο άρθρο 12 της παρούσας απόφασης συνιστούν εξωτερικά έσοδα για ειδικό προορισμό κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 5 του δημοσιονομικού κανονισμού για το πρόγραμμα εξωτερικής βοήθειας στο πλαίσιο του οποίου είναι επιλέξιμη η Ουκρανία.

ΚΕΦΆΛΑΙΟ ΙΙΙ

Κοινές διατάξεις

Άρθρο 15

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

2. Όταν γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

Άρθρο 16

Άσκηση της εξουσιοδότησης

1. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις υπό τους όρους του παρόντος άρθρου.
2. Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 ανατίθεται στην Επιτροπή για αόριστο χρονικό διάστημα από τις 23 Σεπτεμβρίου 2022.
3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτήν. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.
4. Πριν εκδώσει κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή ζητά τη γνώμη των εμπειρογνομόνων που ορίζουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις αρχές της διοργανικής συμφωνίας της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου.
5. Μόλις εκδώσει μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.
6. Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 2 τίθεται σε ισχύ μόνο αν δεν διατυπωθεί αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την ημέρα κοινοποίησης της πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ή εάν, πριν από τη λήξη της προθεσμίας αυτής, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντιρρήσεις. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

Άρθρο 17

Ετήσια έκθεση

1. Η Επιτροπή υποβάλλει, έως τις 30 Ιουνίου κάθε έτους, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, στο πλαίσιο της ετήσιας έκθεσής της, έκθεση εκτίμησης όσον αφορά την εφαρμογή του κεφαλαίου I της παρούσας απόφασης κατά το προηγούμενο έτος, η οποία περιλαμβάνει αξιολόγηση της εν λόγω εφαρμογής. Στην εν λόγω έκθεση:
 - α) εξετάζεται η πρόοδος που έχει σημειωθεί όσον αφορά την υλοποίηση της έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης·
 - β) αξιολογούνται η οικονομική κατάσταση και οι προοπτικές της Ουκρανίας, καθώς και η εφαρμογή των απαιτήσεων και των όρων πολιτικής που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 2·
 - γ) παρουσιάζεται η σχέση μεταξύ των απαιτήσεων και των όρων που καθορίζονται στο ΜΣ, της τρέχουσας μακροοικονομικής κατάστασης της Ουκρανίας και των αποφάσεων της Επιτροπής να αποδεσμεύσει τις δόσεις της έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης.
2. Το αργότερο δύο έτη μετά τη λήξη της περιόδου διαθεσιμότητας, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση εκ των υστέρων αξιολόγησης όσον αφορά τα αποτελέσματα και την αποδοτικότητα της περατωθείσας έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης, καθώς και τον βαθμό στον οποίο συνέβαλε στην επίτευξη των σκοπών της.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Τροποποιήσεις της απόφασης (ΕΕ) 2022/1201 και τελική διάταξη

Άρθρο 18

Τροποποιήσεις της απόφασης (ΕΕ) 2022/1201

Η απόφαση (ΕΕ) 2022/1201 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 1 παράγραφος 2, η δεύτερη περίοδος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα δάνεια που προβλέπονται στην παράγραφο 1 και στην απόφαση (ΕΕ) 2022/1628 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*) έχουν από κοινού μέγιστη μέση ληκτότητα 25 ετών.

(*) Απόφαση (ΕΕ) 2022/1628 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Σεπτεμβρίου 2022, για τη χορήγηση έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στην Ουκρανία, την ενίσχυση του κοινού ταμείου προβλέψεων με εγγυήσεις από τα κράτη μέλη και ειδικές προβλέψεις για ορισμένες χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις που σχετίζονται με την Ουκρανία, εγγυημένες βάσει της απόφασης αριθ. 466/2014/ΕΕ, και για την τροποποίηση της απόφασης (ΕΕ) 2022/1201 (ΕΕ L 245 της 21.9.2022, σ. 1).».

2) Το άρθρο 7 διαγράφεται.

Άρθρο 19

Τελική διάταξη

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 20 Σεπτεμβρίου 2022.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Η Πρόεδρος
R. METSOLA

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
M. BEK

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2022/1629 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Σεπτεμβρίου 2022

σχετικά με τη θέσπιση μέτρων για τον περιορισμό του *Ceratocystis platani* (J.M. Walter) Engelbr. & T.C. Harr. εντός ορισμένων οριοθετημένων περιοχών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/2031 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2016, σχετικά με προστατευτικά μέτρα κατά των επιβλαβών για τα φυτά οργανισμών, την τροποποίηση των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) αριθ. 228/2013, (ΕΕ) αριθ. 652/2014 και (ΕΕ) αριθ. 1143/2014, και την κατάργηση των οδηγιών του Συμβουλίου 69/464/ΕΟΚ, 74/647/ΕΟΚ, 93/85/ΕΟΚ, 98/57/ΕΚ, 2000/29/ΕΚ, 2006/91/ΕΚ και 2007/33/ΕΚ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 28 παράγραφος 1 στοιχεία δ) και ε) και το άρθρο 28 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/2072 της Επιτροπής⁽²⁾, στο παράρτημα II μέρος Β, καθορίζεται ο κατάλογος των ενωσιακών επιβλαβών οργανισμών καραντίνας που απαντώνται στο έδαφος της Ένωσης.
- (2) Ο *Ceratocystis platani* (J.M. Walter) Engelbr. & T.C. Harr. (στο εξής: συγκεκριμένος επιβλαβής οργανισμός) περιλαμβάνεται στον εν λόγω κατάλογο, καθώς είναι γνωστό ότι απαντάται σε ορισμένα τμήματα του εδάφους της Ένωσης, με σημαντικό αντίκτυπο στα φυτά *Platanus* L. (στο εξής: συγκεκριμένα φυτά) και στην ξυλεία *Platanus* L. (στο εξής: συγκεκριμένη ξυλεία), που αποτελούν τους κύριους ξενιστές του εν λόγω επιβλαβούς οργανισμού.
- (3) Οι επισκοπήσεις που διενεργήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/2031 δείχνουν ότι δεν είναι πλέον δυνατή η εξάλειψη του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού σε ορισμένες οριοθετημένες περιοχές.
- (4) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να θεσπιστούν μέτρα για τον περιορισμό του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού εντός των εν λόγω οριοθετημένων περιοχών, οι οποίες αποτελούνται από προσβεβλημένες ζώνες και από ζώνες ασφαλείας. Τα εν λόγω μέτρα θα πρέπει να συνάδουν με τα διαθέσιμα τεχνικά και επιστημονικά στοιχεία όσον αφορά τα συγκεκριμένα φυτά και τη συγκεκριμένη ξυλεία.
- (5) Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να αυξήσουν την ευαισθητοποίηση του κοινού, ώστε να διασφαλιστεί ότι το ευρύ κοινό και οι επαγγελματίες, τους οποίους αφορούν τα μέτρα περιορισμού στις οριοθετημένες περιοχές, γνωρίζουν τα μέτρα που εφαρμόζονται και την οριοθέτηση των οριοθετημένων περιοχών για τον σκοπό αυτό.
- (6) Ωστόσο, εάν ο συγκεκριμένος επιβλαβής οργανισμός βρεθεί σε ζώνη ασφαλείας γύρω από προσβεβλημένη ζώνη, η οποία υπόκειται σε μέτρα για τον περιορισμό του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού, το νέο αυτό εύρημα θα πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα τον καθορισμό νέας οριοθετημένης περιοχής από την αρμόδια αρχή, όπου επιδιώκεται η εξάλειψη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 317 της 23.11.2016, σ. 4.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/2072 της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2019, για τη θέσπιση ενιαίων όρων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 2016/2031 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά τα προστατευτικά μέτρα κατά των επιβλαβών για τα φυτά οργανισμών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 690/2008 της Επιτροπής και την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/2019 της Επιτροπής (ΕΕ L 319 της 10.12.2019, σ. 1).

- (7) Θα πρέπει να διενεργούνται ετήσιες επισκοπήσεις για την παρουσία του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού, όπως ορίζεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/2031 και στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/1231 της Επιτροπής⁽³⁾, ώστε να διασφαλίζεται ο έγκαιρος εντοπισμός του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού σε περιοχές του εδάφους της Ένωσης στις οποίες δεν είναι γνωστή η παρουσία του. Οι εν λόγω επισκοπήσεις θα πρέπει να βασίζονται στην κάρτα έρευνας επιβλαβούς οργανισμού για τον συγκεκριμένο επιβλαβή οργανισμό, που δημοσιεύεται από την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων, καθώς λαμβάνει υπόψη τις τελευταίες επιστημονικές και τεχνικές εξελίξεις.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρόν κανονισμός θεσπίζει μέτρα για τον περιορισμό του *Ceratocystis platani* (J.M. Walter) Engelbr. & T.C. Harr. εντός των οριοθετημένων περιοχών όπου η εξάλειψή του δεν είναι δυνατή.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) «συγκεκριμένος επιβλαβής οργανισμός»: *Ceratocystis platani* (J.M. Walter) Engelbr. & T.C. Harr.·
- 2) «συγκεκριμένα φυτά»: τα φυτά του γένους *Platanus* L., εκτός των σπόρων·
- 3) «συγκεκριμένη ξυλεία»: η ξυλεία του γένους *Platanus* L.·
- 4) «οριοθετημένη περιοχή για περιορισμό»: περιοχή που ορίζεται στο παράρτημα I, στην οποία ο συγκεκριμένος επιβλαβής οργανισμός δεν μπορεί να εξαλειφθεί·
- 5) «κάρτα έρευνας επιβλαβούς οργανισμού»: η δημοσίευση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων με τίτλο «Pest survey card on *Ceratocystis platani*»⁽⁴⁾ (Κάρτα έρευνας επιβλαβούς οργανισμού για τον *Ceratocystis platani*).

Άρθρο 3

Καθορισμός οριοθετημένων περιοχών για περιορισμό

Οι αρμόδιες αρχές καθορίζουν τις οριοθετημένες περιοχές για τον περιορισμό του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού, οι οποίες αποτελούνται από μια προσβεβλημένη ζώνη και από μια ζώνη ασφαλείας πλάτους τουλάχιστον 1 km γύρω από την προσβεβλημένη ζώνη.

Άρθρο 4

Μέτρα εντός των οριοθετημένων περιοχών για περιορισμό

1. Στις προσβεβλημένες ζώνες, η αρμόδια αρχή προβαίνει στις ακόλουθες ενέργειες:
 - a) απομάκρυνση των συγκεκριμένων φυτών και της συγκεκριμένης ξυλείας που έχουν προσβληθεί από τον συγκεκριμένο επιβλαβή οργανισμό πριν από την επόμενη καλλιεργητική περίοδο, εφαρμογή κατάλληλων μέτρων για την πρόληψη της εξάπλωσης του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού από το πρέμνο, τα πριονίδια, τα κομμάτια ξύλου και τα υπολείμματα χώματος στο σημείο υλοτόμησης και για τη διασφάλιση της καταστροφής τους σε κατάλληλες εγκαταστάσεις επεξεργασίας·

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/1231 της Επιτροπής, της 27ης Αυγούστου 2020, όσον αφορά τον μορφότυπο και τις οδηγίες για τις ετήσιες εκθέσεις σχετικά με τα αποτελέσματα των επισκοπήσεων και όσον αφορά τον μορφότυπο των πολυετών προγραμμάτων επισκοπήσεων και τις πρακτικές ρυθμίσεις, όπως προβλέπονται αντιστοίχως στα άρθρα 22 και 23 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/2031 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 280 της 28.8.2020, σ. 1).

⁽⁴⁾ Κάρτα έρευνας επιβλαβούς οργανισμού για τον *Ceratocystis platani*. Σχετική δημοσίευση EFSA 2021:EN-6822. doi:10.2903/sp.efsa.2021.EN-6822. Διαθέσιμο ηλεκτρονικά στη διεύθυνση: <https://arcg.is/15CyXW>.

- β) απαγόρευση της μετακίνησης συγκεκριμένης ξυλείας, η οποία προκύπτει από την απομάκρυνση συγκεκριμένων φυτών που έχουν προσβληθεί από τον συγκεκριμένο επιβλαβή οργανισμό, εκτός της προσβεβλημένης ζώνης, εκτός από τις περιπτώσεις κατά τις οποίες:
- δεν διατίθεται κατάλληλη εγκατάσταση επεξεργασίας εντός της προσβεβλημένης ζώνης·
 - η επεξεργασία πραγματοποιείται στην πλησιέστερη εγκατάσταση επεξεργασίας εκτός της προσβεβλημένης ζώνης, στην οποία είναι δυνατή τέτοιου είδους επεξεργασία· και
 - η μεταφορά πραγματοποιείται υπό επίσημο έλεγχο από τις αρμόδιες αρχές και εντός κλειστών οχημάτων, τα οποία εξασφαλίζουν ότι αποτρέπεται η διασπορά του ξύλου και ότι ο συγκεκριμένος επιβλαβής οργανισμός δεν μπορεί να εξαπλωθεί·
- γ) απαγόρευση φύτευσης των συγκεκριμένων φυτών στις αντίστοιχες προσβεβλημένες ζώνες, εκτός από εκείνα που είναι γνωστό ότι είναι ανθεκτικά στον συγκεκριμένο επιβλαβή οργανισμό·
- δ) απαγόρευση της απομάκρυνσης και μεταφοράς χώματος από προσβεβλημένη ζώνη σε άλλες ζώνες, εκτός εάν έχει εφαρμοστεί προηγούμενη κατάλληλη επεξεργασία για να διασφαλιστεί η απουσία του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού·
- ε) καθαρισμός και απολύμανση των εργαλείων και μηχανημάτων κλάδευσης πριν και μετά την επαφή με τα συγκεκριμένα φυτά ή το χώμα τους· και
- στ) επεξεργασία, σε περίπτωση κλάδευσης των συγκεκριμένων φυτών, των πληγών κλαδέματος με κατάλληλες προληπτικές αγωγές.
2. Στις ζώνες ασφαλείας, οι αρμόδιες αρχές διασφαλίζουν:
- την απαγόρευση φύτευσης συγκεκριμένων φυτών στη ζώνη ασφαλείας, εκτός από εκείνα που είναι γνωστό ότι είναι ανθεκτικά στον συγκεκριμένο επιβλαβή οργανισμό·
 - τον καθαρισμό και την απολύμανση των εργαλείων και μηχανημάτων κλάδευσης, πριν και μετά την επαφή με τα συγκεκριμένα φυτά ή το χώμα τους, ή με τη συγκεκριμένη ξυλεία· και
 - την επεξεργασία, σε περίπτωση κλάδευσης των συγκεκριμένων φυτών, των πληγών κλαδέματος με κατάλληλες προληπτικές αγωγές.
3. Όταν η παρουσία του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού στη ζώνη ασφαλείας έχει επιβεβαιωθεί επίσημα, εφαρμόζονται τα άρθρα 17 και 18 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/2031.
4. Εντός των οριοθετημένων περιοχών για περιορισμό, οι αρμόδιες αρχές μεριμνούν για την ενημέρωση του κοινού σχετικά με την απειλή που συνιστά ο συγκεκριμένος επιβλαβής οργανισμός και σχετικά με τα μέτρα που έχουν ληφθεί για την αποτροπή της περαιτέρω εξάπλωσής του εκτός των εν λόγω περιοχών.

Οι αρμόδιες αρχές ενημερώνουν το ευρύ κοινό και τους σχετικούς επαγγελματίες σχετικά με την οριοθέτηση της οριοθετημένης περιοχής για περιορισμό.

Άρθρο 5

Επισκοπήσεις

- Οι αρμόδιες αρχές διενεργούν τις επισκοπήσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 2 και 3, λαμβάνοντας υπόψη τις πληροφορίες που αναφέρονται στην κάρτα έρευνας επιβλαβούς οργανισμού.
- Διενεργούν ετήσιες επισκοπήσεις βάσει κινδύνου για την παρουσία του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού στις περιοχές του εδάφους της Ένωσης στις οποίες δεν είναι γνωστή η παρουσία του, αλλά θα μπορούσε να εγκατασταθεί.
- Στις ζώνες ασφαλείας των οριοθετημένων περιοχών για περιορισμό, διενεργούν ετήσιες επισκοπήσεις, όπως αναφέρεται στο άρθρο 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/2031, για την ανίχνευση της παρουσίας του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού.

Οι εν λόγω επισκοπήσεις περιλαμβάνουν:

- μακροσκοπικές εξετάσεις των συγκεκριμένων φυτών για την ανίχνευση του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού· και
- δειγματοληψίες και δοκιμές, σε περίπτωση υπόνοιας για την παρουσία του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού.

Οι επισκοπήσεις αυτές είναι εντατικότερες από τις επισκοπήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2, με μεγαλύτερο αριθμό μακροσκοπικών εξετάσεων και, κατά περίπτωση, δειγματοληψιών και δοκιμών.

Άρθρο 6**Υποβολή εκθέσεων**

Έως τις 30 Απριλίου κάθε έτους, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη τα αποτελέσματα των επισκοπήσεων που διενεργήθηκαν κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος, σύμφωνα με:

- α) το άρθρο 5 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού, με τη χρήση ενός από τα υποδείγματα που παρατίθενται στο παράρτημα I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/1231·
- β) το άρθρο 5 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, με τη χρήση ενός από τα υποδείγματα που παρατίθενται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 7**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Σεπτεμβρίου 2022.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

Κατάλογος οριοθετημένων περιοχών για περιορισμό όπως αναφέρονται στο άρθρο 2

Γαλλία

Αριθμός/ονομασία οριοθετημένης περιοχής (ΟΠ)	Ζώνη της ΟΠ	Περιφέρεια	Δήμοι ή άλλες διοικητικές/γεωγραφικές οριοθετήσεις
1. Canal du Midi et Canal de la Robine	Προσβεβλημένη ζώνη	Aude (11)	100 m σε κάθε πλευρά του καναλιού στους ακόλουθους δήμους: Alzonne· Argeliers· Argens-Minervois· Azille· Blomac· Bram· Carcassonne· Castelnaudary· Caux-et-Sauzens· Ginestas· Homps· La Redorte· Lasbordes· Marseillette· Mirepeisset· Montréal· Moussan· Narbonne· Ouveillan· Paraza· Pexiora· Pezens· Puichéric· Roubia· Saint-Martin-Lalande· Saint-Nazaire-d'Aude· Sainte-Eulalie· Sallèle d'Aude· Trèbes· Ventenac-en-Minervois· Villalier· Villedubert· Villemoustaussou· Villepinte· Villesèquelande
		Hérault (34)	100 m σε κάθε πλευρά του καναλιού στους ακόλουθους δήμους: Agde· Béziers· Capetang· Cers· Colombiers· Cruzy· Nissan-lez-Ensérune· Olonzac· Poilhes· Portiragnes· Quarante· Vias· Villeneuve-les-Béziers
	Ζώνη ασφαλείας	Aude (11)	1 km γύρω από την προσβεβλημένη ζώνη στους ακόλουθους δήμους: Alzonne· Argeliers· Argens-Minervois· Arzens· Azille· Badens· Bages· Baraigne· Barbaira· Berriac· Blomac· Bouilhonnac· Bram· Canet· Capendu· Carcassonne· Castelnaud d'Aude· Castelnaudary· Caux-et-Sauzens· Conques sur Orbien· Cuxac d'Aude· Floure· Fonties d'Aude· Ginestas· Gruissan· Homps· La Redorte· Labastide-d-Anjou· Lasbordes· Lézignan Corbières· Marseillette· Mas-saintes-Puelles· Mirepeisset· Mireval· Lauragais· Montferrand· Montréal· Moussan· Narbonne· Ouveillan· Paraza· Pennautier· Pexiora· Peyriac de Mer· Pezens· Port-la-Nouvelle· Puichéric· Raissac d'Aude· Roquecourbe Minervois· Roubia· Rustiques· Saint-Couat d'Aude· Sainte-Eulalie· Sainte-Valière· Saint-Marcel sur Aude· Saint-Martin-Lalande· Saint-Nazaire-d'Aude· Sallèle d'Aude· Sigean· Tourouzelle· Trèbes· Ventenac· Cabardès· Ventenac-en-Minervois· Villalier· Villedubert· Villemoustaussou· Villepinte· Villesèquelande
		Hérault (34)	1 km γύρω από την προσβεβλημένη ζώνη στους ακόλουθους δήμους: Agde· Béziers· Capetang· Cers· Colombiers· Cruzy· Marsailan· Montady· Montels· Montouliers· Nissan-lez-Ensérune· Olonzac· Poilhes· Portiragnes· Quarante· Sauvian· Sérignan· Vias· Villeneuve-les-Béziers

2. Adour et affluents	Προσβεβλημένη ζώνη	Hautes-Pyrénées (65)	Andrest· Ansost· Artagnan· Aureilhan· Aurensan· Auriébat· Barbachen· Bazet· Bazillac· Bordères-sur-l'Échez· Bours· Caixon· Camalès· Escondeaux· Estirac· Gayan· Gensac· Horgues· Lafitole· Lagarde· Laloubère· Larreule· Liac· Marsac· Maubourguet· Monfaucon· Nouilhan· Odos· Oursbelille· Pujol· Rabastens-de-Bigorre· Saint-Lézer· Sarniguet· Sarriac-Bigorre· Sauveterre· Ségalar· Séméac· Siarrouy· Sombrun· Soues· Talazac· Tarbes· Tostat· Ugnouas· Vic-en-Bigorre· Villenave-près-Marsac
		Gers (32)	Haget
	Ζώνη ασφαλείας	Hautes-Pyrénées (65)	Castelnau-Rivière-Basse· Caussade-Rivière· Hères· Labatut-Rivière· Villefranche 1 km γύρω από την προσβεβλημένη ζώνη στους ακόλουθους δήμους: Barbazan-Debat· Boulin· Buzon· Castéra-Lou· Chis· Dours· Ibos· Juillan· Lacassagne· Lahitte-Toupières· Lascazères· Lescurry· Louey· Momères· Mingot· Orleix· Orois· Pintac· Saint-Martin· Salles-Adour· Sanous· Sarrouilles· Tarasteix
		Gers (32)	Armentieux· Jû-Belloc· Ladevèze-Ville· Tieste-Uragnoux 1 km γύρω από την προσβεβλημένη ζώνη στους ακόλουθους δήμους: Beccas· Betplan· Cazeaux· Villecomtal· Malabat· Marciac· Montégut-Arros· Saint-Justin· Sembouès· Villecomtal-Sur-Arros
		Pyrénées-Atlantique (Région Nouvelle-Aquitaine)	1 km γύρω από την προσβεβλημένη ζώνη στους ακόλουθους δήμους: Castéide-Doat· Labatut· Lamayou· Moncaup· Montaner· Monségur
	3. Vaucluse/Bouches-du-Rhône/Var	Προσβεβλημένη ζώνη	Bouches du Rhône (13)

	Var (83)	Cogolin· Draguignan· Hyères· La Garde· La Londe-les-Maures· La Seyne-sur-Mer· Le Beausset· Le Luc· Les Arcs· Pignans· Saint-Cyr-sur-Mer· Saint-Maximin-la-Sainte-Baume· Saint-Tropez· Saint-Zacharie· Toulon
	Vaucluse (84)	Althen-des-Paluds· Apt· Avignon· Beaumes-de-Venise· Bédarrides· Bonnieux· Cadenet· Caderousse· Camaret-sur-Aigues· Carpentras· Caumont-sur-Durance· Cavaillon· Châteauneuf-de-Gadagne· Châteauneuf-du-Pape· Courthézon· Entraigues-sur-la-Sorgue· Fontaine-se-Vaucluse· Gargas· Gignac· Gigondas· Gordes· Goult· Jonquerettes· Jonquières· La Tour-d'Aigues· Lagnes· Lapalud· Lauris· Le Pontet· Le Thor· L'Isle-sur-la-Sorgue· Loriol-du-Comtat· Lourmarin· Malaucène· Mazan· Mérindol· Modène· Mondragon· Monteux· Morières-lès-Avignon· Oppède· Orange· Pernes-les-Fontaines· Pertuis· Piolenc· Robion· Saignon· Saint-Didier· Saint-Saturnin-lès-Apt· Saint-Saturnin-lès-Avignon· Sarrians· Saumane-de-Vaucluse· Sorgues· Travaillan· Vedène· Velleron· Venasque· Villelaure· Violes
Ζώνη ασφαλείας	Bouches du Rhône (13)	Alleins· Aureille· Aurons· Beaurecueil· Belcodène· Bouc-Bel-Air· Boulbon· Cabriès· Carnoux-en-Provence· Cassis· Charleval· Châteauneuf-le-Rouge· Châteauneuf-les-Martigues· Coudoux· Eguilles· Ensues-la-Redonne· Fontvieille· Fos-sur-Mer· Gardanne· La Barben· La Roque-d'Anthéron· Lançon-Provence· Le Puy-Sainte-Réparate· Le Rove· Les Baux-de-Provence· Mimet· Miramas· Paradou· Peynier· Peypin· Rognac· Rognes· Roquefort-la-Bédoule· Rousset· Saint-Antonin-sur-Bayon· Saint-Cannat· Saintes-Maries-de-la-Mer· Saint-Estève-Janson· Saint-Marc-Jaumegarde· Saint-Mitre-les-Remparts· Saint-Paul-lès-Durance· Saint-Pierre-de-Mézoargues· Saint-Savournin· Sausset-les-Pins· Septèmes-les-Vallons· Vauvenargues· Vernègues
	Var (83)	Ampus· Bandol· Besse-sur-Issole· Bormes-les-Mimosas· Bras· Brue-Auriac· Cabasse· Carnoules· Carqueiranne· Cavalaire-sur-Mer· Châteaudouble· Collobrières· Evenos· Figanières· Flassans-sur-Issole· Flayosc· Gassin· Gonfaron· Grimaud· La Cadiere-d'Azur· La Crau· La Croix-Valmer· La Farlède· La Mole· La Motte· La Valette-du-Var· Le Cannet-des-Maures· Le Castellet· Le Muy· Le Pradet· Le Revest-les-Eaux· Le Thoronet· Les Mayons· Lorgues· Nans-les-Pins· Ollières· Ollioules· Pierrefeu-du-Var· Plan-d'Aups-Sainte-Baume· Pourcieux· Pourrières· Puget-Ville· Ramatuelle· Rians· Riboux· Rougiers· Sainte-Maxime· Saint-Mandrier-sur-Mer· Sanary-sur-Mer· Seillons-Source-d'Argens· Signes· Six-Fours-les-Plages· Taradeau· Tourves· Trans-en-Provence· Vidauban

	Vaucluse (84)	Ansouis· Aubignan· Auribeau· Beaumettes· Beaumont-de-Pertuis· Beaumont-du-Ventoux· Bedoin· Blauvac· Bollène· Buoux· Cabrieres-d'Avignon· Cairanne· Caromb· Caseneuve· Castellet· Cheval-Blanc· Crestet· Crillon-le-Brave· Cucuron· Entrechaux· Grambois· Jocas· La Bastidonne· La Motte-d'Aigues· La Roque-Alric· La Roque-sur-Pernes· Lacoste· Lafare· Lagarde-d'Apt· Lamotte-du-Rhône· Le Barroux· Le Beucet· Lioux· Malemort-du-Comtat· Maubec· Ménerbes· Méthamis· Mirabeau· Mormoiron· Mornas· Murs· Puget· Puyvert· Rasteau· Roussillon· Rustrel· Sablet· Saint-Christol· Sainte-Cécile-les-Vignes· Saint-Hippolyte-le-Graveyron· Saint-Léger-du-Ventoux· Saint-Martin-de-Castillon· Saint-Martin-de-la-Brasque· Saint-Pantaléon· Saint-Pierre-de-Vassols· Sannes· Sault· Seguret· Sérignan-du-Comtat· Sivergues· Suzette· Taillades· Uchaux· Vacqueyras· Vaison-la-Romaine· Vaugines· Viens· Villars
	Alpes-de-Haute-Provence (04)	Simiane-la-Rotonde
	Ardèche (07)	Bourg-Saint-Andéol· Saint-Just-d'Ardèche· Saint-Marcel-d'Ardèche
	Drôme (26)	Mollans-sur-Ouvèze· Pierrelatte· Rochegude· Saint-Paul-Trois-Châteaux· Suze-la-Rousse
	Gard (30)	Aramon· Beaucaire· Chusclan· Codolet· Fourques· Laudun-l'Ardoise· Les Angles· Montfaucon· Pont-Saint-Esprit· Roquemaure· Saint-Alexandre· Saint-Etienne-des-Sorts· Saint-Geniès-de-Comolas· Saint-Gilles· Sauveterre· Vallabrègues· Vénéjan· Villeneuve-lès-Avignon

Υποδείγματα για την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τα αποτελέσματα των ετήσιων επισκοπήσεων που διενεργούνται σύμφωνα με το άρθρο 6 στοιχείο β)

ΜΕΡΟΣ Α

1. Υπόδειγμα για την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τα αποτελέσματα των ετήσιων επισκοπήσεων

1. Περιγραφή της οριοθετημένης περιοχής (ΟΠ)		12. Αναλυτικά στοιχεία επισκόπησης										13. Αριθμός συμπτωματικών δειγμάτων που αναλύθηκαν:				14. Αριθμός ασυμπτωματικών δειγμάτων που αναλύθηκαν:				15. Αριθμός γνωστοποίησης των εστιών ασθένειας που γνωστοποιήθηκαν, κατά περίπτωση, σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/1715		5. Σημειώσεις 91	
Όνομασία	Ημερομηνία καθορισμού	6. Τόποι επισκόπησης		7. Περιοχές κινδύνου που εντοπίστηκαν		8. Περιοχές κινδύνου που επθεωρήθηκαν		9. Φυτικό υλικό/Εμπόρευμα		10. Κατάλογος φυτικών ειδών - ξενιστών										11. Χρονοδιάγραμμα			Αριθμός
		Περιγραφή	Αριθμός	Α	B	Γ	Δ	E	ΣΤ	Z	H	Θ	i	ii	iii	iv	i	ii	iii	iv			

2. Οδηγίες συμπλήρωσης του υποδείγματος

Εάν συμπληρωθεί το παρόν υπόδειγμα, δεν συμπληρώνεται το υπόδειγμα του μέρους Β του παρόντος παραρτήματος.

- Στη στήλη 1: Αναφέρεται η ονομασία της γεωγραφικής περιοχής, ο αριθμός της εστίας ή οποιαδήποτε πληροφορία που επιτρέπει την ταυτοποίηση της οριοθετημένης περιοχής (ΟΠ), και η ημερομηνία καθορισμού της.
- Στη στήλη 2: Αναφέρεται το μέγεθος της ΟΠ πριν από την έναρξη της επισκόπησης.
- Στη στήλη 3: Αναφέρεται το μέγεθος του ΟΠ μετά την επισκόπηση.
- Στη στήλη 4: Αναφέρεται η προσέγγιση: Περιορισμός (Π). Προστίθενται όσες γραμμές χρειάζεται, ανάλογα με τον αριθμό των ΟΠ ανά επιβλαβή οργανισμό και τις προσεγγίσεις που ακολουθούνται στις περιοχές αυτές.
- Στη στήλη 5: Αναφέρεται η ζώνη της ΟΠ στην οποία διεξήχθη η επισκόπηση, με όσες γραμμές χρειάζονται: Προσβεβλημένη ζώνη (ΠΖ) ή ζώνη ασφαλείας (ΖΑ), σε χωριστές γραμμές. Όπου χρειάζεται, αναφέρεται η περιοχή της ΖΑ όπου πραγματοποιήθηκε η επισκόπηση (π.χ. τα 20 km πλησιέστερα στη ΖΑ, γύρω από φυτώρια κ.λπ.) σε διαφορετικές γραμμές.
- Στη στήλη 6: Αναφέρεται ο αριθμός και η περιγραφή των τόπων διεξαγωγής της επισκόπησης, επιλέγοντας μία από τις ακόλουθες εγγραφές για την περιγραφή:
1. Υπαιθρος (περιοχή παραγωγής): 1.1. αγρός (αροτραίες καλλιέργειες, βοσκότοποι)· 1.2. σπυρώνας/αμπελώνας· 1.3. φυτώριο· 1.4. δάσος·
2. Υπαιθρος (άλλο): 2.1. ιδιωτικός κήπος· 2.2. δημόσιος χώρος· 2.3. ζώνη διατήρησης· 2.4. άγρια φυτά σε περιοχές άλλες από τις ζώνες διατήρησης· 2.5. άλλο, προσδιορίζοντας την εκάστοτε περίπτωση (π.χ. καταστήματα ειδών κηπουρικής, εμπορικές επιχειρήσεις που χρησιμοποιούν ξύλινα υλικά συσκευασίας, βιομηχανίες ξυλείας, υγρότοποι, αρδευτικό και στραγγιστικό δίκτυο κ.λπ.)·
3. Συνθήκες κλειστού χώρου: 3.1. θερμοκήπιο· 3.2. ιδιωτικός χώρος εκτός θερμοκηπίου· 3.3. δημόσιος χώρος εκτός θερμοκηπίου· 3.4. άλλο, προσδιορίζοντας την εκάστοτε περίπτωση (π.χ. καταστήματα ειδών κηπουρικής, εμπορικές επιχειρήσεις που χρησιμοποιούν ξύλινα υλικά συσκευασίας, βιομηχανίες ξυλείας).
- Στη στήλη 7: Αναφέρονται οι περιοχές κινδύνου που εντοπίστηκαν με βάση τη βιολογία του/των επιβλαβούς/-ών οργανισμού/-ών, η παρουσία φυτών-ξενιστών, οι οικολογικές συνθήκες και οι τοποθεσίες κινδύνου.
- Στη στήλη 8: Αναφέρονται οι περιοχές κινδύνου που περιλαμβάνονται στην επισκόπηση, από εκείνες που προσδιορίζονται στη στήλη 7.
- Στη στήλη 9: Αναφέρονται φυτά, καρποί, σπόροι, έδαφος, υλικά συσκευασίας, ξύλα, μηχανήματα, οχήματα, ύδατα ή άλλο, με προσδιορισμό της εκάστοτε περίπτωσης.
- Στη στήλη 10: Αναφέρεται ο κατάλογος των φυτικών ειδών/γενών που ερευνήθηκαν, χρησιμοποιώντας μία σειρά ανά φυτικό είδος/γένος.
- Στη στήλη 11: Αναφέρονται οι μήνες του έτους κατά τους οποίους πραγματοποιήθηκαν οι επισκοπήσεις.
- Στη στήλη 12: Αναφέρονται τα στοιχεία της επισκόπησης, ανάλογα με τις ειδικές νομικές απαιτήσεις για κάθε επιβλαβή οργανισμό. Όταν μια ορισμένη στήλη είναι άνευ αντικειμένου, σημειώστε «Α/Α».
- Στις στήλες 13 και 14: Αναφέρονται τα αποτελέσματα, κατά περίπτωση, και παρέχονται οι διαθέσιμες πληροφορίες στις αντίστοιχες στήλες. «Απροσδιόριστα» είναι τα αναλυθέντα δείγματα που δεν έδωσαν αποτέλεσμα εξαιτίας διάφορων παραγόντων (π.χ. επίπεδο χαμηλότερο από το επίπεδο ανίχνευσης, δείγμα που δεν εξετάστηκε, αδυναμία ταυτοποίησης, παλιό δείγμα).
- Στη στήλη 15: Αναφέρονται οι κοινοποιήσεις εστιών κατά το έτος κατά το οποίο πραγματοποιήθηκε η επισκόπηση για ευρήματα στη ΖΑ. Ο αριθμός κοινοποίησης εστίας δεν χρειάζεται να περιλαμβάνεται όταν η αρμόδια αρχή έχει αποφασίσει ότι η ανεύρεση εμπίπτει στις περιπτώσεις του άρθρου 14 παράγραφος 2, του άρθρου 15 παράγραφος 2 ή του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/2031. Σε αυτή την περίπτωση, ο λόγος για τον οποίο δεν παρέχονται οι πληροφορίες αυτές σημειώνεται στη στήλη 16 («Παρατηρήσεις»).

1. Υπόδειγμα για την αναφορά των αποτελεσμάτων των ετήσιων επισκοπήσεων στατιστικής βάσης

1. Περιγραφή της οριοθετημένης περιοχής (ΟΠ) Ημερομηνία καθορισμού		2. Αρχικό μέγεθος της ΟΠ (ha)		3. Τροποποιημένο μέγεθος της ΟΠ (ha)		4. Προσέγγιση		5. Ζώνη		6. Τόποι επισκόπησης		Α. Ορισμός επισκόπησης (παράμετροι εισόδου για το RiBESS+)												Β. Δραστηριότητα δειγματοληψίας							Γ. Αποτελέσματα της επισκόπησης																											
												8. Πληθυσμoστόχος		9. Επιδημιολογικές μονάδες		10. Μέθοδοι ανίχνευσης			11. Αποτελεσματικότητα της δειγματοληψίας									12. Ευαισθησία της μεθόδου							13. Παράγοντες κινδύνου (δραστηριότητες, τοποθεσίες και περιοχές)							21. Αποτελέσματα			22. Αριθμός γνωστοποίησης των εστιών ασθένειας που γνωστοποιήθηκαν, κατά περίπτωση, σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/1715													
Περιγραφή	Αριθμός	Είδος-ξενιστής	Περιοχή (σε εκτάρια ή άλλη πιο σχετική Μονάδες επιθεώρησης)	Περιγραφή	Μονάδες	Μακροσκοπικές ετάσεις	Πατίδευση	Δοκιμασίες	Άλλες μέθοδοι	11. Αποτελεσματικότητα της δειγματοληψίας	12. Ευαισθησία της μεθόδου									13. Παράγοντες κινδύνου (δραστηριότητες, τοποθεσίες και περιοχές)							14. Αριθμός επιδημιολογικών μονάδων που επιβεβαιώθηκαν	15. Αριθμός μακροσκοπικών εξετάσεων			16. Αριθμός δειγμάτων				17. Αριθμός παγίδων			18. Αριθμός ζεύγους άρρων παγίδων				19. Αριθμός δοκιμασιών			20. Αριθμός ζώων άλλων μέτρων		Θετικά			Αρνητικά		Απροσδιόριστα		23. Επτεαιχθέν επίπεδο εμπιστοσύνης	24. Ονομαστικός επιπολασμός		25. Πιθανότητες	

2. Οδηγίες συμπλήρωσης του υποδείγματος

Εάν συμπληρωθεί το παρόν υπόδειγμα, δεν συμπληρώνεται το υπόδειγμα του μέρους Α του παρόντος παραρτήματος.

Εξηγήστε τις υποκείμενες παραδοχές για τον σχεδιασμό της επισκόπησης ανά επιβλαβή οργανισμό. Περιγράψτε συνοπτικά και αιτιολογήστε:

- τον πληθυσμό-στόχο, την επιδημιολογική μονάδα και τις μονάδες επιθεώρησης,
- τη μέθοδο ανίχνευσης και την ευαισθησία μεθόδου,
- τον/τους παράγοντα/-ες κινδύνου, παραθέτοντας τα επίπεδα κινδύνου, τους αντίστοιχους σχετικούς κινδύνους και τα ποσοστά του φυτικού πληθυσμού ξενιστών.

- Στη στήλη 1: Αναφέρεται η ονομασία της γεωγραφικής περιοχής, ο αριθμός της εστίας ή οποιαδήποτε πληροφορία που επιτρέπει την ταυτοποίηση της οριοθετημένης περιοχής (ΟΠ), και η ημερομηνία καθορισμού της.
- Στη στήλη 2: Αναφέρεται το μέγεθος της ΟΠ πριν από την έναρξη της επισκόπησης.
- Στη στήλη 3: Αναφέρεται το μέγεθος του ΟΠ μετά την επισκόπηση.
- Στη στήλη 4: Αναφέρεται η προσέγγιση: Περιορισμός (Π). Προστίθενται όσες γραμμές χρειάζεται, ανάλογα με τον αριθμό των ΟΠ ανά επιβλαβή οργανισμό και τις προσεγγίσεις που ακολουθούνται στις περιοχές αυτές.
- Στη στήλη 5: Αναφέρεται η ζώνη της ΟΠ στην οποία διεξήχθη η επισκόπηση, με όσες γραμμές χρειάζονται: Προσβεβλημένη ζώνη (ΠΖ) ή ζώνη ασφαλείας (ΖΑ), σε χωριστές γραμμές. Όπου χρειάζεται, αναφέρεται η περιοχή της ΠΖ όπου πραγματοποιήθηκε η επισκόπηση (π.χ. τα 20 km πλησιέστερα στη ΖΑ, γύρω από φυτώρια κ.λπ.) σε διαφορετικές γραμμές.
- Στη στήλη 6: Αναφέρεται ο αριθμός και η περιγραφή των τόπων διεξαγωγής της επισκόπησης, επιλέγοντας μία από τις ακόλουθες εγγραφές για την περιγραφή:
1. Υπαιθρος (περιοχή παραγωγής): 1.1. αγρός (αροτραίες καλλιέργειες, βοσκότοποι)· 1.2. σπυρώνας/αμπελώνας· 1.3. φυτώριο· 1.4. δάσος·
2. Υπαιθρος (άλλο): 2.1. ιδιωτικός κήπος· 2.2. δημόσιος χώρος· 2.3. ζώνη διατήρησης· 2.4. άγρια φυτά σε περιοχές άλλες από τις ζώνες διατήρησης· 2.5. άλλο, προσδιορίζοντας την εκάστοτε περίπτωση (π.χ. καταστήματα ειδών κηπουρικής, εμπορικές επιχειρήσεις που χρησιμοποιούν ξύλινα υλικά συσκευασίας, βιομηχανίες ξυλείας, υγρότοποι, αρδευτικό και στραγγιστικό δίκτυο κ.λπ.)·
3. Συνθήκες κλειστού χώρου: 3.1. θερμοκήπιο· 3.2. ιδιωτικός χώρος εκτός θερμοκηπίου· 3.3. δημόσιος χώρος εκτός θερμοκηπίου· 3.4. άλλο, προσδιορίζοντας την εκάστοτε περίπτωση (π.χ. καταστήματα ειδών κηπουρικής, εμπορικές επιχειρήσεις που χρησιμοποιούν ξύλινα υλικά συσκευασίας, βιομηχανίες ξυλείας).
- Στη στήλη 7: Αναφέρονται οι μήνες του έτους κατά τους οποίους πραγματοποιήθηκαν οι έρευνες.
- Στη στήλη 8: Αναφέρεται ο επιλεγμένος πληθυσμός-στόχος, ο κατάλογος των ειδών-ξενιστών/γενών-ξενιστών και η έκταση που καλύφθηκε. Ως πληθυσμός-στόχος νοείται το σύνολο των μονάδων επιδώρασης. Το μέγεθος του ορίζεται συνήθως για τις αγροτικές περιοχές με βάση τα εκτάρια, αλλά θα μπορούσε να ορίζεται και με βάση οικόπεδα, αγρούς, θερμοκήπια κ.λπ. Αιτιολογήστε την επιλογή σας στις υποκείμενες παραδοχές. Αναφέρονται οι μονάδες επιδώρασης στις οποίες διενεργήθηκε επισκόπηση. «Μονάδες επιδώρασης» είναι τα φυτά, τα μέρη φυτών, τα εμπορεύματα, τα υλικά ή οι διαβιβαστές επιβλαβών οργανισμών που εξετάστηκαν προκειμένου να εντοπιστούν και να αναγνωριστούν οι επιβλαβείς οργανισμοί.
- Στη στήλη 9: Αναφέρονται οι επιδημιολογικές μονάδες που ερευνήθηκαν, με περιγραφή και μονάδα μέτρησης. «Επιδημιολογικές μονάδες» είναι ομοιογενείς περιοχές όπου οι αλληλεπιδράσεις μεταξύ του επιβλαβούς οργανισμού, των φυτών-ξενιστών και των αβιοτικών και βιοτικών παραγόντων και συνθηκών θα οδηγούσαν στα ίδια επιδημιολογικά αποτελέσματα σε περίπτωση παρουσίας του επιβλαβούς οργανισμού. Οι επιδημιολογικές μονάδες είναι υποδιαίρεσεις του πληθυσμού-στόχου με χαρακτηριστικό την ομοιογένεια σε επιδημιολογικό επίπεδο και την παρουσία τουλάχιστον ενός φυτού-ξενιστή. Σε ορισμένες περιπτώσεις, ολόκληρος ο πληθυσμός ξενιστών μιας περιφέρειας/περιοχής/χώρας μπορεί να οριστεί ως μία επιδημιολογική μονάδα. Ως επιδημιολογικές μονάδες μπορούν να οριστούν περιφέρειες NUTS, αστικές περιοχές, δάση, ανθόκηποι ή γεωργικές εκμεταλλεύσεις, ή εκτάρια. Η επιλογή αιτιολογείται στις υποκείμενες παραδοχές.
- Στη στήλη 10: Αναφέρονται οι μέθοδοι που χρησιμοποιήθηκαν κατά την επισκόπηση, συμπεριλαμβανομένου του αριθμού δραστηριοτήτων σε κάθε περίπτωση, ανάλογα με τις ειδικές νομικές απαιτήσεις για κάθε επιβλαβή οργανισμό. Όταν δεν διατίθενται οι πληροφορίες για μια ορισμένη στήλη, σημειώστε «Α/Α».
- Στη στήλη 11: Δίνεται μια εκτίμηση της αποτελεσματικότητας της δειγματοληψίας. Ως αποτελεσματικότητα της δειγματοληψίας νοείται η πιθανότητα επιλογής προσβεβλημένων μερών από ένα προσβεβλημένο φυτό. Για τους διαβιβαστές, είναι η αποτελεσματικότητα της μεθόδου ως προς τη σύλληψη θετικού διαβιβαστή, όταν υπάρχουν θετικοί διαβιβαστές στο πεδίο της επισκόπησης. Για το έδαφος, είναι η αποτελεσματικότητα ως προς την επιλογή δείγματος εδάφους που περιέχει τον επιβλαβή οργανισμό, όταν ο επιβλαβής οργανισμός είναι παρών στο πεδίο της επισκόπησης.

- Στη στήλη 12: «Ευαισθησία μεθόδου» είναι η πιθανότητα ορθής ανίχνευσης της παρουσίας επιβλαβών οργανισμών από τη μέθοδο. Η ευαισθησία της μεθόδου ορίζεται ως η πιθανότητα να βρεθεί θετικός ένας ξενιστής που είναι πραγματικά θετικός. Είναι το γινόμενο της αποτελεσματικότητας της δειγματοληψίας (δηλαδή της πιθανότητας επιλογής προσβεβλημένων μερών από προσβεβλημένο φυτό) επί τη διαγνωστική ευαισθησία (η οποία χαρακτηρίζεται από τον οπτικό έλεγχο και/ή την εργαστηριακή εξέταση που χρησιμοποιείται στη διαδικασία ταυτοποίησης).
- Στη στήλη 13: Αναφέρονται οι παράγοντες κινδύνου σε διαφορετικές γραμμές, με χρήση όσων γραμμών χρειάζεται. Για κάθε παράγοντα κινδύνου, αναφέρεται το επίπεδο του κινδύνου και ο αντίστοιχος σχετικός κίνδυνος και η αναλογία του πληθυσμού ξενιστών.
- Στη στήλη Β: Αναφέρονται τα στοιχεία της επισκόπησης, ανάλογα με τις ειδικές νομικές απαιτήσεις για κάθε επιβλαβή οργανισμό. Όταν μια ορισμένη στήλη είναι άνευ αντικειμένου, σημειώστε «Α/Α». Οι πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται στις στήλες αυτές σχετίζονται με τις πληροφορίες στη στήλη 10 («Μέθοδοι ανίχνευσης»).
- Στη στήλη 18: Αναφέρεται ο αριθμός των θέσεων των παγίδων εάν είναι διαφορετικός από τον αριθμό των παγίδων (στήλη 17) (π.χ. όταν η ίδια παγίδα χρησιμοποιείται σε διαφορετικές θέσεις).
- Στη στήλη 21: Αναφέρεται ο αριθμός των δειγμάτων που βρέθηκαν θετικά, αρνητικά ή απροσδιόριστα. «Απροσδιόριστα» είναι τα αναλυθέντα δείγματα που δεν έδωσαν αποτέλεσμα εξαιτίας διάφορων παραγόντων (π.χ. επίπεδο χαμηλότερο από το επίπεδο ανίχνευσης, δείγμα που δεν εξετάστηκε, αδυναμία ταυτοποίησης, παλαιό δείγμα κ.λπ.).
- Στη στήλη 22: Αναφέρονται οι κοινοποιήσεις εστιών κατά το έτος κατά το οποίο πραγματοποιήθηκε η επισκόπηση για ευρήματα στη ζώνη ασφαλείας. Ο αριθμός κοινοποίησης εστίας δεν χρειάζεται να περιλαμβάνεται όταν η αρμόδια αρχή έχει αποφασίσει ότι η ανεύρεση εμπίπτει στις περιπτώσεις του άρθρου 14 παράγραφος 2, του άρθρου 15 παράγραφος 2 ή του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/2031. Σε αυτή την περίπτωση, ο λόγος για τον οποίο δεν παρέχονται οι πληροφορίες αυτές σημειώνεται στη στήλη 25 («Παρατηρήσεις»).
- Στη στήλη 23: Αναφέρεται η ευαισθησία της έρευνας, όπως ορίζεται στο διεθνές πρότυπο για τα φυτοϋγειονομικά μέτρα (ISPM) 31. Η τιμή αυτή του επιτευχθέντος επιπέδου εμπιστοσύνης ως προς την απαλλαγή από επιβλαβείς οργανισμούς υπολογίζεται με βάση τις εξετάσεις (και/ή τα δείγματα) που πραγματοποιήθηκαν/ελήφθησαν, για τη δεδομένη ευαισθησία της μεθόδου και ονομαστικό επιπολασμό.
- Στη στήλη 24: Αναφέρεται ο ονομαστικός επιπολασμός βάσει προκαταρκτικής εκτίμησης του πιθανού πραγματικού επιπολασμού του επιβλαβούς οργανισμού στον αγρό. Ο ονομαστικός επιπολασμός ορίζεται ως στόχος της έρευνας και προκύπτει από τον συμβιβασμό που κάνουν οι διαχειριστές κινδύνου μεταξύ του κινδύνου παρουσίας του επιβλαβούς οργανισμού και των διαθέσιμων πόρων για την έρευνα. Συνήθως, για μια επισκόπηση ανίχνευσης ορίζεται τιμή 1 %.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2022/1630 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Σεπτεμβρίου 2022

για τη θέσπιση μέτρων για τον περιορισμό του φυτοπλάσματος της χρυσίζουσας χλώρωσης της αμπέλου σε ορισμένες οριοθετημένες περιοχές

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/2031 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2016, σχετικά με προστατευτικά μέτρα κατά των επιβλαβών για τα φυτά οργανισμών, την τροποποίηση των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) αριθ. 228/2013, (ΕΕ) αριθ. 652/2014 και (ΕΕ) αριθ. 1143/2014, και την κατάργηση των οδηγιών του Συμβουλίου 69/464/ΕΟΚ, 74/647/ΕΟΚ, 93/85/ΕΟΚ, 98/57/ΕΚ, 2000/29/ΕΚ, 2006/91/ΕΚ και 2007/33/ΕΚ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 28 παράγραφος 1 στοιχεία δ) και ε) και το άρθρο 28 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/2072 της Επιτροπής⁽²⁾, στο παράρτημα II μέρος Β, καθορίζεται ο κατάλογος των ενωσιακών επιβλαβών οργανισμών καραντίνας που είναι γνωστή η παρουσία τους στο έδαφος της Ένωσης.
- (2) Το φυτόπλασμα της χρυσίζουσας χλώρωσης της αμπέλου (στο εξής: συγκεκριμένος επιβλαβής οργανισμός) περιλαμβάνεται στον εν λόγω κατάλογο, καθώς είναι γνωστό ότι απαντάται σε ορισμένα τμήματα του εδάφους της Ένωσης, με σημαντικό αντίκτυπο στην καλλιέργεια φυτών *Vitis L.* (στο εξής: συγκεκριμένα φυτά), τα οποία αποτελούν τον κύριο ξενιστή του εν λόγω επιβλαβούς οργανισμού.
- (3) Ο *Scaphoideus titanus* Ball (στο εξής: συγκεκριμένος διαβιβαστής) ταυτοποιήθηκε ως αποτελεσματικός διαβιβαστής του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού. Αυτός ο διαβιβαστής διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην εγκατάσταση και την περαιτέρω εξάπλωση του φυτοπλάσματος της χρυσίζουσας χλώρωσης της αμπέλου⁽³⁾ στο έδαφος της Ένωσης και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να θεσπιστούν μέτρα για την ταυτοποίηση και τον έλεγχο του.
- (4) Οι επισκοπήσεις που διενεργήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/2031 δείχνουν ότι δεν είναι πλέον δυνατή η εξάλειψη του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού σε ορισμένες οριοθετημένες περιοχές.
- (5) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να θεσπιστούν μέτρα για τον περιορισμό του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού εντός των εν λόγω οριοθετημένων περιοχών, οι οποίες αποτελούνται από προσβεβλημένες ζώνες και από ζώνες ασφαλείας. Τα εν λόγω μέτρα θα πρέπει να συνίστανται στην καταστροφή και την απομάκρυνση των προσβεβλημένων συγκεκριμένων φυτών και στην εφαρμογή κατάλληλων επεξεργασιών για την πρόληψη της εξάπλωσης του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού στο υπόλοιπο έδαφος της Ένωσης.
- (6) Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να ευαισθητοποιήσουν το κοινό ώστε να εξασφαλιστεί ότι το ευρύ κοινό, καθώς και οι σχετικοί επαγγελματίες τους οποίους αφορούν τα μέτρα περιορισμού στις οριοθετημένες περιοχές, γνωρίζουν τα μέτρα που εφαρμόζονται και την οριοθέτηση των οριοθετημένων περιοχών για τον σκοπό αυτό.
- (7) Επιπλέον, εάν ο συγκεκριμένος επιβλαβής οργανισμός βρεθεί σε ζώνη ασφαλείας γύρω από προσβεβλημένη ζώνη η οποία υπόκειται σε μέτρα για τον περιορισμό του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού, το νέο αυτό εύρημα θα πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα τη δημιουργία νέας οριοθετημένης περιοχής από την αρμόδια αρχή, όπου επιδιώκεται η εξάλειψη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 317 της 23.11.2016, σ. 4.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/2072 της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2019, για τη θέσπιση ενιαίων όρων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 2016/2031 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά τα προστατευτικά μέτρα κατά των επιβλαβών για τα φυτά οργανισμών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 690/2008 της Επιτροπής και την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/2019 της Επιτροπής (ΕΕ L 319 της 10.12.2019, σ. 1).

⁽³⁾ EFSA PLH Panel (EFSA Panel on Plant Health — ομάδα της EFSA για την υγεία των φυτών), 2014. Scientific Opinion on pest categorisation of Grapevine Flavescence Doree (Επιστημονική γνώμη για την κατηγοριοποίηση του επιβλαβούς οργανισμού «φυτόπλασμα της χρυσίζουσας χλώρωσης της αμπέλου»). *EFSA Journal* 2014· 12(10):3851, σ. 31, doi:10.2903/j.efsa.2014.3851.

- (8) Θα πρέπει να διενεργούνται ετήσιες επισκοπήσεις για την παρουσία του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού και του συγκεκριμένου διαβιβαστή, όπως ορίζεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/2031 και στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/1231 της Επιτροπής⁽⁴⁾, ώστε να διασφαλίζεται η έγκαιρη ανίχνευση του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού σε περιοχές του εδάφους της Ένωσης στις οποίες δεν είναι γνωστή η παρουσία του. Οι εν λόγω επισκοπήσεις θα πρέπει να βασίζονται στην κάρτα έρευνας του επιβλαβούς οργανισμού για τον συγκεκριμένο επιβλαβή οργανισμό και τον διαβιβαστή του, η οποία δημοσιεύεται από την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων, καθώς λαμβάνει υπόψη τις τελευταίες επιστημονικές και τεχνικές εξελίξεις.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει μέτρα για τον περιορισμό του φυτοπλάσματος της χρυσίζουσας χλώρωσης της αμπέλου εντός των οριοθετημένων περιοχών στις οποίες η εξάλειψή του δεν είναι δυνατή.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) ως «συγκεκριμένος επιβλαβής οργανισμός» νοείται το φυτόπλασμα της χρυσίζουσας χλώρωσης της αμπέλου·
- 2) ως «συγκεκριμένα φυτά» νοούνται τα φυτά *Vitis L.*, εκτός των καρπών και των σπόρων·
- 3) ως «συγκεκριμένος διαβιβαστής» νοείται ο *Scaphoideus titanus* Ball·
- 4) ως «οριοθετημένη περιοχή για περιορισμό» νοείται μια από τις περιοχές που παρατίθενται στο παράρτημα I, στην οποία ο συγκεκριμένος επιβλαβής οργανισμός δεν μπορεί να εξαλειφθεί·
- 5) ως «κάρτα έρευνας επιβλαβούς οργανισμού» νοείται η δημοσίευση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων με τίτλο «Pest survey card on flavescence dorée phytoplasma and its vector *Scaphoideus titanus*» (Κάρτα έρευνας επιβλαβούς οργανισμού για το φυτόπλασμα της χρυσίζουσας χλώρωσης της αμπέλου και τον διαβιβαστή του *Scaphoideus titanus*)⁽⁵⁾.

Άρθρο 3

Δημιουργία οριοθετημένων περιοχών για περιορισμό

Οι αρμόδιες αρχές δημιουργούν τις οριοθετημένες περιοχές για τον περιορισμό του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού, οι οποίες αποτελούνται από μια προσβεβλημένη ζώνη και μια ζώνη ασφαλείας πλάτους τουλάχιστον 2,5 km γύρω από την προσβεβλημένη ζώνη.

Άρθρο 4

Μέτρα εντός των οριοθετημένων περιοχών για περιορισμό

1. Στις προσβεβλημένες ζώνες, οι αρμόδιες αρχές εξασφαλίζουν ότι λαμβάνονται τα ακόλουθα μέτρα:
 - a) απομάκρυνση και καταστροφή των συγκεκριμένων φυτών που διαπιστώνεται ότι έχουν προσβληθεί από τον συγκεκριμένο επιβλαβή οργανισμό το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο πριν από την έναρξη της επόμενης καλλιεργητικής περιόδου·

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/1231 της Επιτροπής, της 27ης Αυγούστου 2020, όσον αφορά τον μορφότυπο και τις οδηγίες για τις ετήσιες εκθέσεις σχετικά με τα αποτελέσματα των επισκοπήσεων και όσον αφορά τον μορφότυπο των πολυετών προγραμμάτων επισκοπήσεων και τις πρακτικές ρυθμίσεις, όπως προβλέπονται αντιστοίχως στα άρθρα 22 και 23 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/2031 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 280 της 28.8.2020, σ. 1).

⁽⁵⁾ Pest survey card on flavescence dorée phytoplasma and its vector *Scaphoideus titanus*. Σχετική δημοσίευση EFSA 2020:EN-1909, σ. 36, doi:10.2903/sp.efsa.2020.EN-1909.

β) εφαρμογή κατάλληλων επεξεργασιών για τον έλεγχο του συγκεκριμένου διαβιβαστή.

2. Στις ζώνες ασφαλείας, οι αρμόδιες αρχές εξασφαλίζουν την εφαρμογή κατάλληλων επεξεργασιών για τον έλεγχο του συγκεκριμένου διαβιβαστή, σε περίπτωση παρουσίας του συγκεκριμένου διαβιβαστή.

Όταν η παρουσία του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού στα συγκεκριμένα φυτά έχει επιβεβαιωθεί επίσημα στη ζώνη ασφαλείας, εφαρμόζονται τα άρθρα 17 και 18 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/2031.

3. Εντός των οριοθετημένων περιοχών για περιορισμό, οι αρμόδιες αρχές μεριμνούν για την ευαισθητοποίηση του κοινού σχετικά με την απειλή που συνιστά ο συγκεκριμένος επιβλαβής οργανισμός και σχετικά με τα μέτρα που έχουν ληφθεί για την αποτροπή της περαιτέρω εξάπλωσής του εκτός των οριοθετημένων περιοχών.

Οι αρμόδιες αρχές ενημερώνουν το ευρύ κοινό και τους σχετικούς επαγγελματίες αναφορικά με την οριοθέτηση της οριοθετημένης περιοχής για περιορισμό.

Άρθρο 5

Επισκοπήσεις

1. Οι αρμόδιες αρχές διενεργούν τις επισκοπήσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 2 και 3, λαμβάνοντας υπόψη τις πληροφορίες που αναφέρονται στην κάρτα έρευνας επιβλαβούς οργανισμού.

2. Διενεργούν ετήσιες επισκοπήσεις βάσει κινδύνου για την παρουσία του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού και του συγκεκριμένου διαβιβαστή στις περιοχές του εδάφους της Ένωσης στις οποίες δεν είναι γνωστή η παρουσία του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού, αλλά θα μπορούσε να εγκατασταθεί.

3. Στις ζώνες ασφαλείας των οριοθετημένων περιοχών για περιορισμό διενεργούν ετήσιες επισκοπήσεις, όπως αναφέρεται στο άρθρο 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/2031, για την ανίχνευση της παρουσίας του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού και του συγκεκριμένου διαβιβαστή.

Οι εν λόγω επισκοπήσεις περιλαμβάνουν:

- α) μακροσκοπικές εξετάσεις των συγκεκριμένων φυτών για την ανίχνευση του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού·
- β) δειγματοληψίες και δοκιμές σε περίπτωση υπόνοιας για την παρουσία του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού· και
- γ) κατάλληλη παγίδευση για την ανίχνευση του συγκεκριμένου διαβιβαστή.

Οι επισκοπήσεις αυτές είναι εντατικότερες από τις επισκοπήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2, με μεγαλύτερο αριθμό μακροσκοπικών εξετάσεων και, κατά περίπτωση, δειγματοληψιών και δοκιμών.

Άρθρο 6

Υποβολή εκθέσεων

Έως τις 30 Απριλίου κάθε έτους, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη τα αποτελέσματα των επισκοπήσεων που διενεργήθηκαν κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος, σύμφωνα με:

- α) το άρθρο 5 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού, με χρήση ενός από τα υποδείγματα που παρατίθενται στο παράρτημα I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/1231·
- β) το άρθρο 5 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, με χρήση ενός από τα υποδείγματα που παρατίθενται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 7

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Σεπτεμβρίου 2022.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

Κατάλογοι οριοθετημένων περιοχών για περιορισμό όπως αναφέρονται στο άρθρο 2

1. Κροατία

Αριθμός/ ονομασία οριοθετημέ- νης περιοχής (ΟΠ)	Ζώνη της ΟΠ	Περιφέρεια	Δήμοι ή άλλες διοικητικές/γεωγραφικές οριοθετήσεις
1.	Προσβεβλημένη ζώνη	Πανωνική Κροατία (κομητεία Bjelovar-Bilogora, κομητεία Virovitica-Podravina, κομητεία Požega-Slavonija, κομητεία Brod-Posavina, κομητεία Osijek-Baranja, κομητεία Vukovar-Srijem, κομητεία Karlovac, κομητεία Sisak-Moslavina)	<i>Κτηματολογικές κοινότητες</i> Bedenik, Bjelovar, Bojana, Brezovac, Ciglena, Čazma, Dapci, Diklenica, Draganec, Gornje Plavnice, Kapela, Kobasičari, Kraljevac, Križic, Orovac, Petrička, Podgorci, Pupelica, Ribnjička, Sišćani, Veliko Korenovo, Veliko Trojstvo, Vrtlinska, Zrinski Topolovac Borova, Čačinci, Donja Pištana, Duzluk, Kozice, Krajna, Nova Jošava, Pčelić, Podravska Slatina, Sedlarica, Stara Jošava, Šumeđe, Turnašica, Virovitica, Vukosavljevica και Kutjevo, Mitrovac, Venje Cernik, Nova Gradiška, Šumetlica Draž, Majar, Trnava, Zmajevac I Bapska, Grabovo, Ilok, Lovas, Mohovo, Opatovac, Sotin, Šarengrad, Tovarnik, Vukovar Belaj, Bratovanci, Brezник, Brlog Ozaljski, Bubnjarci, Donji Lović, Draganić, Duga Resa 2, Dvorište Vivodinsko, Ferenci, Grščaki, Ilovac, Jurovo, Lišnica, Lović Prekriški, Mala Švarča, Mrzlo Polje Mrežničko, Oštri Vrh Ozaljski, Ozalj, Police Pirišće, Svetice, Svetičko Hrašće, Vivodina, Vrhovac, Zagradci, Zajačko Selo, Zaluka, Žakanje και Batina, Gornja Jelenska, Ilva, Katoličko Selišće, Kutina, Popovača, Repušnica, Voloder.
	Ζώνη ασφαλείας	Πανωνική Κροατία (κομητεία Bjelovar-Bilogora, κομητεία Virovitica-Podravina, κομητεία Požega-Slavonija, κομητεία Brod-Posavina, κομητεία Osijek-Baranja, κομητεία Vukovar-Srijem, κομητεία Karlovac, κομητεία Sisak-Moslavina)	<i>Κτηματολογικές κοινότητες</i> Bačkovica, Bedenička, Berek, Bjelovar-Sredice, Blatnica, Bosiljevo, Bršljanica, Brzaja, Cerina, Cjepidlake, Cremušina, Čađavac, Dapčevica, Daskatica, Dautan, Dereza, Donja Kovačica, Drljanovac, Đurđic, Galovac, Gornja Garešnica, Gornja Kovačica, Gornje Rovišće, Gudovac, Ivanska, Kakinac, Kaniška Iva, Klisa, Klokočevac, Kostanjevac, Kozarevac Račanski, Križ Gornji, Laminac, Lasovac, Lipovčani, Mala Pisanica, Mali Grđevac, Malo Trojstvo, Martinac, Međurača, Miklouš, Mosti, Narta, Nevinac, Nova Rača, Nove Plavnice-Hrgovljani, Obrovnica, Orlovac, Pavlin Kloštar, Pobjenik, PRedavac, Prespa, Prgomelje, Rajić Gudovački, Rašenica, Ravneš, Removac, Rovišće, Ruškovac, Samarica, Sasovac, Severin, Šibenik, Slovinska Kovačica, Sredice Gornje, Srijedska, Stara Plošćica, Stare Plavnice, Šandrovac, Šimljana, Šimljanik, Štefanje, Šušnjara, Tomaš, Topolovica, Trojstveni Markovac, Turčević Polje, Vagovina, Velika Peratovica, Velika Pisanica, Veliki Grđevac, Višnjevac, Vukovje, Zdelice, Zrinska Žabjak, Ždralovi

			<p>Antunovac, Bačevac, Bakić, Bankovci, Bokane, Brezovljani, Budanica, Budrovac, Lukački, Bušetina, Cabuna, Crnac, Čeralije, Dinjevac, Dobrović, Dolci, Donja Bukovica, Donje Bazije, Donje Kusonje, Donje Predrijevo, Donji Meljani, Duga Međa, Dugo Selo Lukačko, Đuričić, Gačić, Gornja Bukovica, Gornja Pištana, Gornje Bazje, Gornje Kusonje, Gornje Viljevo, Gornji Miholjac, Grabrovnica, Gradina, Gvozdanska, Hum Varoš, Hum Voćinski, Ivanbrijeg, Jasenaš, Kapan, Kapinci, Kladare, Kokočak, Krasković, Kutovi, Levinovac, Lozan, Lukač, Lukavac, Macute, Mala Črešnjevica, Manastir Orahovica, Medinci, Mikleuš, Miljevci, Naudovac, Nova Bukovica, Obradovci, Orahovica, Orešac, Otrovanec, Paušinci, Pitomača I, Pitomača II, Pivnica, Požari, Pušina, Radosavci, Rezovac, Rijenci, Rogovac, Sladojevci, Slatinski Drenovac, Slatinski Lipovac, Slavonske Bare, Sopje, Stari Gradac, Suha Mlaka, Suhopolje, Špišić Bukovica, Turanovac, Vaška, Velika Črešnjevica, Virovitica-centar, Virovitica-city, Vrneševci, Zdenci</p> <p>Bektež, Bjelajci, Cerovac, Ciglenik, Cikote, Doljanovci, Duboka, Grabarje, Gradište, Jakšić, Kaptol, Knežci, Kričke, Kula, Lakušija, Latinovac, Lukač, Podgorje, Poreč, Rogulje, Sesvete, Šnjegavić, Šumetlica, Tominovac, Vetovo, Zarilac</p> <p>Adžamovci, Baćin Dol, Banićevac, Bobare, Bodavljaci, Donji Andrijevi, Drežnik, Garčin, Giletinci, Golobrdac, Gorice, Gunjavci, Klokočevik, Kovačevac, Ljupina, Mačkovac, Mašić, Medari, Novo Topolje, Opatovac, Podvrško, Poljane, Prvča, Rešetari, Rogolji, Sičice, Stari Perkovci, Staro Topolje, Šagovina Cernička, Šagovina Mašička, Širinci, Trnava, Vrbje, Žuberkovac</p> <p>Batina, Beljevina, Bokšić, Branjin Vrh, Branjina, Breznica Đakovačka, Dalj, Donja Motičina, Dragotin, Duboševica, Đurđenovac, Feričanci, Gajić, Gašinci, Gazije, Gornja Motičina, Gradac Našički, Hrkanovci Đakovački, Kneževi Vinogradi, Kondrić, Kotlina, Lapovci, Levanjska Varoš, Mandićevac, Musić, Nabrđe, Novi Perkovci, Paučje, Podolje, Pridvorje, Selci Đakovački, Seona, Slatinik Drenjski, Slobodna Vlast, Suza, Svetoblažje, Topolje</p> <p>Apševci, Banovci, Berak, Bogdanovci, Borovo, Borovo Naselje, Bršadin, Čakovci, Ilača, Lipovača, Marinci, Mikluševci, Negoslavci, Nijemci, Pačetin, Petrovci, Podgrađe, Srijemske Laze, Stari Jankovci, Svinjarevci, Tompojevci, Trpinja</p> <p>Banska Selnica, Barilović, Blatnica Pokupska, Brajakovo Brdo, Brašljeвица, Bukovlje, Cerovac Barilovički, Cerovac Vukmanički, Donje Mekuše, Donje Pokupje, Donji Budački, Donji Skrad, Donji Zvečaj, Gornje Mekuše, Gornje Prilišće, Gornje Stative, Gornji Zvečaj, Griče, Jarče Polje, Jaškovo, Kamensko, Karlovac I, Karlovac II, Kosijersko Selo, Kozalj Vrh, Ladešići, Lipa, Lipnik, Luka Pokupska, Mahično, Maletići, Malinci, Martinski Vrh, Modruš Potok, Mračin, Mrežnički Novaki, Mrzljaki, Novaki Ozaljski, Piščetke, Podbrežje, Pokupje, Pravutina, Rečica, Ribnik, Rosopajnik, Skakavac, Slapno, Sračak, Šišljavić, Tomašnica, Trg, Turanj, Tušilović, Velika Jelsa, Vinski Vrh, Vodena Draga, Vukmanić, Zadobarje, Zagrad, Zorkovac</p> <p>Banova Jaruga, Bistrač, Bobovac, Cerje Letovaničko, Crkveni Bok, Čaire, Čigoč, Grabrov Potok, Gračenica, Gušće, Husain, Kraljeva Velika, Kratečko, Krivaj, Kutinica, Lipovljani, Lonja, Ludina, Međurić, Mikleuška, Mužilovčica, Okoli, Osekovo, Peščenica, Piljenice, Potok, Puska, Ruškovića, Selište, Stremen, Stružec, Stupovača, Svinjičko, Šartovac, Vidrenjak, Vukojevac, Zbjegovača.</p>
--	--	--	---

2.	Προσβεβλημένη ζώνη	Αδριατική Κροατία (κομητεία Istria)	Κτηματολογικές κοινότητες Bačva, Brkač, Brtonigla, Buje, Donja Mirna, Frata, Grožnjan, Kaldir, Karojba, Kaštel, Kaštelir, Kostajnica, Krasica, Kršete, Labinci, Lovrečica, Materada, Motovun, Nova Vas, Novigrad, Petrovija, Savudrija, Sveti Ivan, Sveti Vital, Umag, Višnjan, Vižinada, Završje, Žbandaj.
	Ζώνη ασφαλείας	Αδριατική Κροατία (κομητεία Istria)	Κτηματολογικές κοινότητες Baderna, Beram, Brdo, Čepić, Dračevac, Funtana, Fuškulín, Gradina, Grdoselo, Kašćerga, Kringa, Kršikla, Kuberton, Kućibreg, Lim, Lovreč, Marčenegla, Merišće, Momjan, Mugeba, Muntrilj, Mušalež, Novaki Motovunski, Oprtalj, Pazin, Poreč, Rakotule, Rovinj, Rovinjsko Selo, Senj, Sovinjak, Soviščina, Šterna, Tar, Tinjan, Triban, Trviž, Vabriga, Varvari, Vrh, Vrsar, Zamask, Zrenj, Zumesk.
3.	Προσβεβλημένη ζώνη	Βόρεια Κροατία και περιφέρεια της πόλης του Ζάγκρεμπ (κομητεία Međimurje, κομητεία Varaždin, κομητεία Koprivnica-Križevci, κομητεία Krapina-Zagorje, κομητεία Zagreb, πόλη του Ζάγκρεμπ)	Κτηματολογικές κοινότητες Badličan, Bogdanovec, Donji Vidovec, Dragoslavec, Dunjkovec, Gornja Dubrava, Gornji Mihaljevec, Gradišćak, Kotoriba, Lopatinec, Martinuševac, Preseka, Pretetinec, Prhovec, Robadje, Selnica, Slakovec, Stanetinec, Sveta Marija, Sveti Martin na Muri, Sveti Urban, Šenkovec, Štrigova, Štrukovec, Vukanovec, Zasadbreg, Zebanec, Železna Gora Babinec, Bednja, Beletinec, Beretinec, Bolfan, Breznica, Butkovec, Cerje Tužno, Čanjevo, Črešnjevo, Čukovec, Donja Višnjica, Donja Voća, Donje Makojišće, Drenovec, Dubrava Križovljanska, Đurinovec, Gornja Višnjica, Gornje Ladanje, Gornji Martijanec, Grana, Hrastovec Toplički, Hrastovsko, Ivanec, Jakopovec, Jalžbet, Jerovec, Kamena Gorica, Kamenica, Kaniža, Kelemen, Klenovnik, Ključ, Kneginec, Lepoglava, Ludbreg, Ljubelj Kalnički, Ljubešćica, Mali Bukovec, Marčan, Natkrižovljan, Novakovec, Očura, Podevčevo, Poljana, Radovan, Remetinec, Rinkovec, Segovina, Sigetec Ludbreški, Sudovec, Sveti Ilija, Svibovec, Šaša, Šćepanje, Tuhovec, Tužno, Varaždin Breg, Varaždinske Toplice, Vidovec, Vinica Breg, Vinično, Vinogradi Ludbreški, Visoko Apatovec, Bakovčica, Bočkovec, Bojnikovec, Borje, Botinovac, Budrovac, Carevdar, Cirkvena, Cubinec, Čepelovac, Dijankovec, Donja Brckovčina, Dubovec, Đurđevac II, Đurđić, Erdovec, Finčevac, Fodrovec, Glogovac, Glogovnica, Gornja Rijeka, Gregurovec, Guščerovec, Hampovica, Hudovljani, Jagnjedovec, Jagnjedovec-grad, Javorovac, Kalinovac, Kalnik, Kamešnica, Kloštar Podravski, Kloštar Vojakovački, Koprivnica, Kozarevac, Križevci, Kunovec, Kunovec Breg, Lemeš, Lukačevac, Majurec, Mala Mučna, Mičetinac, Miholec, Miholjanec, Novi Glog, Novigrad Podravski, Osijek Vojkovački, Plavšinc, Podvinje Miholečko, Pofuki, Potočec, Potok Kalnički, Prkos, Prugovac, Rasinja, Raščani, Raven, Ruševac, Sokolovac, Subotica Podravska, Suha Katalena, Sveta Helena, Sveti Ivan Žabno, Sveti Petar Čvrstec, Sveti Petar Orehovec, Šemovci, Špiranec, Štrigovec, Trema, Velika Mučna, Veliki Grabičani, Veliki Poganac, Virje, Vojakovac, Vojnovec Kalnički, Zaistovec Andraševac, Bedekovčina, Belec, Budinščina, Donja Batina, Donja Stubica, Donja Šemnica, Dubovec, Dubrovčan, Globočec, Gornja Stubica, Gubaševo, Hrašćina, Hrašćinski Kraljevec, Hum Stubički, Jertovec, Jesenje, Klanjec, Komor, Kraljev Vrh, Krapina, Krapina jug, Krapina-city, Laz Bistrički, Mače, Marija Bistrica, Martinci Zlatarski, Mirkovec, Oštrc, Peršaves, Petrova Gora, Poljanica Bistrička, Poznanovec, Purga, Pustodol, Radoboj, Ravno

		<p>Brezje, Razvor, Selnica, Slani Potok, Strmec, Strmec Stubički, Stubička Slatina, Stubičko Podgorje, Sveti Križ, Sveti Križ Začretje, Sveti Matej, Šemnica, Špičkovina, Tomaševac, Tugonica, Tuhelj, Veleškovec, Veliko Trgovišće, Veternica, Vojnovec Loborski, Vrtnjakovec, Zabok, Zagorska Sela, Zajezda, Zlatar</p> <p>Bedenica, Bešlinec, Blaškovec, Blaževdol, Brckovljani, Caginec, Dijaneš, Donja Lomnica, Dubranec, Dubrava, Dugo Selo I, Fuka, Gostović, Gradec, Habjanovac, Haganj, Helena, Hrastje, Hrebinec, Hrnjanec, Hruškovića, Kloštar Ivanić, Komin, Kozjača, Krašić II, Kupljenovo, Laktec, Lonjica, Lovrečka Varoš, Lukavec, Mala Gorica, Molvice, Novoselec, Obreška, Orešje, Paukovec, Pluska, Prekrižje, Prozorje, Psarjevo, Rakitje, Stari Glog, Strmec Samoborski, Sveti Nedelja, Šiljakovina, Šumečani, Tkalec, Tomaševac, Velika, Vrbovec, Zelina, Žitomir και</p> <p>Adamovec, Blaguša, Čučerje, Đurđekovec, Glavnica, Gornji Stenjevec, Gračani, Granešina, Kašina, Maksimir, Podsused, Remete, Sesvete.</p>
Ζώνη ασφαλείας	<p>Βόρεια Κροατία και περιφέρεια της πόλης του Ζάγκρεμπ (κομητεία Međimurje, κομητεία Varaždin, κομητεία Koprivnica-Križevci, κομητεία Krapina-Zagorje, κομητεία Zagreb, πόλη του Ζάγκρεμπ)</p>	<p><i>Κτηματολογικές κοινότητες</i></p> <p>Cirkovljan, Čakovec, Črečan, Čukovec, Donja Dubrava, Donji Kraljevec, Donji Mihaljevec, Draškovec, Goričan, Gornji Hrašćan, Gornji Kraljevec, Gornji Pustakovec, Gornji Vidovec, Hemuševac, Hlapičina, Ivanovec, Krištanovec, Križovec, Kuršanec, Macinec, Mačkovec, Mihovljan, Mursko Središće, Nedelišće, Novo Selo Rok, Oporovec, Orehovića, Peklenica, Podbrest, Prelog, Pribislavec, Pušćine, Savska Ves, Strahoninec, Šandrovec, Totovec, Trnovec, Vratišinec, Vularija, Žiškovec</p> <p>Bela, Bisag, Biškupec, Biškupec II, Čalinec, Črnc Biškupečki, Donje Ladanje, Donji Kućan, Drašković, Druškovec, Družbinec, Gojanec, Gornja Voća, Gornji Kućan, Hrastovljan, Hrzenica, Jalkovec, Kapela Kalnička, Kapela Podravska, Karlovec Ludbreška, Križovljan, Kućan Marof, Leskovec Toplički, Lunjkovec, Majerje, Martijanec, Maruševec, Nedeljanec, Nova Ves Petrijanečka, Novi Marof, Novo Selo Podravsko, Petrijanec, Poljana Biškupečka, Radovec, Selnik, Sesvete Ludbreške, Slanje, Slokovec, Sračinec, Struga, Sveti Đurđ, Sveti Petar, Šemovec, Trakošćan, Trnovec, Varaždin, Veliki Bukovec, Vinica, Vratno, Zamlača, Zbelava, Žabnik</p> <p>Branjska, Budančevica, Delovi, Drnje, Duga Rijeka, Đelekovec, Đurđevac I, Ferdinandovac, Gola, Gorica, Heršin, Hlebina, Hrsovo, Imbriovec, Koledinec, Koprivnički Bregi, Koprivnički Ivanec, Kutnjak, Kuzminec, Legrad, Lepa Greda, Lepavina, Marinovec, Međa, Mikovec, Molve, Novačka, Novo Virje, Petranec, Podravske Sesvete, Selnica Podravska, Severovci, Sigetec, Sirova Katalena, Srijem, Sveta Ana, Torčec, Veliki Otok, Vojakovečke Sesvete, Zablataje, Ždala</p> <p>Cigrovec, Črešnjevci, Čret, Desinić, Donja Pačetina, Đurmanec, Gorjakovo, Gornja Pačetina, Gornja Čemehovec, Gotalovec, Gusakovec, Hlevnica, Jelenjak, Jezero Klanječko, Klokovec, Konjščina, Košnica, Kraljevec na Sutli, Krapinske Toplice, Lepa Ves, Lovrečan, Mala Erpenja, Mihovljan, Miljana, Modrovec, Mokrice, Novi Dvori Klanječki, Oroslavje, Pešćeno, Petrovsko, Plemešćina, Podgrađe Bistričko, Poljana Sutlanska, Pregrada, Putkovec, Radakovo, Selno, Sopot, Sušobreg, Svedruža, Škarićevo, Švaljkovec, Velika Erpenja, Velika Horvatska, Velika Ves, Vinagora, Vrbanec</p>

			<p>Andrilovec, Bađinec, Bistransko Podgorje, Bolč, Brčevac, Brdovec, Breška Greda, Brezine, Brezje, Brlenić, Bukovčak, Cerje Samoborsko, Cerovski Vrh, Cugovec, Cvetković, Cvetković Brdo, Čeglje, Črnkovec, Desinec, Domagović, Domaslovec, Donja Bistra, Donja Kupčina, Donja Zelina, Drežnik Podokički, Dubravica, Dugo Selo II, Farkaševac, Glagovo, Gornja Bistra, Gornja Kupčina, Gornji Hruševac, Gornji Vinkovec, Grabar, Gradići, Gustelnica, Hrastilnica, Hrušćica, Hudovo, Ivanić-Grad, Jakovlje, Jastrebarsko, Ježevo, Kabal, Kalinovica, Kalje, Kerestinec, Klinča Sela, Klokočevac, Klokočevac Samoborski, Konščica, Kosnica, Kostanjevac, Kraj, Krašić I, Kravarsko, Križ, Kupinec, Kupljenovo-novo, Kurilovec, Lazina Čička, Lekveno, Leprovica, Lepšić, Lučelnica, Lepšić, Lučelnica, Luka, Lukinić Brdo, Lupoglav, Mahovljic, Marinkovac, Mičevac, Mirkovoplje, Mlaka, Mraclin, Mrzlo Polje Žumberačko, Negovec, Nova Kapela, Nova Marča, Novaki, Novo Brdo, Novo Čiče, Novo Mjesto, Obrezina, Obrež, Okešinec, Okić, Okunščak, Opatinec, Ostrna, Otok Samoborski, Paruževac, Pečno, Petrovina, Pirakovec, Pleso, Podjales, Podvornica, Pojatno, Poljana, Poljanski Lug, Posavski Bregi, Prečec, Preseka, Pribić, Prosinec, Pušća, Radoišće, Rakov Potok, Rakovec, Rakovica, Roženica, Rude, Rugvica, Salnik, Samobor, Samoborec, Slavetić, Sošice, Staro Čiče, Stupnik, Šarampov, Šćitarjevo, Širinec, Šušnjari, Topolje, Trebovec, Tučenik, Valetić, Velika Buna, Velika Gorica, Velika Jamnička, Velika Mlaka, Vinkovec, Volavje, Vrbovec, Vrbovec 1, Vukomerić, Vukovina, Vukšinar, Zabrđe, Zaprešić, Zdenčina, Zetkan, Zvonik, Željezno Žumberačko, Žumberak και</p> <p>Blato, Brezovica, Centar, Čehi, Črnomerec, Demerje, Dragonožec, Dubrava, Goranec, Gornje Vrapče, Granešina Nova, Horvati, Jakuševac, Klara, Lučko, Lužan, Markuševac, Mikulići, Odra, Odranski Obrež, Peščenica, Planina, Resnik, Rudeš, Sesevski Kraljevec, Starjak, Stenjevec, Šašincec, Šestine, Trešnjevka, Trnje, Trpuci, Vrapče, Vugrovec, Vurnovec, Zaprudski Otok, Žitnjak.</p>
--	--	--	--

2. Ουγγαρία

Επέκταση στο έδαφος της Ουγγαρίας των ζωνών ασφαλείας για τις οριοθετημένες περιοχές για περιορισμό σε Κροατία και Σλοβενία:

Αριθμός/ ονομασία οριοθετημέ- νης περιοχής (ΟΠ)	Ζώνη της ΟΠ	Περιφέρεια	Δήμοι ή άλλες διοικητικές/γεωγραφικές οριοθετήσεις
1.	Ζώνη ασφαλείας	Κομητεία Bács-Kiskun Διαμέρισμα Baja	Hercegszántó
	Ζώνη ασφαλείας	Κομητεία Baranya Διαμέρισμα Mohács	Kölked, Homorúd
2.	Ζώνη ασφαλείας	Κομητεία Zala Διαμέρισμα Letenye	Tótszerdahely, Molnári
3.	Ζώνη ασφαλείας	Κομητεία Zala Διαμέρισμα Lenti	Bödeháza, Nemesnép, Lendvajakabfa, Márokföld, Szentgyörgyvölgy
4.	Ζώνη ασφαλείας	Κομητεία Zala Διαμέρισμα Lenti	Lendvadedes

3. Ιταλία

Επέκταση στο έδαφος της Ιταλίας των ζωνών ασφαλείας για τις οριοθετημένες περιοχές για περιορισμό στη Σλοβενία:

Αριθμός/ ονομασία οριοθετημέ- νης περιοχής (ΟΠ)	Ζώνη της ΟΠ	Περιφέρεια	Δήμοι ή άλλες διοικητικές/γεωγραφικές οριοθετήσεις (μερικώς)
1.	Ζώνη ασφαλείας	Friuli Venezia Giulia Επαρχία Gorizia	Dolegna Del Collio, Gorizia, San Floriano Del Collio, Savogna D'isonzo
2.	Ζώνη ασφαλείας	Friuli Venezia Giulia Επαρχία Trieste	Duino-Aurisina, Monrupino, Muggia, San Dorligo Della Valle - Dolina, Sgonico, Trieste
3.	Ζώνη ασφαλείας	Friuli Venezia Giulia Επαρχία Udine	Prepotto

4. Πορτογαλία

Αριθμός/ ονομασία οριοθετημέ- νης περιοχής (ΟΠ)	Ζώνη της ΟΠ	Περιφέρεια	Δήμοι ή άλλες διοικητικές/γεωγραφικές οριοθετήσεις
1.	Προσβεβλημένη ζώνη	Βόρεια Πορτογαλία	Alijó, Amarante, Amares, Baião, Barcelos, Braga, Cabeceiras de Basto, Castelo de Paiva, Celorico de Basto, Cinfães, Esposende, Fafe, Felgueiras, Guimarães, Lousada, Maia, Marco de Canaveses, Monção, Mondim de Basto, Paços de Ferreira, Paredes, Paredes de Coura, Penafiel, Peso da Régua, Ponte de Lima, Póvoa de Lanhoso, Póvoa de Varzim, Ribeira de Pena, Sabrosa, Santa Marta de Penaguião, Santo Tirso, Trofa, Valença, Valongo, Vieira do Minho, Vila do Conde, Vila Nova de Famalicão, Vila Pouca de Aguiar, Vila Real, Vila Verde και Vizela· και τμήματα των παρακάτω δήμων: Arcos de Valdevez, Ponte da Barca, Terras de Bouro και Viana do Castelo.
	Ζώνη ασφαλείας	Βόρεια Πορτογαλία	Mesão Frio· και τμήματα των παρακάτω δήμων: Arcos de Valdevez, Armamar, Arouca, Boticas, Caminha, Chaves, Carrazeda de Ansiães, Gondomar, Lamego, Matosinhos, Melgaço, Montalegre, Murça, Porto, Ponte da Barca, Resende, Santa Maria da Feira, São João da Pesqueira, Tabuaço, Terras de Bouro, Valpaços, Viana do Castelo, Vila Nova de Cerveira, Vinhais.
		Κεντρική Πορτογαλία	Τμήμα του δήμου Castro Daire.

5. Σλοβενία

Αριθμός/ ονομασία οριοθετημέ- νης περιοχής (ΟΠ)	Ζώνη της ΟΠ	Περιφέρεια	Δήμοι ή άλλες διοικητικές/γεωγραφικές οριοθετήσεις
1.	Προσβεβλημένη ζώνη	Δυτική Σλοβενία	Ankaran, Koper, Izola και Piran· και Sežana, Komen (εκτός της κτηματολογικής κοινότητας Brestovica — αριθ. 2408) και Renče-Vogrsko.
	Ζώνη ασφαλείας	Δυτική Σλοβενία	Brda, Nova Gorica, Miren-Kostanjevica, Šempeter-Vrtojba, Ajdovščina, Vipava, Divača και Hrpelje-Kozina, και η κτηματολογική κοινότητα Brestovica (αριθ. 2408) του δήμου Komen.
2.	Προσβεβλημένη ζώνη	Νοτιοανατολική Σλοβενία	Dolenjske Toplice, Straža, Mirna peč, Novo mesto (εκτός των κτηματολογικών κοινοτήτων Črešnjevce — αριθ. 1458 και Herinja vas — αριθ. 1459).
	Ζώνη ασφαλείας	Νοτιοανατολική Σλοβενία	Žužemberk, Trebnje, Mirna, Šentrupert, Sevnica, Krško, Brežice, Mokronog-Trebelno, Šmarješke Toplice, Škocjan, Šentjernej, Kostanjevica na Krki, Semič, Črnomelj και Metlika, και οι κτηματολογικές κοινότητες του δήμου Novo mesto: Črešnjevce (αριθ. 1458) και Herinja vas (αριθ. 1459).
3.	Προσβεβλημένη ζώνη	Βορειοανατολική Σλοβενία	Dobrovnik και Lendava· Trnovska vas, Destrnik, Sveti Jurij ob Ščavnici, Sveti Tomaž· οι παρακάτω κτηματολογικές κοινότητες του δήμου Ljutomer: Desnjak (αριθ. 262), Bučkovci — αριθ. 252, Drakovci — αριθ. 253, Moravci — αριθ. 254, Godemarci — αριθ. 255, Presika (αριθ. 271), Nunska Graba (αριθ. 270), Rinčetova Graba (αριθ. 269), Kamenščak (αριθ. 260), Stara cesta (αριθ. 261), Mekotnjak (αριθ. 263), Radomerje (αριθ. 264), Gresonščak (αριθ. 265), Plešivica (αριθ. 266), Illovci (αριθ. 267), Slamnjak (αριθ. 268) και το τμήμα της Globoka (αριθ. 274)· το τμήμα της κτηματολογικής κοινότητας Globoka που ανήκει στον δήμο Razkrižje· και οι κτηματολογικές κοινότητες του δήμου Ormož: Vičanci (αριθ. 322), Seneschi (αριθ. 323), Sodinci (αριθ. 324), Velika Nedelja (αριθ. 331), Šardinje (αριθ. 321), Hum (αριθ. 314), Lahonci (αριθ. 290), Žvab (αριθ. 291), Runeč (αριθ. 292), Stanovno (αριθ. 293), Ivanjkovci (αριθ. 294), Žerovinci (αριθ. 295), Cerovec Stanka Vraza (αριθ. 296), Veličane (αριθ. 297), Mali Brebrovnik (αριθ. 299), Veliki Brebrovnik (αριθ. 300), Vinski vrh (αριθ. 301), Miklavž (αριθ. 302), Hermanci (αριθ. 303), Gomila (αριθ. 304), Kog (αριθ. 305), Vuzmetinci (αριθ. 306), Kajžar (αριθ. 307), Zasavci (αριθ. 308), Lačaves (αριθ. 309), Jastrebc (αριθ. 310), Vitani (αριθ. 312), Pavlovski vrh (αριθ. 315), Pavlovci (αριθ. 317), Hardek (αριθ. 318), Ormož (332) και Ključarovci pri Ormožu (αριθ. 287).
	Ζώνη ασφαλείας	Βορειοανατολική Σλοβενία	Cankova, Rogašovci, Kuzma, Grad, Gornji Petrovci, Šalovci, Puconci, Moravske Toplice, Hodoš, Kobilje, Tišina, Murska Sobota, Beltinci, Turnišče, Odranci, Velika Polana, Črenšovci· Razkrižje, εκτός από το τμήμα της κτηματολογικής κοινότητας Globoka·

			<p>Ljutomer, εκτός από τις παρακάτω κτηματολογικές κοινότητες: Desnjak (αριθ. 262), Bučkovci (αριθ. 252), Drakovci (αριθ. 253), Moravci (αριθ. 254), Godemarci (αριθ. 255), Presika (αριθ. 271), Nunska Graba (αριθ. 270), Rinčetova Graba (αριθ. 269), τμήμα της Globoka (αριθ. 274), Kamenščak (αριθ. 260), Stara cesta (αριθ. 261), Mekotnjak (αριθ. 263), Radomerje (αριθ. 264), Gresovščak (αριθ. 265), Plešivica (αριθ. 266), Ilovci (αριθ. 267) και Slamnjak (αριθ. 268)·</p> <p>Ormož, εκτός από τις παρακάτω κτηματολογικές κοινότητες: Vičanci (αριθ. 322), Senešci (αριθ. 323), Sodinci (αριθ. 324), Velika Nedelja (αριθ. 331), Šardinje (αριθ. 321), Hum (αριθ. 314), Lahonci (αριθ. 290), Žvab (αριθ. 291), Runeč (αριθ. 292), Stanovno (αριθ. 293), Ivanjkovci (αριθ. 294), Žerovinci (αριθ. 295), Cerovec Stanka Vraza (αριθ. 296), Veličane (αριθ. 297), Mali Brebrovnik (αριθ. 299), Veliki Brebrovnik (αριθ. 300), Vinski vrh (αριθ. 301), Miklavž (αριθ. 302), Hermanci (αριθ. 303), Gomila (αριθ. 304), Kog (αριθ. 305), Vuzmetinci (αριθ. 306), Kajžar (αριθ. 307), Zasavci (αριθ. 308), Lačaves (αριθ. 309), Jastrebcı (αριθ. 310), Vitan (αριθ. 312), Pavlovski vrh (αριθ. 315), Pavlovci (αριθ. 317), Hardek (αριθ. 318), Ormož (332) και Ključarovci pri Ormožu (αριθ. 287)· και</p> <p>Središče ob Dravi, Maribor, Duplek, Lenart, Cerkvjenjak Kungota, Pesnica, Šentilj, Sveti Jurij v Slovenskih goricah, Sveta Ana, Apače, Benedikt, Sveta Trojica v Slovenskih goricah, Gornja Radgona, Radenci, Križevci, Veržej, Sveti Andraž v Slovenskih goricah, Juršinci, Ptuj, Dornava, Gorišnica, Miklavž na Dravskem polju, Starše, Kidričevo, Hajdina, Markovci, Hoče-Slivnica, Rače-Fram, Zreče, Oplotnica, Slovenska Bistrica, Majšperk, Žetale, Podlehnik, Videm, Cirkulane, Zavrč, Vojnik, Slovenske Konjice, Poljčane, Makole, Šentjur, Šmarje pri Jelšah, Rogaska Slatina, Rogatec, Podčetrtek, Kozje και Bistrica ob Sotli.</p>
--	--	--	---

6. Ισπανία

Επέκταση στο έδαφος της Ισπανίας των ζωνών ασφαλείας για τις οριοθετημένες περιοχές για περιορισμό στην Πορτογαλία:

Αριθμός/ ονομασία οριοθετημέ- νης περιοχής (ΟΠ)	Ζώνη της ΟΠ	Περιφέρεια	Δήμοι ή άλλες διοικητικές/γεωγραφικές οριοθετήσεις
1.	Ζώνη ασφαλείας	Galicia Επαρχία Pontevedra	<p>A cañiza:</p> <p>τμήμα της κοινότητας Valeixe (Santa Cristina),</p> <p>Arbo:</p> <p>κοινότητες Barcela (San Xoán) και Cequeliños (San Miguel), τμήμα των κοινοτήτων Arbo (Santa María), Cabeiras (San Sebastián), Mourentán (San Cristovo) και Sela (Santa María),</p> <p>Crecente:</p> <p>κοινότητες Albeos (San Xoán), Quintela (San Caetano) και Ribeira (Santa Mariña)·</p> <p>τμήμα των κοινοτήτων Crecente (San Pedro), O Freixo (San Roque), Sendelle (Santa Cruz) και Vilar (San Xorxe),</p>

		<p>Tomíño:</p> <p>κοινότητες Amorín (San Xoán) και Currás (San Martiño).</p> <p>Τμήμα των κοινοτήτων Piñeiro (San Salvador), Sobrada (San Salvador) και Taborda (San Miguel),</p> <p>Tui:</p> <p>κοινότητες Baldrás (Santiago), Caldelas de Tui (San Martiño), Paramos (San Xoán) και Tui (O Sagrario).</p> <p>Τμήμα των κοινοτήτων Areas (Santa Mariña), Guillarei (San Mamede), Pazos de Reis (O Sagrario), Pexegueiro (San Miguel), Randufe (Santa María da Guía) και Rebordáns (San Bartolomeu),</p> <p>As Neves:</p> <p>κοινότητες As Neves (Santa María), Liñares (Santa María), Setados (Santa Euxenia) και Vide (Santa María).</p> <p>Τμήμα των κοινοτήτων Rubiós (San Xoán), San Cibrán de Ribarteme (San Cibrán), Santiago de Ribarteme (Santiago) και Tortoreos (Santiago),</p> <p>Salvaterra do Miño:</p> <p>κοινότητες Arantei (San Pedro), Oleiros (Santa María) και Porto (San Paulo).</p> <p>Τμήμα των κοινοτήτων Alxén (San Paio), Cabreira (San Miguel), Fiolledo (San Paio), Meder (Santo Adrián), Pesqueiras (Santa Mariña) και Salvaterra (San Lourenzo),</p> <p>Salceda de Caselas:</p> <p>τμήμα των κοινοτήτων Entenza (Santos Xusto e Pastor) και Soutelo (San Vicente).</p>
	Galicia Επαρχία Orense	<p>Padrenda:</p> <p>τμήμα των κοινοτήτων Crespos (San Xoán), Desteriz (San Miguel), O Condado (Santa María) και Padrenda (San Cibrán).</p>

Υποδείγματα για την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τα αποτελέσματα των ετήσιων επισκοπήσεων που διενεργούνται σύμφωνα με το άρθρο 6 στοιχείο β)

ΜΕΡΟΣ Α

1. Υπόδειγμα για την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τα αποτελέσματα των ετήσιων επισκοπήσεων

1. Περιγραφή περιφέρειας/νομού/δήμια/λειτουργίας/οργανισμού		2. Αρχικό μέγεθος της ΟΠ (ha)	3. Τροποποιημένο μέγεθος της ΟΠ (ha)	4. Προσεγγιση	5. Ζώνη	6. Τόποι επισκοπήσεων	7. Περιοχές κινδύνου που εντοπίστηκαν	8. Περιοχές κινδύνου που επιβεβαιώθηκαν	9. Φυτικό υλικό/εμπόρευμα	10. Κατάλογος φυτικών ειδών - ξηριστών	11. Χρονοδιάγραμμα	12. Αναλυτικά στοιχεία επισκόπησης										13. Αριθμός συμπτωματικών δειγμάτων που αναλύθηκαν				14. Αριθμός ασυμπτωματικών δειγμάτων που αναλύθηκαν				15. Αριθμός κοινοποίησης των εστιών που κοινοποιήθηκαν, κατά περίπτωση, σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/1715	
Όνομα	Ημερομηνία καθορισμού											Περιγραφή	Αριθμός	A	B	Γ	Δ	E	ΣΤ	Z	H	Θ	i	ii	iii	iv	i	ii	iii	iv	Αριθμόν

2. Οδηγίες συμπλήρωσης του υποδείγματος

Εάν συμπληρωθεί το παρόν υπόδειγμα, δεν συμπληρώνεται το υπόδειγμα του μέρους Β του παρόντος παραρτήματος.

- Στη στήλη 1: Αναφέρεται η ονομασία της γεωγραφικής περιοχής, ο αριθμός της εστίας ή οποιαδήποτε πληροφορία που επιτρέπει την ταυτοποίηση της οριοθετημένης περιοχής (ΟΠ), καθώς και η ημερομηνία δημιουργίας της.
- Στη στήλη 2: Αναφέρεται το μέγεθος της ΟΠ πριν από την έναρξη της επισκόπησης.
- Στη στήλη 3: Αναφέρεται το μέγεθος της ΟΠ μετά την επισκόπηση.

- Στη στήλη 4: Αναφέρεται η προσέγγιση: Περιορισμός (Π). Προστίθενται όσες γραμμές χρειάζεται, ανάλογα με τον αριθμό των ΟΠ ανά επιβλαβή οργανισμό και τις προσεγγίσεις που ακολουθούνται στις περιοχές αυτές.
- Στη στήλη 5: Αναφέρεται η ζώνη της ΟΠ στην οποία διεξήχθη η επισκόπηση, με όσες γραμμές χρειάζονται: προσβεβλημένη ζώνη (ΠΖ) ή ζώνη ασφαλείας (ΖΑ), σε χωριστές γραμμές. Όπου χρειάζεται, αναφέρεται η περιοχή της ΠΖ όπου πραγματοποιήθηκε η έρευνα επισκόπησης (π.χ. τα 20 km πλησιέστερα στη ΖΑ, γύρω από φυτώρια κ.λπ.) σε διαφορετικές γραμμές.
- Στη στήλη 6: Αναφέρεται ο αριθμός και η περιγραφή των τόπων διεξαγωγής της επισκόπησης, επιλέγοντας μία από τις ακόλουθες καταχωρίσεις για την περιγραφή:
1. Ύπαιθρος (περιοχή παραγωγής): 1.1. αγρός (αροτραίες καλλιέργειες, βοσκότοποι)· 1.2. οπωρώνας/αμπελώνας· 1.3. φυτώριο· 1.4. δάσος·
 2. Ύπαιθρος (άλλο): 2.1. ιδιωτικός κήπος· 2.2. δημόσιοι χώροι· 2.3. ζώνη διατήρησης· 2.4. άγρια φυτά σε περιοχές άλλες από τις ζώνες διατήρησης· 2.5. άλλο, προσδιορίζοντας την εκάστοτε περίπτωση (π.χ. καταστήματα ειδών κηπουρικής, εμπορικές επιχειρήσεις που χρησιμοποιούν ξύλινα υλικά συσκευασίας, βιομηχανίες ξυλείας, υγρότοποι, αρδευτικό και στραγγιστικό δίκτυο κ.λπ.)·
 3. Συνθήκες κλειστού χώρου: 3.1. θερμοκήπιο· 3.2. ιδιωτικός χώρος εκτός θερμοκηπίου· 3.3. δημόσιος χώρος εκτός θερμοκηπίου· 3.4. άλλο, προσδιορίζοντας την εκάστοτε περίπτωση (π.χ. καταστήματα ειδών κηπουρικής, εμπορικές επιχειρήσεις που χρησιμοποιούν ξύλινα υλικά συσκευασίας, βιομηχανίες ξυλείας).
- Στη στήλη 7: Αναφέρονται οι περιοχές κινδύνου που εντοπίστηκαν με βάση τη βιολογία του/των επιβλαβούς/-ών οργανισμού/-ών, η παρουσία φυτών-ξενιστών, οι οικοκλιματικές συνθήκες και οι τοποθεσίες κινδύνου.
- Στη στήλη 8: Αναφέρονται οι περιοχές κινδύνου που περιλαμβάνονται στην επισκόπηση, από εκείνους που προσδιορίζονται στη στήλη 7.
- Στη στήλη 9: Αναφέρονται φυτά, καρποί, σπόροι, έδαφος, υλικά συσκευασίας, ξύλα, μηχανήματα, οχήματα, ύδατα ή άλλο, με προσδιορισμό της εκάστοτε περίπτωσης.
- Στη στήλη 10: Αναφέρεται ο κατάλογος των φυτικών ειδών/γενών που ερευνήθηκαν, με χρήση μίας σειράς ανά φυτικό είδος/γένος.
- Στη στήλη 11: Αναφέρονται οι μήνες του έτους κατά τους οποίους διενεργήθηκε η επισκόπηση.
- Στη στήλη 12: Αναφέρονται τα στοιχεία της επισκόπησης, ανάλογα με τις ειδικές νομικές απαιτήσεις για κάθε επιβλαβή οργανισμό. Όταν μια ορισμένη στήλη είναι άνευ αντικειμένου, σημειώστε «Α/Α».
- Στις στήλες 13 και 14: Αναφέρονται τα αποτελέσματα, κατά περίπτωση, και παρέχονται οι διαθέσιμες πληροφορίες στις αντίστοιχες στήλες. «Απροσδιόριστα» είναι τα αναλυθέντα δείγματα για τα οποία δεν υπήρξε αποτέλεσμα λόγω διαφόρων παραγόντων (π.χ. δείγμα κάτω από το όριο ανίχνευσης, μη επεξεργασμένο δείγμα-μη προσδιορισμένο, παλαιό δείγμα).
- Στη στήλη 15: Αναφέρονται οι κοινοποιήσεις εστιών κατά το έτος κατά το οποίο πραγματοποιήθηκε η επισκόπηση για ευρήματα στη ΖΑ. Ο αριθμός κοινοποίησης εστίας δεν χρειάζεται να περιλαμβάνεται όταν η αρμόδια αρχή έχει αποφασίσει ότι η ανεύρεση εμπίπτει στις περιπτώσεις του άρθρου 14 παράγραφος 2, του άρθρου 15 παράγραφος 2 ή του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/2031. Σε αυτή την περίπτωση, ο λόγος για τον οποίο δεν παρέχονται οι πληροφορίες αυτές σημειώνεται στη στήλη 16 («Παρατηρήσεις»).

- Στη στήλη 4: Αναφέρεται η προσέγγιση: Περιορισμός (Π). Προστίθενται όσες γραμμές χρειάζεται, ανάλογα με τον αριθμό των ΟΠ ανά επιβλαβή οργανισμό και τις προσεγγίσεις που ακολουθούνται στις περιοχές αυτές.
- Στη στήλη 5: Αναφέρεται η ζώνη της ΟΠ στην οποία διεξήχθη η επισκόπηση, με όσες γραμμές χρειάζονται: προσβεβλημένη ζώνη (ΠΖ) ή ζώνη ασφαλείας (ΖΑ), σε χωριστές γραμμές. Όπου χρειάζεται, αναφέρεται η περιοχή της ΠΖ όπου πραγματοποιήθηκε η επισκόπηση (π.χ. τα 20 km πλησιέστερα στη ΖΑ, γύρω από φυτώρια κ.λπ.) σε διαφορετικές γραμμές.
- Στη στήλη 6: Αναφέρεται ο αριθμός και η περιγραφή των τόπων διεξαγωγής της επισκόπησης, επιλέγοντας μία από τις ακόλουθες καταχωρίσεις για την περιγραφή:
1. Ύπαιθρος (περιοχή παραγωγής): 1.1. αγρός (αροτραίες καλλιέργειες, βοσκότοποι)· 1.2. σπυρώνας/αμπελώνας· 1.3. φυτώριο· 1.4. δάσος·
 2. Ύπαιθρος (άλλο): 2.1. ιδιωτικός κήπος· 2.2. δημόσιοι χώροι· 2.3. ζώνη διατήρησης· 2.4. άγρια φυτά σε περιοχές άλλες από τις ζώνες διατήρησης· 2.5. άλλο, προσδιορίζοντας την εκάστοτε περίπτωση (π.χ. καταστήματα ειδών κηπουρικής, εμπορικές επιχειρήσεις που χρησιμοποιούν ξύλινα υλικά συσκευασίας, βιομηχανίες ξυλείας, υγρότοποι, αρδευτικό και στραγγιστικό δίκτυο κ.λπ.)·
 3. Συνθήκες κλειστού χώρου: 3.1. θερμοκήπιο· 3.2. ιδιωτικός χώρος εκτός θερμοκηπίου· 3.3. δημόσιος χώρος εκτός θερμοκηπίου· 3.4. άλλο, προσδιορίζοντας την εκάστοτε περίπτωση (π.χ. καταστήματα ειδών κηπουρικής, εμπορικές επιχειρήσεις που χρησιμοποιούν ξύλινα υλικά συσκευασίας, βιομηχανίες ξυλείας).
- Στη στήλη 7: Αναφέρονται οι μήνες του έτους κατά τους οποίους πραγματοποιήθηκαν οι επισκοπήσεις.
- Στη στήλη 8: Αναφέρεται ο επιλεγμένος πληθυσμός-στόχος, ο κατάλογος των ειδών-ξενιστών/γενών-ξενιστών και η έκταση που καλύφθηκε. Ως πληθυσμός-στόχος νοείται το σύνολο των μονάδων επιθεώρησης. Το μέγεθός του ορίζεται συνήθως για τις αγροτικές περιοχές με βάση τα εκτάρια, αλλά θα μπορούσε να ορίζεται και με βάση οικόπεδα, αγρούς, θερμοκήπια κ.λπ. Αιτιολογήστε την επιλογή σας στις υποκειμένες παραδοχές. Αναφέρονται οι μονάδες επιθεώρησης στις οποίες διενεργήθηκε επισκόπηση. «Μονάδες επιθεώρησης» είναι τα φυτά, τα μέρη φυτών, τα εμπορεύματα, τα υλικά ή οι διαβιβαστές επιβλαβών οργανισμών που εξετάστηκαν προκειμένου να εντοπιστούν και να αναγνωριστούν οι επιβλαβείς οργανισμοί.
- Στη στήλη 9: Αναφέρονται οι επιδημιολογικές μονάδες που ερευνηθήκαν, με περιγραφή και μονάδα μέτρησης. «Επιδημιολογικές μονάδες» είναι ομοιογενείς περιοχές όπου οι αλληλεπιδράσεις μεταξύ του επιβλαβούς οργανισμού, των φυτών-ξενιστών και των αβιοτικών και βιοτικών παραγόντων και συνθηκών θα οδηγούσαν στα ίδια επιδημιολογικά αποτελέσματα σε περίπτωση παρουσίας του επιβλαβούς οργανισμού. Οι επιδημιολογικές μονάδες είναι υποδιαίρεσεις του πληθυσμού-στόχου με χαρακτηριστικό την ομοιογένεια σε επιδημιολογικό επίπεδο και την παρουσία τουλάχιστον ενός φυτού-ξενιστή. Σε ορισμένες περιπτώσεις, ολόκληρος ο πληθυσμός ξενιστών μιας περιφέρειας/περιοχής/χώρας μπορεί να οριστεί ως μια επιδημιολογική μονάδα. Ως επιδημιολογικές μονάδες μπορούν να οριστούν περιφέρειες NUTS, αστικές περιοχές, δάση, ανθοκηπιοί ή γεωργικές εκμεταλλεύσεις, ή εκτάρια. Η επιλογή των επιδημιολογικών μονάδων πρέπει να αιτιολογείται στις υποκειμένες παραδοχές.
- Στη στήλη 10: Αναφέρονται οι μέθοδοι που χρησιμοποιήθηκαν κατά την επισκόπηση, συμπεριλαμβανομένου του αριθμού δραστηριοτήτων σε κάθε περίπτωση, ανάλογα με τις ειδικές νομικές απαιτήσεις για κάθε επιβλαβή οργανισμό. Όταν δεν διατίθενται οι πληροφορίες για μια ορισμένη στήλη, σημειώστε «Α/Α».
- Στη στήλη 11: Δίνεται μια εκτίμηση της αποτελεσματικότητας της δειγματοληψίας. Ως αποτελεσματικότητα της δειγματοληψίας νοείται η πιθανότητα επιλογής προσβεβλημένων μερών από προσβεβλημένο φυτό. Για τους διαβιβαστές, είναι η αποτελεσματικότητα της μεθόδου ως προς τη σύλληψη θετικού διαβιβαστή, όταν υπάρχουν θετικοί διαβιβαστές στο πεδίο της επισκόπησης. Για το έδαφος, είναι η αποτελεσματικότητα ως προς την επιλογή δείγματος εδάφους που περιέχει τον επιβλαβή οργανισμό όταν ο επιβλαβής οργανισμός είναι παρών στο πεδίο της επισκόπησης.
- Στη στήλη 12: Ως «ευαισθησία της μεθόδου» νοείται η πιθανότητα πως η μέθοδος θα εντοπίσει ορθά την παρουσία επιβλαβών οργανισμών. Η ευαισθησία της μεθόδου ορίζεται ως η πιθανότητα να βρεθεί θετικός ένας ξενιστής που είναι πραγματικά θετικός. Είναι το γινόμενο της αποτελεσματικότητας της δειγματοληψίας (δηλαδή της πιθανότητας επιλογής προσβεβλημένων μερών από προσβεβλημένο φυτό) επί τη διαγνωστική ευαισθησία (η οποία χαρακτηρίζεται από τον μακροσκοπικό έλεγχο και/ή την εργαστηριακή εξέταση που χρησιμοποιείται στη διαδικασία ταυτοποίησης).
- Στη στήλη 13: Αναφέρονται οι παράγοντες κινδύνου σε διαφορετικές γραμμές, με χρήση όσων γραμμών χρειάζεται. Για κάθε παράγοντα κινδύνου, αναφέρεται το επίπεδο του κινδύνου και ο αντίστοιχος σχετικός κίνδυνος και η αναλογία του πληθυσμού ξενιστών.
- Στη στήλη Β: Αναφέρονται τα στοιχεία της επισκόπησης, ανάλογα με τις ειδικές νομικές απαιτήσεις για κάθε επιβλαβή οργανισμό. Όταν μια ορισμένη στήλη είναι άνευ αντικειμένου, σημειώστε «Α/Α». Οι πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται στις στήλες αυτές σχετίζονται με τις πληροφορίες στη στήλη 10 («Μέθοδοι ανίχνευσης»).
- Στη στήλη 18: Αναφέρεται ο αριθμός των θέσεων των παγίδων εάν είναι διαφορετικός από τον αριθμό των παγίδων (στήλη 17) (π.χ. όταν η ίδια παγίδα χρησιμοποιείται σε διαφορετικές θέσεις).
- Στη στήλη 21: Αναφέρεται ο αριθμός των δειγμάτων που βρέθηκαν θετικά, αρνητικά ή απροσδιόριστα. «Απροσδιόριστα» είναι τα αναλυθέντα δείγματα για τα οποία δεν υπήρξε αποτέλεσμα λόγω διαφόρων παραγόντων (π.χ. δείγμα κάτω από το όριο ανίχνευσης, μη επεξεργασμένο δείγμα-μη προσδιορισμένο, παλαιό δείγμα).

- Στη στήλη 22: Αναφέρονται οι κοινοποιήσεις εστιών κατά το έτος κατά το οποίο πραγματοποιήθηκε η έρευνα. Ο αριθμός κοινοποίησης εστίας δεν χρειάζεται να περιλαμβάνεται όταν η αρμόδια αρχή έχει αποφασίσει ότι η ανεύρεση εμπίπτει στις περιπτώσεις του άρθρου 14 παράγραφος 2, του άρθρου 15 παράγραφος 2 ή του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/2031. Σε αυτή την περίπτωση, ο λόγος για τον οποίο δεν παρέχονται οι πληροφορίες αυτές σημειώνεται στη στήλη 25 («Παρατηρήσεις»).
- Στη στήλη 23: Αναφέρεται η ευαισθησία της έρευνας, όπως ορίζεται στο διεθνές πρότυπο για τα φυτοϋγειονομικά μέτρα (ISPM) 31. Η τιμή αυτή του επιτευχθέντος επιπέδου εμπιστοσύνης ως προς την απαλλαγή από επιβλαβείς οργανισμούς υπολογίζεται με βάση τις εξετάσεις (και/ή τα δείγματα) που πραγματοποιήθηκαν/ελήφθησαν, για τη δεδομένη ευαισθησία της μεθόδου και ονομαστικό επιπολασμό.
- Στη στήλη 24: Αναφέρεται ο ονομαστικός επιπολασμός βάσει προκαταρκτικής εκτίμησης του πιθανού πραγματικού επιπολασμού του επιβλαβούς οργανισμού στον αγρό. Ο ονομαστικός επιπολασμός ορίζεται ως στόχος της έρευνας και προκύπτει από τον συμβιβασμό που κάνουν οι διαχειριστές κινδύνου μεταξύ του κινδύνου παρουσίας του επιβλαβούς οργανισμού και των διαθέσιμων πόρων για την έρευνα. Συνήθως, για μια επισκόπηση ανίχνευσης ορίζεται τιμή 1 %.
-

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΟΔΗΓΙΑ (ΕΕ) 2022/1631 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαΐου 2022

για την τροποποίηση, προς τον σκοπό της προσαρμογής στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο, του παραρτήματος IV της οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την εξαίρεση για τη χρήση μολύβδου σε υπεραγωγία καλώδια και σύρματα οξειδίου του χαλκού-ασβεστίου-στροντίου-βισμούθιου και στις ηλεκτρικές συνδέσεις αυτών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2011, για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2011/65/ΕΕ επιβάλλει στα κράτη μέλη να διασφαλίζουν ότι ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός που διατίθεται στην αγορά δεν περιέχει τις επικίνδυνες ουσίες που παρατίθενται στο παράρτημα II της εν λόγω οδηγίας. Ο περιορισμός αυτός δεν ισχύει για ορισμένες εξαιρούμενες εφαρμογές που αφορούν ειδικά ιατροτεχνολογικά προϊόντα και όργανα παρακολούθησης και ελέγχου και απαριθμούνται στο παράρτημα IV της εν λόγω οδηγίας.
- (2) Οι κατηγορίες ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) στις οποίες εφαρμόζεται η οδηγία 2011/65/ΕΕ παρατίθενται στο παράρτημα I της εν λόγω οδηγίας.
- (3) Ο μολύβδος είναι ουσία υποκείμενη σε περιορισμό και περιλαμβάνεται στο παράρτημα II της οδηγίας 2011/65/ΕΕ.
- (4) Στις 25 Μαρτίου 2019 η Επιτροπή έλαβε αίτηση, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3 της οδηγίας 2011/65/ΕΕ, για χορήγηση εξαίρεσης προς συμπερίληψη στο παράρτημα IV της εν λόγω οδηγίας, όσον αφορά τη χρήση μολύβδου σε υπεραγωγούς οξειδίου του χαλκού-ασβεστίου-στροντίου-βισμούθιου (BSCCO) για χρήση σε καλώδια και σύρματα, καθώς και μολύβδου σε συναφείς ηλεκτρικές συνδέσεις με άλλα κατασκευαστικά στοιχεία ΗΗΕ (στο εξής: αιτούμενη εξαίρεση). Το BSCCO με πρόσμειξη μολύβδου μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη δημιουργία υπεραγωγίων ηλεκτρομαγνητικών κυκλωμάτων για ιατροτεχνολογικά προϊόντα και όργανα παρακολούθησης και ελέγχου.
- (5) Η αξιολόγηση της αιτηθείσας εξαίρεσης περιλάμβανε διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 7 της οδηγίας 2011/65/ΕΕ. Οι παρατηρήσεις που ελήφθησαν κατά τη διάρκεια αυτών των διαβουλεύσεων δημοσιοποιήθηκαν σε ειδικό ιστότοπο.
- (6) Τα συγκολλητικά κράματα που περιέχουν μολύβδο χρησιμοποιούνται για τη σύνδεση των υπεραγωγίων συρμάτων και καλωδίων με άλλα στοιχεία ΗΗΕ. Επί του παρόντος δεν υπάρχει διαθέσιμη στην αγορά εναλλακτική λύση χωρίς μολύβδο που να παρέχει επαρκές επίπεδο αξιοπιστίας για εφαρμογές όπου απαιτούνται ιδιότητες όπως η ολκιμότητα και η χαμηλή ηλεκτρική αντίσταση σε χαμηλές θερμοκρασίες.
- (7) Η αξιολόγηση της αιτούμενης εξαίρεσης, η οποία περιλάμβανε τεχνική και επιστημονική μελέτη αξιολόγησης⁽²⁾, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η προσθήκη μολύβδου σε BSCCO παρέχει τεχνικά και λειτουργικά πλεονεκτήματα που δεν μπορούν να επιτευχθούν χωρίς τη χρήση μολύβδου. Τα εν λόγω τεχνικά και λειτουργικά πλεονεκτήματα συνίστανται σε εικόνες υψηλότερης ευκρίνειας για ιατρική διάγνωση ή για έρευνα και καινοτομία και επιτρέπουν τη σταθερότερη λειτουργία των σχετικών εφαρμογών. Η προσθήκη μολύβδου σε BSCCO καθιστά δυνατή την παραγωγή πιο αποδοτικού και πιο αξιόπιστου εξοπλισμού, ο οποίος είναι επωφελής για την υγειονομική περιθαλψη και την καινοτομία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 174 της 1.7.2011, σ. 88.

⁽²⁾ Μελέτη για την αξιολόγηση επτά αιτήσεων εξαίρεσης σχετικά με το παράρτημα III και IV της οδηγίας 2011/65/ΕΕ).

- (8) Επί του παρόντος, δεν είναι δυνατόν να υποκατασταθεί ή να εξαλειφθεί με άλλον τρόπο ο μόλυβδος σε υπεραγωγίμο υλικό και στα συναφή συγκολλητικά κράματα με τις ίδιες τεχνικές επιδόσεις ούτε αναμένεται κάτι τέτοιο στο ορατό μέλλον. Η ζητηθείσα εξαίρεση συνάδει με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾ και δεν αποδυναμώνει την προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας που παρέχει ο εν λόγω κανονισμός.
- (9) Συνεπώς, είναι σκόπιμο να γίνει δεκτή η ζητηθείσα εξαίρεση.
- (10) Τα τεχνικά πλεονεκτήματα του υλικού BSCCO με πρόσμιξη μολύβδου έχουν τη δυνατότητα να προωθήσουν βελτιώσεις και καινοτομία στον τομέα της ιατρικής διάγνωσης και της έρευνας. Η διάρκεια της εξαίρεσης είναι απίθανο να έχει δυσμενείς επιπτώσεις στην καινοτομία. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να χορηγηθεί η εξαίρεση για παρατεταμένη περίοδο ισχύος, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 2011/65/ΕΕ.
- (11) Επομένως, η οδηγία 2011/65/ΕΕ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα IV της οδηγίας 2011/65/ΕΕ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη εκδίδουν και δημοσιεύουν, το αργότερο στις/την 28 Φεβρουαρίου 2023, τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για τη συμμόρφωση με την παρούσα οδηγία. Ανακοινώνουν αμέσως το κείμενο των εν λόγω διατάξεων στην Επιτροπή.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από 1η Μαρτίου 2023.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εθνικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 12 Μαΐου 2022.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων καθώς και για την τροποποίηση της οδηγίας 1999/45/ΕΚ και για κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/94 της Επιτροπής καθώς και της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου και των οδηγιών της Επιτροπής 91/155/ΕΟΚ, 93/67/ΕΟΚ, 93/105/ΕΚ και 2000/21/ΕΚ (ΕΕ L 396 της 30.12.2006, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα IV της οδηγίας 2011/65/ΕΕ προστίθεται η ακόλουθη εγγραφή:

«48.	Μόλυβδος σε υπεραγώγιμα καλώδια και σύρματα οξειδίου του χαλκού-ασβεστίου-στρόντιου-βισμούθιου (BSCCO) και μόλυβδος σε ηλεκτρικές συνδέσεις με τα εν λόγω σύρματα Λήγει στις 30 Ιουνίου 2027.»
------	---

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΟΔΗΓΙΑ (ΕΕ) 2022/1632 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαΐου 2022

για την τροποποίηση, με σκοπό την προσαρμογή στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο, του παραρτήματος IV της οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά εξαίρεση για τη χρήση μολύβδου σε ορισμένες συσκευές απεικόνισης μαγνητικού συντονισμού

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2011, για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2011/65/ΕΕ επιβάλλει στα κράτη μέλη να διασφαλίζουν ότι ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός που διατίθεται στην αγορά δεν περιέχει τις επικίνδυνες ουσίες που παρατίθενται στο παράρτημα II της εν λόγω οδηγίας. Ο περιορισμός αυτός δεν ισχύει για ορισμένες εξαιρούμενες εφαρμογές που αφορούν ειδικά ιατροτεχνολογικά προϊόντα και όργανα παρακολούθησης και ελέγχου και απαριθμούνται στο παράρτημα IV της εν λόγω οδηγίας.
- (2) Οι κατηγορίες ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού στις οποίες εφαρμόζεται η οδηγία 2011/65/ΕΕ παρατίθενται στο παράρτημα I της εν λόγω οδηγίας.
- (3) Ο μολύβδος είναι ουσία υποκείμενη σε περιορισμό και περιλαμβάνεται στο παράρτημα II της οδηγίας 2011/65/ΕΕ.
- (4) Με την κατ' εξουσιοδότηση οδηγία 2014/7/ΕΕ⁽²⁾, η Επιτροπή χορήγησε εξαίρεση για τη χρήση μολύβδου σε συγκολλητικά κράματα, τερματικές επιστρώσεις επιφανείας των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών κατασκευαστικών στοιχείων και των πλακετών τυπωμένων κυκλωμάτων και συνδέσεις ηλεκτρικών καλωδίων, στα περιβλήματα (θωρακίσεις) και στους συνδέσμους κλειστού τύπου που χρησιμοποιούνται σε ορισμένες συσκευές απεικόνισης μαγνητικού συντονισμού (MRI) (στο εξής: εξαίρεση), συμπεριλαμβάνοντας τις εν λόγω εφαρμογές στο παράρτημα IV της οδηγίας 2011/65/ΕΕ. Η εξαίρεση επρόκειτο να λήξει στις 30 Ιουνίου 2020.
- (5) Στις 12 Δεκεμβρίου 2018, η Επιτροπή έλαβε αίτηση για ανανέωση της εξαίρεσης (στο εξής: αίτηση ανανέωσης), εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 5 της οδηγίας 2011/65/ΕΕ. Σύμφωνα με τη διάταξη αυτή, η εξαίρεση ισχύει έως ότου ληφθεί απόφαση σχετικά με την αίτηση ανανέωσης.
- (6) Η αξιολόγηση της αίτησης ανανέωσης περιλάμβανε διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 7 της οδηγίας 2011/65/ΕΕ. Οι παρατηρήσεις που ελήφθησαν κατά τη διάρκεια αυτών των διαβουλεύσεων δημοσιοποιήθηκαν σε ειδικό ιστότοπο.
- (7) Η αξιολόγηση της αίτησης ανανέωσης, η οποία περιλάμβανε μελέτη τεχνικής και επιστημονικής αξιολόγησης⁽³⁾, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι παλαιές συσκευές MRI εξαρτώνται από εξαρτήματα MRI που περιέχουν μολύβδο και είναι πολύ περιορισμένος ο αριθμός των συσκευών που είναι συμβατές με νέα εξαρτήματα MRI χωρίς μολύβδο. Η εν λόγω αξιολόγηση κατέληξε επίσης στο συμπέρασμα ότι είναι ήδη διαθέσιμα μοντέλα μη ενσωματωμένων πηνίων MRI χωρίς μολύβδο. Ωστόσο, όσον αφορά τις συσκευές MRI με ενσωματωμένα πηνία, η τεχνική ανάπτυξη και η διαδικασία έγκρισης για την ανάπτυξη λύσεων χωρίς μολύβδο απαιτούν επιπλέον χρόνο.

(1) ΕΕ L 174 της 1.7.2011, σ. 88.

(2) Κατ' εξουσιοδότηση οδηγία 2014/7/ΕΕ της Επιτροπής, της 18ης Οκτωβρίου 2013, για την τροποποίηση, με σκοπό την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο, του παραρτήματος IV της οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά εξαίρεση για τον μολύβδο στα συγκολλητικά κράματα, στις επιστρώσεις επιφανείας των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών κατασκευαστικών στοιχείων και των πλακετών τυπωμένων κυκλωμάτων, στις συνδέσεις ηλεκτρικών καλωδίων, στα περιβλήματα και στους συνδέσμους κλειστού τύπου που χρησιμοποιούνται α) σε μαγνητικά πεδία σφαιράς με ακτίνα 1 μέτρο από το ισόκεντρο του μαγνήτη του ιατρικού εξοπλισμού απεικόνισης μαγνητικού συντονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οδονών παρακολούθησης ασθενών που έχουν κατασκευαστεί για χρήση εντός της προαναφερόμενης σφαιράς, ή β) σε μαγνητικά πεδία που δημιουργούνται σε απόσταση 1 μέτρο από τις εξωτερικές επιφάνειες μαγνητών κυκλώτρου, μαγνητών διάδοσης ακτίνων και ελέγχου της κατεύθυνσης των ακτίνων που χρησιμοποιούνται στη σωματιδιακή θεραπεία (ΕΕ L 4 της 9.1.2014, σ. 57).

(3) Μελέτη για την αξιολόγηση επτά αιτήσεων εξαίρεσης σχετικά με το παράρτημα III και IV της οδηγίας 2011/65/ΕΕ. (δέσημ 18)

- (8) Η χρήση μολύβδου σε νεοσχεδιασμένα μη ενσωματωμένα πηνία MRI και σε υπό ανάπτυξη συσκευές MRI χωρίς μολύβδο με ενσωματωμένα πηνία θα πρέπει να αποκλειστεί από την εξαίρεση με συγκεκριμένες ημερομηνίες.
- (9) Η μη αποδοχή του αιτήματος ανανέωσης θα μπορούσε να οδηγήσει σε πρόωρη αχρήστευση συσκευών MRI λόγω έλλειψης συμβατών κατασκευαστικών στοιχείων ή επιλογών επανασχεδιασμού. Αυτό θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα η προσφορά εξοπλισμού MRI να μην μπορεί να καλύψει τη ζήτηση και, επακόλουθα, να επηρεάσει αρνητικά την υγειονομική περιθαλψη των ασθενών.
- (10) Οι συνολικές αρνητικές επιπτώσεις της υποκατάστασης για το περιβάλλον, την υγεία και την ασφάλεια των καταναλωτών ενδέχεται να είναι σημαντικότερες από τα συνολικά οφέλη της για το περιβάλλον, την υγεία και την ασφάλεια των καταναλωτών. Η εξαίρεση συνάδει με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*) και, συνεπώς, δεν αποδυναμώνει την προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας που παρέχεται δυνάμει του κανονισμού.
- (11) Κατά συνέπεια, είναι σκόπιμο να χορηγηθεί ανανέωση της εξαίρεσης.
- (12) Προκειμένου να παρασχεθεί συμβατός εξοπλισμός MRI για τις υπηρεσίες υγείας και να δοθεί χρόνος για την ανάπτυξη εναλλακτικών λύσεων χωρίς μολύβδο, είναι σκόπιμο να εγκριθεί η ανανέωση της εξαίρεσης, με αναθεωρημένο πεδίο εφαρμογής, για μέγιστη διάρκεια 7 ετών έως τις 30 Ιουνίου 2027, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 2011/65/ΕΕ. Ενόψει των αποτελεσμάτων των εν εξελίξει προσπαθειών για την εξεύρεση αξιόπιστου υποκατάστατου, η διάρκεια ισχύος της εξαίρεσης δεν είναι πιθανό να έχει δυσμενείς επιπτώσεις στην καινοτομία.
- (13) Επομένως, η οδηγία 2011/65/ΕΕ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα IV της οδηγίας 2011/65/ΕΕ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη εκδίδουν και δημοσιεύουν, το αργότερο στις 28 Φεβρουαρίου 2023, τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για τη συμμόρφωση με την παρούσα οδηγία. Ανακοινώνουν αμέσως το κείμενο των εν λόγω διατάξεων στην Επιτροπή.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από την 1η Μαρτίου 2023.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εθνικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(*) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων καθώς και για την τροποποίηση της οδηγίας 1999/45/ΕΚ και για κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/94 της Επιτροπής καθώς και της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου και των οδηγιών της Επιτροπής 91/155/ΕΟΚ, 93/67/ΕΟΚ, 93/105/ΕΚ και 2000/21/ΕΚ (ΕΕ L 396 της 30.12.2006, σ. 1).

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 12 Μαΐου 2022.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα IV της οδηγίας 2011/65/ΕΕ, στην καταχώριση 27, προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία γ) και δ):

	<p>«γ) μη ενσωματωμένα πηνία MRI, για τα οποία η δήλωση συμμόρφωσης του παρόντος υποδείγματος εκδίδεται για πρώτη φορά πριν από τις 23 Σεπτεμβρίου 2022, ή</p> <p>δ) συσκευές MRI με ενσωματωμένα πηνία, που χρησιμοποιούνται σε μαγνητικά πεδία εντός της σφαίρας ακτίνας 1 m γύρω από το ισόκεντρο του μαγνήτη σε ιατρικό εξοπλισμό απεικόνισης μαγνητικού συντονισμού, για τις οποίες η δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται για πρώτη φορά πριν από τις 30 Ιουνίου 2024.</p> <p>Λήγει στις 30 Ιουνίου 2027.»</p>
--	--

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2022/1633 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Σεπτεμβρίου 2022

για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2020/1343 σχετικά με τη χορήγηση προσωρινής στήριξης στη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΕ) 2020/672, για τον μετριασμό των κινδύνων ανεργίας στην κατάσταση έκτακτης ανάγκης λόγω της επιδημικής έκρηξης της COVID-19

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2020/672 του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 2020, σχετικά με τη θέσπιση ευρωπαϊκού μέσου προσωρινής στήριξης για τον μετριασμό των κινδύνων ανεργίας σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης (SURE) λόγω της επιδημικής έκρηξης της COVID-19 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατόπιν αιτήματος της Βουλγαρίας που υποβλήθηκε στις 7 Αυγούστου 2020, το Συμβούλιο, με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2020/1343 ⁽²⁾, χορήγησε χρηματοδοτική συνδρομή στη Βουλγαρία υπό μορφή δανείου ανώτατου ύψους 511 000 000 EUR, με μέγιστη μέση ληκτότητα 15 ετών και με περίοδο διαθεσιμότητας 18 μηνών, με σκοπό να συμπληρώσει τις εθνικές προσπάθειες της Βουλγαρίας για την αντιμετώπιση του αντικτύπου της έξαρσης της νόσου COVID-19 και των κοινωνικοοικονομικών της συνεπειών για τους εργαζομένους και τους αυτοαπασχολούμενους.
- (2) Το δάνειο προοριζόταν να χρησιμοποιηθεί από τη Βουλγαρία για τη χρηματοδότηση των συστημάτων μειωμένου ωραρίου εργασίας και παρόμοιων μέτρων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2020/1343.
- (3) Η έξαρση της νόσου COVID-19 εξακολουθεί να ακινητοποιεί σημαντικό μέρος του εργατικού δυναμικού στη Βουλγαρία. Αυτό οδήγησε σε επαναλαμβανόμενη αιφνίδια και σοβαρή αύξηση των δημόσιων δαπανών της Βουλγαρίας, που εξακολουθεί να υφίσταται, σε σχέση με τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 3 στοιχείο β) της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2020/1343.
- (4) Η έξαρση της νόσου COVID-19 και τα έκτακτα μέτρα που εφάρμοσε η Βουλγαρία το 2020, το 2021 και το 2022 για να περιορίσει την εν λόγω έξαρση και τον κοινωνικοοικονομικό της αντίκτυπο, καθώς και τις επιπτώσεις της στην υγεία, είχαν και εξακολουθούν να έχουν δραματικές επιπτώσεις στα δημόσια οικονομικά. Το 2020, η Βουλγαρία είχε έλλειμμα και χρέος γενικής κυβέρνησης 4,0 % και 24,7 % του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (ΑΕΠ), αντίστοιχα, το οποίο αυξήθηκε σε 4,1 % και 25,1 %, αντίστοιχα, στο τέλος του 2021. Σύμφωνα με τις εαρινές προβλέψεις 2022 της Επιτροπής, η Βουλγαρία αναμένεται να έχει έλλειμμα και χρέος γενικής κυβέρνησης 3,7 % και 25,3 % του ΑΕΠ, αντίστοιχα, έως τα τέλη του 2022. Το ΑΕΠ της Βουλγαρίας προβλέπεται να αυξηθεί κατά 2,1 % το 2022.
- (5) Στις 23 Ιουνίου 2022, η Βουλγαρία ζήτησε περαιτέρω χρηματοδοτική συνδρομή από την Ένωση ύψους 460 170 000 EUR, με σκοπό να εξακολουθήσει να συμπληρώνει τις εθνικές προσπάθειες που κατέβαλε το 2020, το 2021 και το 2022 για την αντιμετώπιση του αντικτύπου της έξαρσης της νόσου COVID-19 και των κοινωνικοοικονομικών της συνεπειών για τους εργαζομένους. Ειδικότερα, η Βουλγαρία παρέτεινε περαιτέρω και τροποποίησε τα συστήματα μειωμένου ωραρίου εργασίας και παρόμοια μέτρα που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 6.

⁽¹⁾ ΕΕ L 159 της 20.5.2020, σ. 1.

⁽²⁾ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2020/1343 του Συμβουλίου, της 25ης Σεπτεμβρίου 2020, σχετικά με τη χορήγηση προσωρινής στήριξης στη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΕ) 2020/672, για τον μετριασμό των κινδύνων ανεργίας στην κατάσταση έκτακτης ανάγκης λόγω της επιδημικής έκρηξης της COVID-19 (ΕΕ L 314 της 29.9.2020, σ. 10).

- (6) Η παραταξεία επιδότηση μισθού παρέχεται σε επιχειρήσεις οι οποίες, λόγω της έξαρσης της νόσου COVID-19, υπέστησαν μείωση των εσόδων σε ποσοστό τουλάχιστον 30 % εξαιτίας των περιορισμών στις δραστηριότητές τους μεταξύ της 13ης Μαρτίου 2020 και της 31ης Δεκεμβρίου 2020. Απαιτείται η διατήρηση της απασχόλησης των μισθωτών κατά τη διάρκεια συμμετοχής στο μέτρο, καθώς και για ισόχρονο διάστημα στη συνέχεια. Η μηνιαία επιδότηση μισθού στις επιλέξιμες επιχειρήσεις κυμαίνεται μεταξύ 50 % και 60 % του μηνιαίου ακαθάριστου μισθού του εργαζομένου (συμπεριλαμβανομένων των εργοδοτικών εισφορών κοινωνικής ασφάλισης), ανάλογα με το μέγεθος της μείωσης των εσόδων. Το μέτρο αυτό αφορά παράταση του μέτρου που περιγράφεται στο άρθρο 3 στοιχείο β) της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2020/1343, και προβλέπεται στο διάταγμα αριθ. 151 της 3ης Ιουλίου 2020 του υπουργικού Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με το διάταγμα αριθ. 278 της 12ης Οκτωβρίου 2020, το διάταγμα αριθ. 416 της 30ής Δεκεμβρίου 2020, το διάταγμα αριθ. 93 της 18ης Μαρτίου 2021, το διάταγμα αριθ. 213 της 1ης Ιουλίου 2021, το διάταγμα αριθ. 322 της 7ης Οκτωβρίου 2021, το διάταγμα αριθ. 482 της 30ής Δεκεμβρίου 2021 και το διάταγμα αριθ. 40 της 31ης Μαρτίου 2022 ⁽³⁾.
- (7) Η Βουλγαρία πληροί τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/672 προκειμένου να ζητήσει χρηματοδοτική συνδρομή. Η Βουλγαρία υπέβαλε στην Επιτροπή κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία, σύμφωνα με τα οποία οι πραγματικές και οι προβλεπόμενες δημόσιες δαπάνες αυξήθηκαν κατά 1 015 050 000 EUR από την 1η Φεβρουαρίου 2020 ως αποτέλεσμα των εθνικών μέτρων που λήφθηκαν για την αντιμετώπιση των κοινωνικοοικονομικών επιπτώσεων της έξαρσης της νόσου COVID-19. Πρόκειται για αιφνίδια και σοβαρή αύξηση, δεδομένου ότι αφορά την επέκταση ή την τροποποίηση των υφιστάμενων εθνικών μέτρων τα οποία συνδέονται άμεσα με σύστημα μειωμένου ωραρίου εργασίας και παρόμοια μέτρα που καλύπτουν σημαντικό ποσοστό των επιχειρήσεων και του εργατικού δυναμικού στη Βουλγαρία. Η Βουλγαρία σκοπεύει να καλύψει τη χρηματοδότηση 43 880 000 EUR του ποσού των αυξημένων δαπανών μέσω ίδιας χρηματοδότησης.
- (8) Η Επιτροπή ζήτησε τη γνώμη της Βουλγαρίας και εξακρίβωσε την αιφνίδια και σοβαρή αύξηση των πραγματικών και των προβλεπόμενων δημόσιων δαπανών που συνδέονται άμεσα με τα συστήματα μειωμένου ωραρίου εργασίας και παρόμοια μέτρα, όπως αναφέρεται στο αίτημα της 23ης Ιουνίου 2022, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/672.
- (9) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να παρασχεθεί χρηματοδοτική συνδρομή, ώστε να βοηθηθεί η Βουλγαρία να αντιμετωπίσει τις κοινωνικοοικονομικές επιπτώσεις της σοβαρής διαταραχής της οικονομικής δραστηριότητας που προκάλεσε η έξαρση της νόσου COVID-19. Η Επιτροπή θα πρέπει να λάβει τις αποφάσεις σχετικά με τη ληκτότητα, το ύψος και την αποδέσμευση των δόσεων και τμηματικών εκταμιεύσεων σε στενή συνεργασία με τις εθνικές αρχές.
- (10) Δεδομένου ότι έχει λήξει η περίοδος διαθεσιμότητας που αναφέρεται στην εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2020/1343, απαιτείται νέα περίοδος διαθεσιμότητας για την πρόσθετη χρηματοδοτική συνδρομή. Η περίοδος διαθεσιμότητας για χρηματοδοτική συνδρομή που χορηγείται με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2020/1343 θα πρέπει να παραταθεί κατά 21 μήνες και, κατά συνέπεια, η συνολική περίοδος διαθεσιμότητας θα πρέπει να είναι 39 μήνες, αρχής γενομένης από την πρώτη ημέρα μετά την έναρξη ισχύος της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2020/1343.
- (11) Η Βουλγαρία και η Επιτροπή θα πρέπει να λάβουν υπόψη την παρούσα απόφαση στη δανειακή συμφωνία που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/672.
- (12) Η παρούσα απόφαση δεν προδικάζει την έκβαση τυχόν διαδικασιών οι οποίες αφορούν στρεβλώσεις της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς και ενδέχεται να κινηθούν, ιδίως δυνάμει των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης. Δεν απαλλάσσει τα κράτη μέλη από την υποχρέωση να κοινοποιούν στην Επιτροπή, βάσει του άρθρου 108 της Συνθήκης, τις τυχόν χορηγούμενες κρατικές ενισχύσεις.
- (13) Η Βουλγαρία θα πρέπει να ενημερώνει τακτικά την Επιτροπή σχετικά με την εκτέλεση των προβλεπόμενων δημόσιων δαπανών, προκειμένου να είναι σε θέση η Επιτροπή να αξιολογεί τον βαθμό στον οποίο η Βουλγαρία έχει εκτελέσει τις εν λόγω δαπάνες.
- (14) Η απόφαση παροχής χρηματοδοτικής συνδρομής λήφθηκε λαμβανομένων υπόψη των υφιστάμενων και αναμενόμενων αναγκών της Βουλγαρίας, καθώς και των αιτημάτων για χρηματοδοτική συνδρομή δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) 2020/672 που έχουν ήδη υποβληθεί ή προβλέπεται να υποβληθούν από άλλα κράτη μέλη, και παράλληλα με εφαρμογή των αρχών της ίσης μεταχείρισης, της αλληλεγγύης, της αναλογικότητας και της διαφάνειας,

⁽³⁾ Δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 60 της 7ης Ιουλίου 2020, τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 89 της 16ης Οκτωβρίου 2020, συμπληρώθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 110 της 29ης Δεκεμβρίου 2020, τροποποιήθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 2 της 8ης Ιανουαρίου 2021, τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 24 της 23ης Μαρτίου 2021, τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 56 της 6ης Ιουλίου 2021, τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 85 της 12ης Οκτωβρίου 2021, συμπληρώθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 97 της 19ης Νοεμβρίου 2021, τροποποιήθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 1 της 4ης Ιανουαρίου 2022, τροποποιήθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 27 της 5ης Απριλίου 2022.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) αριθ. 2020/1343 τροποποιείται ως εξής:

1) το άρθρο 2 τροποποιείται ως εξής:

α) οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η Ένωση θέτει στη διάθεση της Βουλγαρίας δάνειο ανώτατου ύψους 971 170 000 EUR. Το δάνειο έχει μέγιστη μέση ληκτότητα 15 ετών.

2. Η περίοδος διαθεσιμότητας της χρηματοδοτικής συνδρομής που χορηγείται με την παρούσα απόφαση είναι 39 μήνες, αρχής γενομένης από την πρώτη ημέρα μετά την παραγωγή αποτελεσμάτων της παρούσας απόφασης.»

β) η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Η πρώτη δόση αποδεσμεύεται με την επιφύλαξη της έναρξης ισχύος της δανειακής συμφωνίας που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/672. Οι τυχόν περαιτέρω δόσεις αποδεσμεύονται σύμφωνα με τους όρους της εν λόγω δανειακής συμφωνίας ή, κατά περίπτωση, υπόκεινται στην έναρξη ισχύος προσθήκης σε αυτήν ή τροποποιημένης δανειακής συμφωνίας που συνάπτεται μεταξύ της Βουλγαρίας και της Επιτροπής για την αντικατάσταση της αρχικής δανειακής συμφωνίας.»

2) το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 3

Η Βουλγαρία μπορεί να χρηματοδοτήσει τα ακόλουθα μέτρα:

α) επιδοτήσεις μισθού σε επιχειρήσεις κατά τα προβλεπόμενα στο διάταγμα αριθ. 55 της 30ής Μαρτίου 2020 του υπουργικού Συμβουλίου,

β) επιδοτήσεις μισθού σε επιχειρήσεις κατά τα προβλεπόμενα στο διάταγμα αριθ. 151 της 3ης Ιουλίου 2020 του υπουργικού Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με το διάταγμα αριθ. 278 της 12ης Οκτωβρίου 2020, το διάταγμα αριθ. 416 της 30ής Δεκεμβρίου 2020, το διάταγμα αριθ. 93 της 18ης Μαρτίου 2021, το διάταγμα αριθ. 213 της 1ης Ιουλίου 2021, το διάταγμα αριθ. 322 της 7ης Οκτωβρίου 2021, το διάταγμα αριθ. 482 της 30ής Δεκεμβρίου 2021 και το διάταγμα αριθ. 40 της 31ης Μαρτίου 2022.»

3) το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

1. Η Βουλγαρία ενημερώνει την Επιτροπή έως τις 30 Μαρτίου 2021, και εν συνεχεία κάθε έξι μήνες, σχετικά με την εκτέλεση των προβλεπόμενων δημόσιων δαπανών, έως ότου εκτελεστούν πλήρως οι εν λόγω προβλεπόμενες δημόσιες δαπάνες.

2. Όταν τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 3 βασίζονται σε προβλεπόμενες δημόσιες δαπάνες και υπόκεινται σε εκτελεστική απόφαση για την τροποποίηση της παρούσας απόφασης, η Βουλγαρία ενημερώνει την Επιτροπή εντός έξι μηνών από την ημερομηνία έκδοσης της εν λόγω τροποποιητικής εκτελεστικής απόφασης, και εν συνεχεία κάθε έξι μήνες, σχετικά με την εκτέλεση των προβλεπόμενων δημόσιων δαπανών, έως ότου εκτελεστούν πλήρως οι εν λόγω προβλεπόμενες δημόσιες δαπάνες.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Βουλγαρίας.

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημερομηνία της κοινοποίησής της στον αποδέκτη.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 20 Σεπτεμβρίου 2022.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
M. BEK

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

ΣΥΣΤΑΣΗ (ΕΕ) 2022/1634 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Σεπτεμβρίου 2022

σχετικά με εσωτερικές διασφαλίσεις για τη συντακτική ανεξαρτησία και τη διαφάνεια του ιδιοκτησιακού καθεστώτος στον τομέα των μέσων ενημέρωσης

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 292,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι ανεξάρτητες υπηρεσίες μέσων ενημέρωσης έχουν ιδιαίτερη σημασία για την εσωτερική αγορά. Συνιστούν έναν ραγδαία μεταβαλλόμενο και οικονομικά σημαντικό τομέα, ενώ παράλληλα παρέχουν σε πολίτες και επιχειρήσεις πρόσβαση σε πολυφωνία απόψεων και σε αξιόπιστες πηγές πληροφόρησης, επιτελώντας έτσι τη γενικού συμφέροντος λειτουργία άσκησης δημόσιου ελέγχου.
- (2) Οι υπηρεσίες μέσων ενημέρωσης έχουν καίριο ρόλο στις δημοκρατικές κοινωνίες, δεδομένου ότι παρέχουν πληροφόρηση η οποία συνιστά δημόσιο αγαθό. Για να ανταποκριθούν σε έναν τόσο ουσιώδη κοινωνικό ρόλο και να ευδοκιμήσουν στην αγορά, οι πάροχοι υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης πρέπει να μπορούν να παρέχουν τις υπηρεσίες τους ελεύθερα και ανεξάρτητα, σε μια ανοικτή και διαφανή αγορά που επιτρέπει πολυφωνία των παραγόντων και των απόψεων στα μέσα ενημέρωσης.
- (3) Οι πάροχοι υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης δεν προστατεύονται μόνο από τους κανόνες της Ένωσης που διέπουν την εσωτερική αγορά, αλλά και από το άρθρο 11 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: Χάρτης), δεδομένου ότι είναι σημαντικοί για την άσκηση του δικαιώματος στην ελευθερία έκφρασης και πληροφόρησης. Το άρθρο 11 του Χάρτη ορίζει επίσης ότι η ελευθερία και η πολυφωνία των μέσων ενημέρωσης είναι σεβαστές και ότι το δικαίωμα στην ελευθερία της έκφρασης περιλαμβάνει την ελευθερία λήψης και μετάδοσης πληροφοριών χωρίς την ανάμειξη δημόσιων αρχών και αδιακρίτως συνόρων των κρατών μελών. Εξάλλου, η εύρυθμη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς των υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης έχει άμεσο αντίκτυπο στο κράτος δικαίου και στη δημοκρατία, οι οποίες συνιστούν θεμελιώδεις αξίες της Ένωσης και κατοχυρώνονται στο άρθρο 2 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.
- (4) Η απώλεια διαφημιστικών εσόδων κατά την τελευταία δεκαετία, ιδίως λόγω της αύξησης της διαδικτυακής διανομής περιεχομένου μέσων ενημέρωσης και της αλλαγής των καταναλωτικών συνθηκών, έχει στερήσει οικονομικούς πόρους από τον τομέα των παραδοσιακών μέσων ενημέρωσης, επηρεάζοντας τη βιωσιμότητά του και, κατ' επέκταση, την ποιότητα και την ποικιλομορφία του προσφερόμενου περιεχομένου. Η τάση αυτή καταδεικνύει το γεγονός ότι η αγορά δεν εξασφαλίζει βιώσιμες αποδόσεις για την ανεξάρτητη ειδησεογραφία και την ποιοτική δημοσιογραφία, οι οποίες συνιστούν δημόσια αγαθά και συμβάλλουν στην αντιμετώπιση της παραπληροφόρησης.
- (5) Όπως αναφέρεται στο σχέδιο δράσης για την ευρωπαϊκή δημοκρατία ⁽¹⁾, η Επιτροπή έχει προτείνει σειρά πρωτοβουλιών για τη στήριξη της ελευθερίας και της πολυφωνίας των μέσων ενημέρωσης. Εξέδωσε σύσταση σχετικά με τη διασφάλιση της προστασίας, της ασφάλειας και της ενίσχυσης της θέσης των δημοσιογράφων και άλλων επαγγελματιών των μέσων ενημέρωσης στην Ευρωπαϊκή Ένωση ⁽²⁾. Επίσης, υπέβαλε πρόταση οδηγίας ⁽³⁾ και σύσταση ⁽⁴⁾ για την προστασία των

⁽¹⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών σχετικά με το σχέδιο δράσης για την ευρωπαϊκή δημοκρατία [COM(2020) 790 final].

⁽²⁾ Σύσταση (ΕΕ) 2021/1534 της Επιτροπής της 16ης Σεπτεμβρίου 2021 σχετικά με τη διασφάλιση της προστασίας, της ασφάλειας και της ενίσχυσης της θέσης των δημοσιογράφων και άλλων επαγγελματιών των μέσων ενημέρωσης στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 331 της 20.9.2021, σ. 8).

⁽³⁾ Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προστασία των προσώπων που προβαίνουν σε ενέργειες συμμετοχής του κοινού από προδήλως αβάσιμες ή καταχρηστικές δικαστικές διαδικασίες («στρατηγικές αγωγές προς αποθάρρυνση της συμμετοχής του κοινού») [COM(2022) 177 final].

⁽⁴⁾ Σύσταση (ΕΕ) 2022/758 της Επιτροπής της 27ης Απριλίου 2022 σχετικά με την προστασία των δημοσιογράφων και των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων από προδήλως αβάσιμες ή καταχρηστικές δικαστικές διαδικασίες προς αποθάρρυνση της συμμετοχής του κοινού («στρατηγικές αγωγές προς αποθάρρυνση της συμμετοχής του κοινού») (ΕΕ L 138 της 17.5.2022, σ. 30).

προσώπων που προβαίνουν σε ενέργειες συμμετοχής του κοινού από προδήλως αβάσιμες ή καταχρηστικές δικαστικές διαδικασίες («στρατηγικές αγωγές προς αποθάρρυνση της συμμετοχής του κοινού»). Επιπλέον, η Επιτροπή έχει υλοποιήσει διάφορες δράσεις για τη στήριξη της ανάκαμψης και του μετασχηματισμού του τομέα των μέσων ενημέρωσης και του οπτικοακουστικού τομέα, στο πλαίσιο του σχεδίου δράσης για τα μέσα ενημέρωσης και τον οπτικοακουστικό τομέα ⁽⁵⁾. Η Επιτροπή παρακολουθεί επίσης στενά τη μεταφορά και την εφαρμογή σημαντικών νομοθετικών πράξεων για τον τομέα των μέσων ενημέρωσης και ιδίως της οδηγίας για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων ⁽⁶⁾ και της οδηγίας για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας ⁽⁷⁾.

- (6) Η Επιτροπή έχει υποβάλει νομοθετική πρόταση κανονισμού για τη θέσπιση κοινού πλαισίου όσον αφορά τις υπηρεσίες μέσων ενημέρωσης στην εσωτερική αγορά (Ευρωπαϊκή πράξη για την ελευθερία των μέσων ενημέρωσης). Η εν λόγω πρόταση προβλέπει σειρά διασφαλίσεων στο δίκαιο της Ένωσης για την προστασία της πολυφωνίας των μέσων ενημέρωσης και της συντακτικής ανεξαρτησίας στην εσωτερική αγορά. Η παρούσα σύσταση συνοδεύει τον προτεινόμενο κανονισμό ως εργαλείο με άμεση ισχύ για την ενίσχυση της συντακτικής ανεξαρτησίας και της διαφάνειας όσον αφορά το ιδιοκτησιακό καθεστώς των μέσων ενημέρωσης.
- (7) Ταυτοχρόνως, συμπληρωματικά προς τη νομοθεσία και όπως τονίζεται στο σχέδιο δράσης για την ευρωπαϊκή δημοκρατία, η Επιτροπή υποστηρίζει ενεργά πρωτοβουλίες αυτορρύθμισης από τον ίδιο τον τομέα των μέσων ενημέρωσης. Η παρούσα σύσταση αποτελεί μέρος αυτών των προσπαθειών.
- (8) Ο κλάδος των μέσων ενημέρωσης έχει μακρά παράδοση αυτορρύθμισης και έχει αναλάβει διάφορες πρωτοβουλίες σε αυτό τον τομέα. Με βάση αυτές τις πρωτοβουλίες και λαμβανομένης υπόψη της ποικιλομορφίας των νομικών παραδόσεων και προσεγγίσεων στα κράτη μέλη, μπορούν να εντοπιστούν ορισμένες προαιρετικές πρακτικές τις οποίες θα μπορούσαν να ακολουθήσουν οι πάροχοι υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης ώστε να βελτιώσουν την ανθεκτικότητά τους και να αντιμετωπίζουν καλύτερα τις πολιτικές και οικονομικές πιέσεις. Ο τομέας θα μπορούσε να αρχίσει έναν διάλογο σχετικά με τις εν λόγω προαιρετικές πρακτικές, αφήνοντας παράλληλα τους παρόχους υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης να αποφασίζουν ελεύθερα ποιες πρακτικές ταιριάζουν στις δικές τους ανάγκες και στα δικά τους επιχειρηματικά μοντέλα, λαμβανομένων ιδίως υπόψη των ειδικών αναγκών που έχουν οι πολύ μικρές, οι μικρές και οι μεσαίες επιχειρήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 της οδηγίας 2013/34/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁸⁾.
- (9) Οι πολίτες πρέπει να μπορούν να εμπιστευτούν την πληροφόρηση που λαμβάνουν, προκειμένου να ασκούν τα δημοκρατικά τους δικαιώματα. Πρέπει να έχουν πρόσβαση σε πολυφωνία απόψεων και σε αξιόπιστες πηγές πληροφόρησης, ώστε να διαμορφώνουν τις δικές τους απόψεις και να συμβάλουν στις δημοκρατικές διαδικασίες. Η πρόσβαση σε αξιόπιστη πληροφόρηση είναι εξίσου σημαντική και για τις επιχειρήσεις προκειμένου να μπορούν λαμβάνουν τεκμηριωμένες αποφάσεις.
- (10) Οι Ευρωπαίοι πάροχοι υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης υφίστανται όλο και περισσότερο αδέμιτες παρεμβάσεις στις επιμέρους συντακτικές αποφάσεις, μεταξύ άλλων από ιδιώτες ιδιοκτήτες και μετόχους, με δυσμενείς επιπτώσεις στη συντακτική ελευθερία, στην ικανότητα παροχής ανεξάρτητων ειδήσεων και, ως εκ τούτου, στη διαθεσιμότητα αξιόπιστης πληροφόρησης για το κοινό των μέσων ενημέρωσης. Η έκθεση του Παρατηρητηρίου για την πολυφωνία στα μέσα ενημέρωσης του 2022 καταδεικνύει υψηλό κίνδυνο αδέμιτης εμπορικής επιρροής και επιρροής των ιδιοκτητών σε αρκετά κράτη μέλη ⁽⁹⁾. Στην ψηφιακή εποχή, λόγω της αυξημένης δυνατότητας εύκολης πρόσβασης σε πληροφορίες που παρέχονται από παρόχους υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης εγκατεστημένων σε άλλα κράτη μέλη, είναι σημαντικό να προωθηθούν ορθές πρακτικές σε επίπεδο ΕΕ, ώστε οι πολίτες και οι επιχειρήσεις της Ένωσης να λαμβάνουν ανεξάρτητο και ποικίλο περιεχόμενο ειδήσεων και επικαιρότητας για να διαμορφώνουν τις απόψεις τους και να κάνουν τεκμηριωμένες επιλογές, συμβάλλοντας στη δημιουργία δημόσιας σφαίρας στην εσωτερική αγορά.

⁽⁵⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών — Τα ευρωπαϊκά μέσα ενημέρωσης κατά την ψηφιακή δεκαετία: Σχέδιο δράσης για τη στήριξη της ανάκαμψης και του μετασχηματισμού [COM(2020) 784 final].

⁽⁶⁾ Οδηγία (ΕΕ) 2018/1808 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Νοεμβρίου 2018, για την τροποποίηση της οδηγίας 2010/13/ΕΕ για τον συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την παροχή υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων (οδηγία για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων) ενόψει των μεταβαλλόμενων συνθηκών της αγοράς (ΕΕ L 303 της 28.11.2018, σ. 69).

⁽⁷⁾ Οδηγία (ΕΕ) 2019/790 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και τα συγγενικά δικαιώματα στην ψηφιακή ενιαία αγορά και την τροποποίηση των οδηγιών 96/9/ΕΚ και 2001/29/ΕΚ (ΕΕ L 130 της 17.5.2019, σ. 92).

⁽⁸⁾ Οδηγία 2013/34/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις ετήσιες οικονομικές καταστάσεις, τις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις και συναφείς εκθέσεις επιχειρήσεων ορισμένων μορφών, την τροποποίηση της οδηγίας 2006/43/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση των οδηγιών 78/660/ΕΟΚ και 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 182 της 29.6.2013, σ. 19).

⁽⁹⁾ Πλήρης έκθεση του Παρατηρητηρίου για την πολυφωνία στα μέσα ενημέρωσης (2022), σ. 67.

- (11) Η συντακτική ανεξαρτησία προστατεύει τους εκδότες και τους δημοσιογράφους από συγκρούσεις συμφερόντων και τους βοηθά να αντιστέκονται σε αθέμιτες παρεμβάσεις και πιέσεις. Ως εκ τούτου, συνιστά προϋπόθεση για την παραγωγή και κυκλοφορία αμερόληπτης πληροφόρησης, και ουσιαστική πτυχή της ελευθερίας των μέσων ενημέρωσης. Η συντακτική ανεξαρτησία επιτρέπει την παροχή και τη λήψη ανεξάρτητων και πλουραλιστικών υπηρεσιών μέσω ενημέρωσης από τους πολίτες και τις επιχειρήσεις σε ολόκληρη την Ένωση. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό για τους παρόχους υπηρεσιών μέσω ενημέρωσης που προσφέρουν ειδησεογραφικό περιεχόμενο και περιεχόμενο επικαιρότητας, ανεξάρτητα από τη μορφή του (συμπεριλαμβανομένων των ντοκιμαντέρ ή των περιοδικών που καλύπτουν τέτοια θέματα). Ως εκ τούτου, οι συστάσεις που αφορούν τα προαιρετικά μέτρα για τη συντακτική ανεξαρτησία απευθύνονται σε αυτούς.
- (12) Στο πλαίσιο αυτό, ορισμένοι πάροχοι υπηρεσιών μέσω ενημέρωσης έχουν ήδη θεσπίσει μέτρα, πρότυπα ή μηχανισμούς εταιρικής διακυβέρνησης, όπως συντακτικούς χάρτες ή κώδικες, ή επιτροπές δεοντολογίας για την προστασία της συντακτικής ανεξαρτησίας. Σε κάποια ειδησεογραφικά μέσα, οι δημοσιογράφοι έχουν λόγο για την επιλογή του αρχισυντάκτη τους ή ακόμη και για αλλαγές στο ιδιοκτησιακό καθεστώς του μέσου ενημέρωσης. Σε ορισμένες εταιρείες μέσω ενημέρωσης, οι δημοσιογράφοι έχουν την ιδιότητα του μετόχου και μπορούν να συμμετέχουν στη λήψη στρατηγικών αποφάσεων και στον καταμερισμό των οικονομικών οφελών. Σε κάποια λίγα κράτη μέλη, ορισμένα από αυτά τα εταιρικά μέτρα απαιτούνται εκ του νόμου για συγκεκριμένους τύπους παρόχων υπηρεσιών μέσω ενημέρωσης⁽¹⁰⁾. Αυτά και άλλα παραδείγματα διασφαλίσεων θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν ως πηγές έμπνευσης για προαιρετικά μέτρα, καθώς και ως βάση για περαιτέρω συζητήσεις, υπό την καθοδήγηση των ενδιαφερόμενων μερών, για το πώς μπορεί να βελτιωθεί η προστασία της συντακτικής ανεξαρτησίας.
- (13) Μολονότι είναι θεμιτό οι ιδιώτες ιδιοκτήτες μέσω ενημέρωσης να επιλέγουν και να αποφασίζουν τη μακροπρόθεσμη εκδοτική κατεύθυνση, είναι σημαντικό να διασφαλίζεται ότι οι συντάκτες και οι συντάκτριες μπορούν να καλύπτουν με ανεξαρτησία τις ειδήσεις και την επικαιρότητα στην καθημερινή τους εργασία. Πράγματι, οι συντάκτες και οι συντάκτριες θα πρέπει να βασίζονται στις ατομικές τους συντακτικές αποφάσεις στη δημοσιογραφική έρευνα και αξιολόγηση και στη σημασία που έχουν οι πληροφορίες για τους αναγνώστες, ενώ επίσης θα πρέπει και να μπορούν να εκφράσουν ελεύθερα επικριτικές απόψεις χωρίς τον φόβο αντιποίνων. Υπάρχει ανάγκη για μια ισορροπημένη προσέγγιση υπό την καθοδήγηση του κλάδου, με σκοπό την ενίσχυση της συντακτικής ανεξαρτησίας, ενώ μπορούν να αναγνωρίζονται παράλληλα τα νόμιμα δικαιώματα και συμφέροντα των ιδιωτών που είναι ιδιοκτήτες παρόχων υπηρεσιών μέσω ενημέρωσης, από τη σκοπιά τόσο της επιχειρηματικής ελευθερίας όσο και της δικής τους ελευθερίας έκφρασης.
- (14) Η αυτορρύθμιση των μέσων ενημέρωσης και τα πρότυπα δημοσιογραφικής δεοντολογίας είναι αποτελεσματικά εργαλεία που μπορούν να ισχυροποιήσουν τους δημοσιογράφους και να τους βοηθήσουν να αντιστέκονται σε αθέμιτες πιέσεις, μεταξύ άλλων πολιτικού και εμπορικού χαρακτήρα, ενισχύοντας έτσι την εμπιστοσύνη του κοινού στα μέσα ενημέρωσης⁽¹¹⁾. Παρ' όλα αυτά, η εφαρμογή των δημοσιογραφικών προτύπων σε ολόκληρη την Ένωση επιδέχεται βελτίωση. Στην έκθεσή του του 2022, το Παρατηρητήριο για την πολυφωνία στα μέσα ενημέρωσης επισημαίνει τις ανεπάρκειες όσον αφορά την εφαρμογή της αυτορρύθμισης στην πράξη⁽¹²⁾.
- (15) Επιπλέον, όπως προέκυψε από το χρηματοδοτούμενο από την Ένωση έργο με τίτλο «Συμβούλια μέσω ενημέρωσης στην ψηφιακή εποχή», συμβούλια μέσω ενημέρωσης ή Τύπου λειτουργούν μόλις σε λίγο περισσότερα από τα μισά κράτη μέλη⁽¹³⁾. Στα εν λόγω κράτη μέλη, τα συμβούλια διαφέρουν ως προς το μέγεθος, το πεδίο των δραστηριοτήτων τους, καθώς και ως προς το είδος της νομικής τους προσωπικότητας ή αναγνώρισης βάσει του εθνικού δικαίου, γεγονός που μπορεί να επηρεάζει τον ρόλο τους στην πράξη. Στα κράτη μέλη που δεν έχουν ακόμη συσταθεί συμβούλια μέσω ενημέρωσης ή Τύπου, οι εκπρόσωποι της κοινότητας των μέσων ενημέρωσης συχνά δεν έχουν κίνητρα για τη σύστασή τους.
- (16) Η παρούσα σύσταση προτείνει στους παρόχους υπηρεσιών μέσω ενημέρωσης έναν μη εξαντλητικό και μη σωρευτικό κατάλογο προαιρετικών μέτρων και στρατηγικών με σκοπό τη διασφάλιση της ανεξάρτητης διαδικασίας παραγωγής ειδησεογραφικού περιεχομένου. Τα συνιστώμενα μέτρα αφορούν βασικά στοιχεία της εν λόγω διαδικασίας, από τις προϋποθέσεις για την ανεξάρτητη δημιουργία συντακτικού περιεχομένου και την ενδυνάμωση των δημοσιογράφων ώστε να συμμετέχουν σε κρίσιμες αποφάσεις για τη λειτουργία των μέσων ενημέρωσης, έως στρατηγικές για τη διασφάλιση της μακροπρόθεσμης σταθερότητας της παραγωγής ειδησεογραφικού περιεχομένου.
- (17) Το περιεχόμενο της παρούσας σύστασης, η οποία εξ ορισμού δεν είναι δεσμευτική, δεν θα πρέπει επ' ουδενί να θεωρηθεί ότι θίγει την ελευθερία παροχής υπηρεσιών στην εσωτερική αγορά ή την ελευθερία έκφρασης και πληροφόρησης, συμπεριλαμβανομένης της ελευθερίας του Τύπου, ή ότι παρεμβαίνει στη συντακτική ή την επιχειρηματική ελευθερία. Οι εσωτερικές

⁽¹⁰⁾ Για παράδειγμα, στη Γαλλία, ο νόμος αριθ. 2016-1524 (ο λεγόμενος «Loi Bloche») και στην Πορτογαλία ο νόμος αριθ. 1/99 της 13ης Ιανουαρίου.

⁽¹¹⁾ Σύσταση CM/Rec(2018) 1 της Επιτροπής υπουργών προς τα κράτη μέλη σχετικά με την πολυφωνία των μέσων ενημέρωσης και τη διαφάνεια του ιδιοκτησιακού καθεστώτος των μέσων ενημέρωσης.

⁽¹²⁾ Παρατηρητήριο για την πολυφωνία στα μέσα ενημέρωσης (2022) (πλήρης έκθεση), σ. 82.

⁽¹³⁾ R.A. Harder και P. Knappen, Media Councils in the Digital Age: An inquiry into the practices of media self-regulatory bodies in the media landscape today (Συμβούλια μέσω ενημέρωσης στην ψηφιακή εποχή: έρευνα σχετικά με τις πρακτικές των φορέων αυτορρύθμισης των μέσων ενημέρωσης στο σημερινό τοπίο των μέσων ενημέρωσης), vzw Vereniging van de Raad voor de Journalistiek, Βρυξέλλες, 2021.

διασφαλίσεις δεν θα πρέπει σε καμία περίπτωση να θεωρηθεί ότι στερούν από τους ιδιοκτήτες μέσωσ ενημέρωσης τον ρόλο που διαδραματίζουν στον καθορισμό στρατηγικών στόχων και στην προώθηση της ανάπτυξης και της οικονομικής βιωσιμότητας των εταιρειών τους. Επιπλέον, θα πρέπει να αναγνωριστεί ο ηγετικός ρόλος που διαδραματίζουν οι πάροχοι υπηρεσιών μέσωσ ενημέρωσης και οι δημοσιογράφοι στην ανάπτυξη εσωτερικών διασφαλίσεων και μέσωσ αυτορρύθμισης.

- (18) Η παρούσα σύσταση βασίζεται σε ανταλλαγές απόψεων με ενδιαφερόμενα μέρη, ιδίως δημοσιογράφους, εταιρείες μέσωσ ενημέρωσης και τις ενώσεις τους. Στηρίζεται στις συζητήσεις που έλαβαν χώρα στο ευρωπαϊκό φόρουμ για τα ειδησεογραφικά μέσα ⁽¹⁴⁾, ιδίως στη δεύτερη έκδοση που πραγματοποιήθηκε στις 29 Νοεμβρίου 2021 και στην οποία συζητήθηκαν ο μετασχηματισμός του κλάδου των μέσωσ ενημέρωσης και οι σχετικές προκλήσεις ⁽¹⁵⁾. Λαμβάνει επίσης υπόψη τις υφιστάμενες πρωτοβουλίες του κλάδου, στις οποίες περιλαμβάνεται η «Journalism Trust Initiative» (JTI) της οργάνωσης Δημοσιογράφοι Χωρίς Σύνορα και των εταίρων της, οι οποίες αποσκοπούν στην προώθηση ενός υγιέστερου χώρου πληροφόρησης που να υποστηρίζεται από κλαδικά πρότυπα.
- (19) Τα συνιστώμενα μέτρα βασίζονται σε πρωτοβουλίες που δοκιμάζουν νέα επιχειρηματικά μοντέλα και συνεργασίες, όπως εκείνες που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο της δράσης για συμπράξεις στον τομέα της δημοσιογραφίας, η οποία υποστηρίζεται από το πρόγραμμα «Δημιουργική Ευρώπη» ⁽¹⁶⁾. Βασίζονται επίσης στα προγράμματα και τις προτεραιότητες χρηματοδοτικής στήριξης που περιγράφονται στο σχέδιο δράσης για τα μέσα ενημέρωσης και τον οπτικοακουστικό τομέα, στο πλαίσιο των προσπαθειών σε επίπεδο ΕΕ για τη στήριξη ενός κλαδικού οικοσυστήματος για τα ειδησεογραφικά μέσα. Επιπλέον, ορισμένοι πάροχοι υπηρεσιών μέσωσ ενημέρωσης χρησιμοποιούν δομές διακυβέρνησης στις οποίες μη κερδοσκοπικές οντότητες, όπως καταπιστεύματα ή ιδρύματα, κατέχουν το σύνολο ή μέρος του κεφαλαίου τους και, σε ορισμένες περιπτώσεις, διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στον διορισμό των διοικητικών συμβουλίων και των αρχισυντακτών/αρχισυντακτριών, που θεωρείται ότι μεριμνούν για τη διατήρηση της συντακτικής ανεξαρτησίας του παρόχου σε μακροπρόθεσμη βάση. Άλλοι μηχανισμοί διακυβέρνησης με παρόμοιους στόχους περιλαμβάνουν ρυθμίσεις συμμετοχής των δημοσιογράφων στο μετοχικό κεφάλαιο, στις οποίες μέλη του συντακτικού προσωπικού ή των οργάνων εκπροσώπησής τους ελέγχουν μέρος των μετοχών ή έχουν την εξουσία να αρνηθούν την είσοδο νέου/-ας ελέγχοντος/-ουσας μετόχου που ενδέχεται να επηρεάσει τη συντακτική ανεξαρτησία. Βάσει των ανωτέρω, στα συνιστώμενα μέτρα αναφέρονται πιθανές προσεγγίσεις τις οποίες θα μπορούσαν να εξετάσουν οι πάροχοι υπηρεσιών μέσωσ ενημέρωσης για να αυξήσουν τη βιωσιμότητά τους και, ως εκ τούτου, την ανθεκτικότητά τους σε πολιτικές πιέσεις και πιέσεις της αγοράς, με την επισημάνση ότι οι πάροχοι εξακολουθούν να είναι οι πλέον κατάλληλοι, ως οικονομικοί φορείς, για την ανάπτυξη επιχειρηματικών μοντέλων που ανταποκρίνονται στους στόχους και τις ικανότητές τους, ανάλογα με τα τμήματα της αγοράς στα οποία στοχεύουν.
- (20) Η παρούσα σύσταση αποσκοπεί επίσης στην περαιτέρω προώθηση της διαφάνειας όσον αφορά το ιδιοκτησιακό καθεστώς των μέσωσ ενημέρωσης σε ολόκληρη την Ένωση. Επί του παρόντος, τα διεθνή πρότυπα ⁽¹⁷⁾ και η ενωσιακή νομοθεσία για τα μέσα ενημέρωσης ενθαρρύνουν τα κράτη μέλη να θεσπίσουν ειδικά τομεακά μέτρα για την αύξηση της διαφάνειας όσον αφορά το ιδιοκτησιακό καθεστώς των μέσωσ ενημέρωσης. Ειδικότερα, το άρθρο 5 παράγραφος 2 της οδηγίας 2010/13/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁸⁾ αναγνωρίζει ότι τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν από τους παρόχους υπηρεσιών μέσωσ επικοινωνίας που υπάγονται στη δικαιοδοσία τους να καθίστουν δυνατή την πρόσβαση σε πληροφορίες σχετικά με το ιδιοκτησιακό καθεστώς τους, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με τους πραγματικούς δικαιούχους, σύμφωνα με τους γενικούς κανόνες για τη διαφάνεια του πραγματικού δικαιούχου που ορίζονται στην οδηγία (ΕΕ) 2015/849 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁹⁾. Η σύσταση του Συμβουλίου της Ευρώπης του 2018 σχετικά με την πολυφωνία των μέσωσ ενημέρωσης και τη διαφάνεια του ιδιοκτησιακού καθεστώσ των μέσωσ ενημέρωσης καλεί τα κράτη μέλη να θεσπίσουν πλαίσια για τη δημοσιοποίηση ακριβών και επικαιροποιημένων πληροφοριών σχετικά με την άμεση και την πραγματική ιδιοκτησία των μέσωσ ενημέρωσης. Επιπλέον, η Επιτροπή συγχρηματοδοτεί την ανάπτυξη του Euromedia Ownership Monitor, το οποίο αποσκοπεί στον σχεδιασμό μιας κλιμακώσιμης βάσης δεδομένων με δυνατότητα αναζήτησης, η οποία θα παρέχει δωρεάν και φιλικές προς τον χρήστη πληροφορίες σχετικά με το ιδιοκτησιακό καθεστώς των μέσωσ ενημέρωσης σε ολόκληρη την Ένωση.

⁽¹⁴⁾ Το ευρωπαϊκό φόρουμ για τα ειδησεογραφικά μέσα συστάθηκε από την Επιτροπή στο πλαίσιο του σχεδίου δράσης για τα μέσα ενημέρωσης και τον οπτικοακουστικό τομέα με στόχο την ενίσχυση της συνεργασίας με τους ενδιαφερόμενους φορείς σε θέματα που αφορούν τα μέσα ενημέρωσης.

⁽¹⁵⁾ Δείτε τα βίντεο και τη σύνοψη της εκδήλωσης: <https://digital-strategy.ec.europa.eu/en/library/european-news-media-forum-industrial-transformation-glance>.

⁽¹⁶⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2021/818 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 2021, για τη θέσπιση του προγράμματος «Δημιουργική Ευρώπη» (2021-2027) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1295/2013 (ΕΕ L 189 της 28.5.2021, σ. 34).

⁽¹⁷⁾ Σύσταση CM/Rec(2018)1 της Επιτροπής υπουργών προς τα κράτη μέλη σχετικά με την πολυφωνία των μέσωσ ενημέρωσης και τη διαφάνεια του ιδιοκτησιακού καθεστώσ των μέσωσ ενημέρωσης.

⁽¹⁸⁾ Οδηγία 2010/13/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2010, για τον συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την παροχή υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσωσ (οδηγία για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσωσ) (ΕΕ L 95 της 15.4.2010, σ. 1).

⁽¹⁹⁾ Οδηγία (ΕΕ) 2015/849 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 2015, σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή για τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, και την κατάργηση της οδηγίας 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και της οδηγίας 2006/70/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 141 της 5.6.2015, σ. 73).

- (21) Η λήψη μέτρων για την ενίσχυση της διαφάνειας όσον αφορά το ιδιοκτησιακό καθεστώς των μέσων ενημέρωσης έναντι του ευρέος κοινού θα ήταν σημαντική δεδομένου του ιδιαίτερου χαρακτήρα των υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης ως δημόσιου αγαθού⁽²⁰⁾. Δεδομένου ότι τα μέσα ενημέρωσης διαδραματίζουν ρόλο στην πληροφόρηση για πολιτικά και οικονομικά συμφέροντα και στη λογοδοσία των εν λόγω συμφερόντων, η διαφάνεια του ιδιοκτησιακού καθεστώτος των μέσων ενημέρωσης αποτελεί αναγκαία συνιστώσα κάθε οικοσυστήματος που αποσκοπεί στην ενίσχυση της ερευνητικής δημοσιογραφίας, της πολυμορφίας των μέσων ενημέρωσης και της εμπιστοσύνης του κοινού στην πληροφόρηση από τα μέσα ενημέρωσης. Η έλλειψη ειδικών πληροφοριών σχετικά με τη διαφάνεια των μέσων ενημέρωσης επισημάνθηκε από τα ενδιαφερόμενα μέρη στις διαβουλεύσεις που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο της κατάρτισης της παρούσας σύστασης.
- (22) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι στο ζήτημα της διαφάνειας του ιδιοκτησιακού καθεστώτος των μέσων ενημέρωσης ενδείκνυται μια ολοκληρωμένη προσέγγιση. Μια τέτοια προσέγγιση θα προαγάγει τη διαθεσιμότητα πληροφοριών σχετικά με την ιδιοκτησία των μέσων ενημέρωσης (ή την άσκησή της) από την κυβέρνηση, από κρατικό οργανισμό, κρατική επιχείρηση ή άλλον δημόσιο φορέα και σχετικά με τα συμφέροντα, τους δεσμούς ή τις δραστηριότητες των ιδιοκτητών σε άλλες επιχειρήσεις, είτε μέσων ενημέρωσης είτε άλλες, καθώς και σχετικά με οποιαδήποτε άλλα συμφέροντα που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη διαδικασία λήψης στρατηγικών αποφάσεων της εταιρείας μέσων ενημέρωσης ή τη συντακτική της γραμμή. Είναι επίσης σκόπιμο να συνιστάται η δημοσίευση πληροφοριών σχετικά με τυχόν αλλαγές στο ιδιοκτησιακό καθεστώς ή στον έλεγχο των μέσων ενημέρωσης, δεδομένης της σημασίας που έχει για τους αποδέκτες των υπηρεσιών η διαθεσιμότητα επικαιροποιημένων πληροφοριών σχετικά με την ιδιοκτησιακή δομή. Η συνιστώμενη προσέγγιση θα πρέπει να προσαρμόζεται ανάλογα με το είδος του μέσου ενημέρωσης και τη φύση της ιδιοκτησίας του. Ειδικότερα, στην περίπτωση μέσων ενημέρωσης που ανήκουν σε δημοσιογράφους, θα πρέπει να διατίθενται πληροφορίες μόνο σχετικά με τους ιδιοκτήτες που κατέχουν ηγετικό ρόλο, για παράδειγμα, τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου.
- (23) Κατά συνέπεια, η παρούσα σύσταση επιδιώκει να προωθήσει υψηλά επίπεδα διαφάνειας όσον αφορά το ιδιοκτησιακό καθεστώς των μέσων ενημέρωσης σε ολόκληρη την Ένωση μέσω προαιρετικών δράσεων που θα μπορούσαν να αναληφθούν τόσο άμεσα από τους παρόχους υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης όσο και από τα κράτη μέλη, με την επιφύλαξη των οριζόντιων κανόνων σχετικά με τη διαφάνεια της ιδιοκτησίας σε επίπεδο Ένωσης δυνάμει της οδηγίας (ΕΕ) 2015/849 και των κανόνων δημοσιοποίησης για τις εταιρείες δυνάμει της οδηγίας (ΕΕ) 2017/1132 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²¹⁾, καθώς και των υφιστάμενων συστημάτων διασύνδεσης των μητρώων σε επίπεδο Ένωσης.
- (24) Προκειμένου να ενθαρρύνει τη συνέχεια στην παρούσα σύσταση, η Επιτροπή θα συντονίζει τον τακτικό διάλογο με τα κράτη μέλη και τους εκπροσώπους των παρόχων υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης και των δημοσιογράφων στα σχετικά φόρουμ, ιδίως στο ευρωπαϊκό φόρουμ για τα ειδησεογραφικά μέσα. Η Επιτροπή θα παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς τα μέτρα που λαμβάνουν τα κράτη μέλη και τα σχετικά μέτρα που λαμβάνονται από τους παρόχους υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης στο πλαίσιο της σύστασης. Για τον σκοπό αυτόν, τα κράτη μέλη θα πρέπει να κληθούν να παράσχουν στην Επιτροπή τις σχετικές πληροφορίες που μπορούν ευλόγως να αναμένονται από αυτά, ώστε να μπορέσει η Επιτροπή να παρακολουθεί τη συμμόρφωση με τα μέρη της σύστασης που απευθύνονται σε κάθε κράτος μέλος. Τα αποτελέσματα της παρακολούθησης μπορούν να τροφοδοτήσουν τις συζητήσεις που θα πραγματοποιηθούν υπό την καθοδήγηση των ενδιαφερόμενων μερών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

ΤΜΗΜΑ Ι

Σκοπός της σύστασης

- 1) Με την επιφύλαξη των υφιστάμενων και μελλοντικών κανόνων της Ένωσης, η παρούσα σύσταση:
- προτείνει στους παρόχους υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης που παρέχουν ειδησεογραφικό περιεχόμενο και περιεχόμενο επικαιρότητας έναν μη εξαντλητικό κατάλογο προαιρετικών μέτρων προς πιθανή εφαρμογή, με σκοπό τη διασφάλιση της ανεξαρτησίας των επιμέρους συντακτικών τους αποφάσεων·
 - ενθαρρύνει τους παρόχους υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης και τα κράτη μέλη να λάβουν μέτρα για την προώθηση της διαφάνειας όσον αφορά το ιδιοκτησιακό καθεστώς των μέσων ενημέρωσης στην εσωτερική αγορά.

⁽²⁰⁾ Βλέπε Συμβούλιο της Ευρώπης: «η διαφάνεια του ιδιοκτησιακού καθεστώτος των μέσων ενημέρωσης μπορεί να συμβάλει στην αποτελεσματικότητα της πολυφωνίας των μέσων ενημέρωσης, μέσω της ευαισθητοποίησης του κοινού και των ρυθμιστικών αρχών σχετικά με τις δομές ιδιοκτησίας που κρύβονται πίσω από τα μέσα ενημέρωσης — οι οποίες μπορούν να επηρεάσουν τις συντακτικές πολιτικές», προοίμιο της σύστασης CM/Rec(2018)1 της Επιτροπής υπουργών προς τα κράτη μέλη σχετικά με την πολυφωνία των μέσων ενημέρωσης και τη διαφάνεια του ιδιοκτησιακού καθεστώτος των μέσων ενημέρωσης. Βλέπε επίσης Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο του Οπτικοακουστικού Τομέα: «Η διαφάνεια του ιδιοκτησιακού καθεστώτος των μέσων ενημέρωσης μπορεί να ενθαρρύνει την πίστη ότι η εξουσία αυτή δεν θα χρησιμοποιηθεί καταχρηστικά για την υπονομευτική προώθηση των πολιτικών, οικονομικών και κοινωνικών συμφερόντων των εκάστοτε ιδιοκτητών, αλλά, απεναντίας, ότι θα χρησιμοποιηθεί για την προαγωγή του κοινού καλού, δηλαδή για τη διενέργεια ελέγχων γεγονότων από τα μέσα ενημέρωσης», βλέπε M. Carrello (Επιμ.), *Transparency of media ownership*, IRIS Special, Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο του Οπτικοακουστικού Τομέα, Στρασβούργο, 2021.

⁽²¹⁾ Οδηγία (ΕΕ) 2017/1132 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2017, σχετικά με ορισμένες πτυχές του εταιρικού δικαίου (ΕΕ L 169 της 30.6.2017, σ. 46).

ΤΜΗΜΑ ΙΙ

Εσωτερικές διασφαλίσεις της συντακτικής ανεξαρτησίας

- 2) Κατά τη λήψη μέτρων για τη διασφάλιση της ανεξαρτησίας των επιμέρους συντακτικών αποφάσεων, οι πάροχοι υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης ενθαρρύνονται να λαμβάνουν υπόψη τον κατάλογο που ακολουθεί.
- 3) Ο κατάλογος αυτός αποτελεί πηγή έμπνευσης για τους παρόχους υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης. Η ενδεχόμενη επιλογή διασφαλίσεων θα πρέπει να γίνεται με γνώμονα τη δυνατότητα πρακτικής εφαρμογής τους και την αναλογικότητά τους, λαμβανομένων υπόψη του μεγέθους των παρόχων υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης και της φύσης των παρεχόμενων υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης.
- 4) Οι πάροχοι υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης ενθαρρύνονται επίσης να συμμετέχουν σε συστήματα αυτορρύθμισης και πρωτοβουλίες του δημοσιογραφικού τομέα και του κλάδου των μέσων ενημέρωσης οι οποίες προωθούν συντακτικά πρότυπα και πρότυπα αξιόπιστης και δεοντολογικής δημοσιογραφίας.

Διασφαλίσεις της ανεξαρτησίας και της ακεραιότητας των συντακτών

- 5) Οι πάροχοι υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης ενθαρρύνονται να θεσπίσουν εσωτερικούς κανόνες για την προστασία της συντακτικής ακεραιότητας και ανεξαρτησίας από αθέμιτα πολιτικά και επιχειρηματικά συμφέροντα που ενδέχεται να επηρεάσουν επιμέρους συντακτικές αποφάσεις. Όταν υπάρχουν τέτοιοι εσωτερικοί κανόνες, ενθαρρύνεται η πλήρης αναγνώριση και έγκρισή τους από τους ιδιοκτήτες και από τη διοίκηση της εταιρείας μέσων ενημέρωσης.
- 6) Οι εν λόγω εσωτερικοί κανόνες θα μπορούσαν να συγκεντρώνονται σε χάρτες, κώδικες ή άλλες συντακτικές κατευθυντήριες γραμμές και έγγραφα πολιτικής, τα οποία οι πάροχοι υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης ενθαρρύνονται να δημοσιοποιούν και να καθιστούν προσβάσιμα στους ιστοτόπους τους, μεταξύ άλλων και σε άτομα με αναπηρία, στο μέτρο του δυνατού.

Συντακτική ακεραιότητα

- 7) Οι εσωτερικοί κανόνες των παρόχων υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης που αναφέρονται στο σημείο 5 θα μπορούσαν να καλύπτουν τις ακόλουθες πτυχές:
 - α) κανόνες που διασφαλίζουν την ακεραιότητα του συντακτικού περιεχομένου (όσον αφορά την παραγωγή περιεχομένου), συμπεριλαμβανομένων, για παράδειγμα, της δήλωσης αποστολής εκ μέρους της σύνταξης, των πολιτικών για την προώθηση μιας διαφοροποιημένης και χωρίς αποκλεισμούς σύνθεσης των αιθουσών ειδήσεων, ή των πολιτικών για την υπεύθυνη χρήση των πηγών·
 - β) κανόνες που αποσκοπούν στην πρόληψη ή την αποκάλυψη συγκρούσεων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων ιδίως απαιτήσεων ενημέρωσης του κοινού σχετικά με τυχόν επιχειρηματικούς ή επαγγελματικούς δεσμούς μεταξύ ιδιοκτητών ή οντοτήτων που συναποτελούν την ιδιοκτησιακή δομή του συγκεκριμένου παρόχου υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης ή που κατέχουν συμμετοχή σε αυτόν και οντοτήτων ή ατόμων που αναφέρονται στο συντακτικό του περιεχόμενου·
 - γ) πολιτικές για τις διορθώσεις, συμπεριλαμβανομένων μηχανισμών υποβολής καταγγελιών·
 - δ) κανόνες που διασφαλίζουν τον διαχωρισμό μεταξύ εμπορικών και συντακτικών δραστηριοτήτων, συμπεριλαμβανομένων, για παράδειγμα, απαιτήσεων που διασφαλίζουν ότι το συντακτικό περιεχόμενο είναι διαχωρισμένο και σαφώς διακριτό από το διαφημιστικό και το προωθητικό περιεχόμενο.

Συντακτική ανεξαρτησία

- 8) Οι πάροχοι υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης ενθαρρύνονται να καθιερώσουν μηχανισμούς που θα επιτρέπουν στα μέλη του συντακτικού προσωπικού να προστατεύουν τη συντακτική ανεξαρτησία τους από κάθε μορφή αδικαιολόγητης παρέμβασης. Στους μηχανισμούς αυτούς θα μπορούσαν να περιλαμβάνονται τα ακόλουθα:
 - α) συμπληρωματικά προς τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στους εθνικούς κανόνες εφαρμογής της οδηγίας (ΕΕ) 2019/1937 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²²⁾, διαδικασίες για την επισήμανση πιέσεων στις οποίες ενδεχομένως εκτίθενται· οι μηχανισμοί θα μπορούσαν να παρέχουν επιλογές για ανώνυμη ή εμπιστευτική επισήμανση περιπτώσεων άσκησης πίεσης·

⁽²²⁾ Οδηγία (ΕΕ) 2019/1937 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2019, σχετικά με την προστασία των προσώπων που αναφέρουν παραβιάσεις του δικαίου της Ένωσης (ΕΕ L 305 της 26.11.2019, σ. 17).

- β) δικαίωμα εναντίωσης που να επιτρέπει στα μέλη του συντακτικού προσωπικού να αρνηθούν να υπογράψουν άρθρα ή άλλο συντακτικό περιεχόμενο που έχει τροποποιηθεί εν αγνοία τους ή παρά τη θέλησή τους·
- γ) ρήτρες συνείδησης για την προστασία από πειθαρχικές κυρώσεις ή αυθαίρετες απολύσεις των μελών του συντακτικού προσωπικού που αρνούνται την ανάθεση καθηκόντων τα οποία θεωρούν ότι αντιβαίνουν στα επαγγελματικά πρότυπα·
- δ) με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων που προβλέπονται στο εργατικό δίκαιο ή σε άλλους κανόνες προστασίας, το δικαίωμα των μελών του συντακτικού προσωπικού να αποχωρήσουν από τον εν λόγω πάροχο και να διατηρήσουν όλα τα οφέλη που ισχύουν σχετικά με τον χρόνο παραμονής στο μέσο ενημέρωσης εφόσον θεωρούν ότι μια αλλαγή στο ιδιοκτησιακό καθεστώς που αφορά τον πάροχο υπηρεσιών μέσω ενημέρωσης μπορεί να επηρεάσει τη συντακτική ακεραιότητα και ανεξαρτησία τους.

Εσωτερικοί φορείς ή δομές

- 9) Προκειμένου να υποστηριχθεί η εφαρμογή πολιτικών ή εσωτερικών κανόνων σχετικά με τη συντακτική ακεραιότητα και ανεξαρτησία, οι πάροχοι υπηρεσιών μέσω ενημέρωσης ενθαρρύνονται να συστήσουν κατάλληλους εσωτερικούς ανεξάρτητους φορείς ή δομές που θα μπορούσαν να περιλαμβάνουν:
- α) επιτροπές δεοντολογίας ή εποπτείας, επιφορτισμένες με την επίβλεψη της ορθής εφαρμογής των χαρτών, κωδικών ή άλλων συντακτικών κατευθυντήριων γραμμών και εγγράφων πολιτικής που εγκρίνονται στο πλαίσιο του παρόχου υπηρεσιών μέσω ενημέρωσης, καθώς και διαμεσολαβητές υπεύθυνους για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με τους κανόνες συντακτικής ακεραιότητας. Οι εν λόγω φορείς θα μπορούσαν να λαμβάνουν καταγγελίες για πιθανές παραβιάσεις των πολιτικών και των κανόνων και να επιδιώκουν την αντιμετώπισή τους, για παράδειγμα μέσω διαμεσολάβησης·
 - β) συμβούλια αιθουσών ειδήσεων, συντακτικές επιτροπές ή άλλοι φορείς που λειτουργούν ως επαγγελματικές ομάδες εκπροσώπησης του συντακτικού προσωπικού στα μέσα ενημέρωσης και ως σημεία επαφής και διαλόγου μεταξύ της διοίκησης και των δημοσιογράφων και άλλων επαγγελματιών των μέσων ενημέρωσης. Τα μέλη τους θα μπορούσαν να εκλέγονται από τους δημοσιογράφους και από άλλους επαγγελματίες των μέσων ενημέρωσης εντός του παρόχου υπηρεσιών μέσω ενημέρωσης. Ειδικότερα, θα μπορούσαν να επιδιώκουν να διασφαλίσουν ότι οι δημοσιογράφοι και άλλοι επαγγελματίες των μέσων ενημέρωσης απολαμβάνουν στην πράξη τα δικαιώματα που ορίζονται σε χάρτες, κώδικες ή άλλες συντακτικές κατευθυντήριες γραμμές και έγγραφα πολιτικής που εγκρίνονται στο πλαίσιο του παρόχου. Θα μπορούσαν επίσης να προσπαθούν να διασφαλίσουν τη συμμόρφωση με δεοντολογικές αρχές·
 - γ) δημοσιογραφικούς διευθυντές/διευθύντριες, που διορίζονται στις εκτελεστικές επιτροπές και είναι υπεύθυνοι/-ες να διασφαλίζουν ότι οι πολιτικές του παρόχου υπηρεσιών μέσω ενημέρωσης σέβονται τις αρχές της ανεξάρτητης δημοσιογραφίας και της ελευθερίας του Τύπου·
 - δ) συμβούλια αρμόδια για τον διορισμό του αρχισυντάκτη/της αρχισυντάκτριας και για την προστασία της αυτονομίας και της ανεξαρτησίας του/της·
 - ε) επιτροπές διαβούλευσης ή διαμεσολάβησης, αποτελούμενες από εκπροσώπους του συντακτικού προσωπικού και της διοίκησης ή των ιδιοκτητών, για την επίλυση διαφορών μεταξύ των μελών του συντακτικού προσωπικού και των μελών της διοίκησης ή των ιδιοκτητών.
- 10) Οι κανόνες που διέπουν τη λειτουργία των εν λόγω φορέων και δομών, εφόσον υπάρχουν, καθώς και οι πληροφορίες σχετικά με τις δραστηριότητές τους, θα πρέπει να είναι, στον κατάλληλο βαθμό, διαθέσιμοι και προσβάσιμοι στο κοινό, μεταξύ άλλων και στα άτομα με αναπηρία, στο μέτρο του δυνατού.

Διασφαλίσεις για την προώθηση της συμμετοχής των δημοσιογράφων στη λήψη αποφάσεων των εταιρειών μέσω ενημέρωσης

- 11) Οι πάροχοι υπηρεσιών μέσω ενημέρωσης ενθαρρύνονται να προωθούν τη συμμετοχή των μελών του συντακτικού προσωπικού ή των οργάνων εκπροσώπησης τους στις διαδικασίες διακυβέρνησης και λήψης αποφάσεων. Η συμμετοχή αυτή θα μπορούσε να λάβει τη μορφή δικαιωμάτων ενημέρωσης, δικαιωμάτων διαβούλευσης, δικαιωμάτων συμμετοχής ή συνδυασμού αυτών· τούτο δεν θίγει το άρθρο 16 του Χάρτη.
- 12) Τα δικαιώματα ενημέρωσης θα μπορούσαν να προβλέπονται ιδίως στις ακόλουθες περιπτώσεις:
- α) όταν οι ιδιοκτήτες ή η διοίκηση του παρόχου υπηρεσιών μέσω ενημέρωσης αποφασίζουν να αντικαταστήσουν τον αρχισυντάκτη/την αρχισυντάκτρια·
 - β) όταν αλλάζει η σύνθεση του διοικητικού συμβουλίου·

- γ) σε περιπτώσεις σημαντικών αλλαγών που αφορούν τη νομική μορφή ή το ιδιοκτησιακό καθεστώς του παρόχου υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης, τις διαδικασίες εκκαθάρισης ή άλλες διαρθρωτικές αλλαγές.
- 13) Οι πάροχοι υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης ενθαρρύνονται να διασφαλίζουν ότι ζητείται η γνώμη των μελών του συντακτικού προσωπικού ή των οργάνων εκπροσώπησης τους σχετικά με τον διορισμό του αρχισυντάκτη/της αρχισυντάκτριας. Η διοίκηση και το συντακτικό προσωπικό ενθαρρύνονται να καταλήγουν σε συμφωνία σχετικά με την εφαρμοστέα διαδικασία διαβούλευσης.
- 14) Θα μπορούσε να δοθεί στα μέλη του συντακτικού προσωπικού η δυνατότητα να συμμετέχουν στη διοίκηση του παρόχου υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης με την εκλογή ενός ή περισσότερων εκπροσώπων στο διοικητικό συμβούλιο, όταν αυτό είναι συμβατό με τους ισχύοντες εθνικούς κανόνες, οι οποίοι συνάδουν με το δίκαιο της Ένωσης.

Διασφαλίσεις για τη βελτίωση της βιωσιμότητας των παρόχων υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης και των μακροπρόθεσμων επενδύσεων στην παραγωγή περιεχομένου

- 15) Οι πάροχοι υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης ενθαρρύνονται να προωθούν την ανταλλαγή γνώσεων και να ανταλλάσσουν βέλτιστες πρακτικές στα σχετικά φόρουμ με στόχο την ανάπτυξη στρατηγικών για την αύξηση της μακροπρόθεσμης βιωσιμότητας και ανθεκτικότητάς τους. Η Επιτροπή θα διευκολύνει τον διάλογο αυτόν στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού φόρουμ για τα ειδησεογραφικά μέσα.
- 16) Μέχρι στιγμής, από τις συζητήσεις προέκυψε ότι θα μπορούσαν να διερευνηθούν σχετικές καινοτόμες δράσεις σε διάφορους τομείς, μεταξύ των οποίων:
- α) επιχειρηματικά μοντέλα που επιτρέπουν την αποτελεσματική προσαρμογή σε νέες καταναλωτικές συνήθειες, συμπεριλαμβανομένων των συνδρομητικών συστημάτων, των συστημάτων που βασίζονται στους αναγνώστες/στις αναγνώστριες, της πληθοχρηματοδότησης ή άλλων νέων στρατηγικών χρηματικής αποτίμησης με αποδεδειγμένη επιτυχία όσον αφορά την αύξηση των εσόδων·
 - β) τεχνολογικές λύσεις καθοριστικής σημασίας για την ενίσχυση της συμμετοχής, συμπεριλαμβανομένων διαφανών αλγορίθμων που χρησιμοποιούνται για τη βελτίωση των συστάσεων περιεχομένου και την προσαρμογή της επί πληρωμή πρόσβασης·
 - γ) προσεγγίσεις που αποσκοπούν στη διατήρηση και τη διεύρυνση του κοινού, ιδίως με την πρόταση νέων μορφοτύπων, την ανάπτυξη εργαλείων παρακολούθησης του κοινού και δημιουργίας κοινοτήτων, καθώς και με την αξιοποίηση δεδομένων για την καλύτερη κατανόηση των προτιμήσεων και της συμπεριφοράς του κοινού, που με τη σειρά της καθιστά δυνατές στρατηγικές στόχευσης και διαφοροποίησης·
 - δ) δομές εταιρικής διακυβέρνησης, συμπεριλαμβανομένων καταπιστευμάτων ή ιδρυμάτων, ρυθμίσεων συμμετοχής των δημοσιογράφων στο μετοχικό κεφάλαιο, ενώσεων δημοσιογράφων ή αναγνώστων ή οποιασδήποτε άλλης δομής μπορεί να συμβάλει στην ενίσχυση της ανθεκτικότητας των παρόχων υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης. Στο πλαίσιο αυτό, η προσφυγή σε τέτοιες δομές ή μηχανισμούς μπορεί να θεωρείται επωφελής για τη διατήρηση της συντακτικής ανεξαρτησίας και την προώθηση της ποιοτικής δημοσιογραφίας·
 - ε) στρατηγικές ή δεσμεύσεις για επανεπένδυση των εσόδων ή των κερδών που προκύπτουν με σκοπό την ενίσχυση των μακροπρόθεσμων επενδύσεων σε περιεχόμενο μέσων ενημέρωσης, την ψηφιοποίηση και την ανεξάρτητη δημοσιογραφία, δεδομένης της αυξανόμενης ανάγκης ευθυγράμμισης με τις καινοτομίες στην οικονομία της προσοχής.
- 17) Οι πάροχοι υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης ενθαρρύνονται να αναπτύξουν πολιτικές που διασφαλίζουν τη διαφάνεια και τη δίκαιη χρήση των δωρεών. Αυτό θα μπορούσε να περιλαμβάνει, για παράδειγμα, τη γνωστοποίηση δωρητών των οποίων οι δωρεές υπερβαίνουν ένα ορισμένο όριο ή κανόνες σχετικά με τις δωρεές από φυσικά πρόσωπα ή οντότητες των οποίων η δωρεά θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο τη συντακτική ανεξαρτησία.
- 18) Οι πάροχοι υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης ενθαρρύνονται επίσης να διερευνήσουν δυνατότητες διαρθρωτικής συνεργασίας, μεταξύ άλλων και σε διασυνοριακό επίπεδο, προκειμένου να αξιοποιήσουν τις ευκαιρίες που προσφέρονται σε ευρωπαϊκό επίπεδο από την εσωτερική αγορά και να προσεγγίσουν ευρύτερο κοινό. Ομοίως, οι πάροχοι υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης ενθαρρύνονται να διερευνήσουν τη δυνατότητα διαρθρωμένων συμπράξεων, οι οποίες να αποσκοπούν, για παράδειγμα, στη συγκέντρωση και την αξιοποίηση δεδομένων, καθώς και στην ενίσχυση των ικανοτήτων καινοτομίας τους.
- 19) Οι πάροχοι υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης ενθαρρύνονται να προωθούν ευκαιρίες επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης για τους και τις δημοσιογράφους τους και άλλους επαγγελματίες των μέσων ενημέρωσης, συμπεριλαμβανομένης της επανεκπαίδευσης και της επανειδίκευσης. Αυτό μπορεί να γίνει σε συνεργασία με φορείς αυτορρυθμισμού των μέσων ενημέρωσης, με επαγγελματικές οργανώσεις και ενώσεις, καθώς και με εκπαιδευτικά ιδρύματα.

ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ

Διαφάνεια του ιδιοκτησιακού καθεστώτος των μέσων ενημέρωσης

- 20) Οι πάροχοι υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης ενθαρρύνονται να διασφαλίζουν ότι λεπτομερείς, ολοκληρωμένες και επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με το ιδιοκτησιακό καθεστώς τους είναι εύκολα και άμεσα προσβάσιμες στο κοινό, συμπεριλαμβανομένων, στο μέτρο του δυνατού, των ατόμων με αναπηρία. Ειδικότερα, συνιστάται οι πάροχοι υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης να διασφαλίζουν την πρόσβαση στις πληροφορίες που αφορούν τα εξής:
- α) εάν και σε ποιο βαθμό η άμεση ή πραγματική ιδιοκτησία τους ανήκει στην κυβέρνηση, σε κρατικό οργανισμό, σε κρατική επιχείρηση ή σε άλλον δημόσιο φορέα·
 - β) τα συμφέροντα, τους δεσμούς ή τις δραστηριότητες των ιδιοκτητών τους σε άλλες επιχειρήσεις, είτε μέσων ενημέρωσης είτε άλλες·
 - γ) οποιαδήποτε άλλα συμφέροντα που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λήψη των στρατηγικών τους αποφάσεων ή τη συντακτική τους γραμμή·
 - δ) τυχόν αλλαγές στο ιδιοκτησιακό καθεστώς τους ή στις ρυθμίσεις ελέγχου τους.
- 21) Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να λάβουν μέτρα για την αποτελεσματική εφαρμογή της σύστασης CM/Rec(2018) 1 της Επιτροπής υπουργών προς τα κράτη μέλη σχετικά με την πολυφωνία των μέσων ενημέρωσης και τη διαφάνεια του ιδιοκτησιακού καθεστώτος των μέσων ενημέρωσης. Ειδικότερα, τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να αναθέσουν σε αρμόδια εθνική ρυθμιστική αρχή ή φορέα την ανάπτυξη και τη διατήρηση ειδικής διαδικτυακής βάσης δεδομένων για την ιδιοκτησία των μέσων ενημέρωσης, η οποία θα περιέχει αναλυτικά δεδομένα σχετικά με διάφορους τύπους μέσων ενημέρωσης, μεταξύ άλλων σε περιφερειακό και/ή τοπικό επίπεδο, στην οποία το κοινό θα έχει εύκολη, ταχεία και αποτελεσματική δωρεάν πρόσβαση, και την εκπόνηση τακτικών εκθέσεων σχετικά με την ιδιοκτησία των υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης που υπάγονται στη δικαιοδοσία ενός συγκεκριμένου κράτους μέλους.
- 22) Τα κράτη μέλη και οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές ή φορείς τους ενθαρρύνονται να ανταλλάσσουν τακτικά βέλτιστες πρακτικές διαφάνειας όσον αφορά το ιδιοκτησιακό καθεστώς των μέσων μαζικής ενημέρωσης. Ειδικότερα, οι ανταλλαγές αυτές θα πρέπει να επικεντρώνονται στον προσδιορισμό και την προώθηση των πλέον αποτελεσματικών μέτρων ή εργαλείων για την αύξηση της διαφάνειας όσον αφορά το ιδιοκτησιακό καθεστώς των μέσων ενημέρωσης και τη βελτίωση της διοικητικής συνεργασίας στον τομέα αυτόν.

ΤΜΗΜΑ ΙV

Παρακολούθηση και τελικές διατάξεις

- 23) Για να καταστεί δυνατή η παρακολούθηση των μέτρων και των δράσεων που λαμβάνονται σε συνέχεια της παρούσας σύστασης, τα κράτη μέλη θα πρέπει —18 μήνες μετά την έκδοσή της και στη συνέχεια κατόπιν αιτήματος— να υποβάλουν στην Επιτροπή όλες τις συναφείς πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα και τις δράσεις που καθορίζονται στο τμήμα ΙΙΙ.
- 24) Η Επιτροπή θα διεξαγάγει συζητήσεις σχετικά με τα μέτρα που εφαρμόζονται και τις δράσεις που πραγματοποιούνται για να δοθεί συνέχεια στην παρούσα σύσταση με τα κράτη μέλη και τα ενδιαφερόμενα μέρη, ιδίως με τους εκπροσώπους των παρόχων υπηρεσιών μέσων ενημέρωσης και των δημοσιογράφων, σε συναφή φόρουμ, κυρίως στο ευρωπαϊκό φόρουμ για τα ειδησεογραφικά μέσα.
- 25) Εάν χρειαστεί, η Επιτροπή θα εξετάσει το ενδεχόμενο έκδοσης νέας σύστασης, η οποία θα αντικαταστήσει την παρούσα σύσταση, λαμβάνοντας υπόψη την ευρωπαϊκή πράξη για την ελευθερία των μέσων ενημέρωσης, όπως εγκρίθηκε από τους συννομοθέτες, καθώς και συζητήσεις με τα κράτη μέλη και τα ενδιαφερόμενα μέρη. Προς αποφυγή αμφιβολιών, σε περίπτωση επικάλυψης των διατάξεων της παρούσας σύστασης και του κανονισμού για τη θέσπιση κοινού πλαισίου για τις υπηρεσίες μέσων ενημέρωσης στην εσωτερική αγορά (ευρωπαϊκή πράξη για την ελευθερία των μέσων ενημέρωσης), όπως εγκρίθηκε τελικά από τους συννομοθέτες, οι σχετικές διατάξεις της παρούσας σύστασης θα παύσουν να ισχύουν όταν τεθούν σε εφαρμογή οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού.

Η παρούσα σύσταση απευθύνεται στους παρόχους υπηρεσιών μέσω ενημέρωσης που είναι εγκατεστημένοι στην Ένωση και, όσον αφορά τις δράσεις που προσδιορίζονται στο τμήμα III, στα κράτη μέλη επίσης.

Βρυξέλλες, 16 Σεπτεμβρίου 2022.

Για την Επιτροπή
Thierry BRETON
Μέλος της Επιτροπής

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2022 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΕ-ΕΛΒΕΤΙΑΣ

της 6ης Σεπτεμβρίου 2022

για την τροποποίηση του πίνακα III και του πίνακα IV του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972, όπως τροποποιήθηκε [2022/1635]

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας της 22ας Ιουλίου 1972 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 26ης Οκτωβρίου 2004, που τροποποιεί τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972, ως προς τις διατάξεις που εφαρμόζονται για τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα ⁽²⁾ (στο εξής: συμφωνία), και ιδίως το άρθρο 7 του πρωτοκόλλου αριθ. 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της συμφωνίας, η Ένωση και η Ελβετική Συνομοσπονδία, ως συμβαλλόμενα μέρη, διαβίβασαν στη μεικτή επιτροπή τις εγχώριες τιμές αναφοράς όλων των πρώτων υλών για το 2021 για τις οποίες εφαρμόζονται μέτρα αντιστάθμισης των τιμών. Από τις τιμές αυτές προκύπτει ότι η πραγματική κατάσταση όσον αφορά τις τιμές των εν λόγω πρώτων υλών στο έδαφος των συμβαλλόμενων μερών έχει μεταβληθεί.
- (2) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να επικαιροποιηθούν οι εγχώριες τιμές αναφοράς και οι διαφορές των τιμών των γεωργικών πρώτων υλών που παρατίθενται στον πίνακα III του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της συμφωνίας, καθώς και να προσαρμοστούν τα βασικά ποσά των γεωργικών πρώτων υλών που παρατίθενται στον πίνακα IV του εν λόγω πρωτοκόλλου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο αριθ. 2 της συμφωνίας τροποποιείται ως εξής:

- α) ο πίνακας III αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος I της παρούσας απόφασης·
- β) στον πίνακα IV, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος II της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Οκτωβρίου 2022.

⁽¹⁾ ΕΕ L 300 της 31.12.1972, σ. 189.

⁽²⁾ ΕΕ L 23 της 26.1.2005, σ. 19.

Βρυξέλλες, 6 Σεπτεμβρίου 2022.

Για τη μεικτή επιτροπή
Η Πρόεδρος
α.α. Rita ADAM
Επικεφαλής της αποστολής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«Πίνακας ΙΙΙ

Εγχώριες τιμές αναφοράς της ΕΕ και της Ελβετίας

Γεωργική πρώτη ύλη	Εγχώρια ελβετική τιμή αναφοράς	Εγχώρια ενωσιακή τιμή αναφοράς	Άρθρο 4 παράγραφος 1 Εφαρμόζεται στην ελβετική πλευρά Διαφορά τιμών αναφοράς Ελβετίας/ΕΕ	Άρθρο 3 παράγραφος 3 Εφαρμόζεται στην πλευρά της ΕΕ Διαφορά τιμών αναφοράς Ελβετίας/ΕΕ
	CHF ανά 100 kg καθαρού βάρους	CHF ανά 100 kg καθαρού βάρους	CHF ανά 100 kg καθαρού βάρους	EUR ανά 100 kg καθαρού βάρους
Μαλακός σίτος	51,80	23,54	28,25	0,00
Σκληρός σίτος	-	-	1,20	0,00
Σίκαλη	42,80	18,50	24,30	0,00
Κριθάρι	-	-	-	-
Αραβόσιτος	-	-	-	-
Άλευρα μαλακού σίτου	91,60	46,68	44,90	0,00
Πλήρες γάλα σε σκόνη	629,60	323,59	306,00	0,00
Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη	420,10	260,22	159,90	0,00
Βούτυρο	1 128,35	409,97	718,40	0,00
Λευκή ζάχαρη	-	-	-	-
Αυγά	-	-	38,00	0,00
Νωπές πατάτες	40,05	17,05	23,00	0,00
Φυτικό λίπος	-	-	170,00	0,00».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«β) Βασικά ποσά για τις γεωργικές πρώτες ύλες που λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό των γεωργικών στοιχείων:

Γεωργική πρώτη ύλη	Βασικό ποσό που εφαρμόζεται στην ελβετική πλευρά Άρθρο 3 παράγραφος 2	Βασικό ποσό που εφαρμόζεται στην πλευρά της ΕΕ Άρθρο 4 παράγραφος 2
	CHF ανά 100 kg καθαρού βάρους	EUR ανά 100 kg καθαρού βάρους
Μαλακός σίτος	23,00	0,00
Σκληρός σίτος	1,00	0,00
Σίκαλη	19,80	0,00
Κριθάρι	-	-
Αραβόσιτος	-	-
Άλευρα μαλακού σίτου	36,60	0,00
Πλήρες γάλα σε σκόνη	248,45	0,00
Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη	130,30	0,00
Βούτυρο	570,15	0,00
Λευκή ζάχαρη	-	-
Αυγά	30,95	0,00
Νωπές πατάτες	18,20	0,00
Φυτικό λίπος	138,55	0,00».

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) 2022/1032 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 2022, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) 2017/1938 και (ΕΚ) αριθ. 715/2009 σχετικά με την αποθήκευση αερίου

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 173 της 30ής Ιουνίου 2022)

Στη σελίδα 27, στο άρθρο 1 σημείο 2, στο νέο άρθρο 6δ παράγραφος 1 στοιχείο β):

αντί: «β) από το 2023: όπως ορίζεται δυνάμει του άρθρου 6α παράγραφος 4.»

διάβαζε: «β) από το 2023: όπως ορίζεται δυνάμει του άρθρου 6α παράγραφος 7.».

Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/403 της Επιτροπής, της 24ης Μαρτίου 2021, για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με την εφαρμογή των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) 2016/429 και (ΕΕ) 2017/625 όσον αφορά τα υποδείγματα πιστοποιητικών υγείας των ζώων και τα υποδείγματα πιστοποιητικών υγείας των ζώων/επίσημων πιστοποιητικών για την είσοδο στην Ένωση και για τις μετακινήσεις μεταξύ κρατών μελών, φορτίων ορισμένων κατηγοριών χερσαίων ζώων και ζωικού αναπαραγωγικού υλικού τέτοιων ζώων και την επίσημη πιστοποίηση με τέτοια πιστοποιητικά, και για την κατάργηση της απόφασης 2010/470/ΕΕ

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 113 της 31ης Μαρτίου 2021)

Σε ολόκληρα τα παραρτήματα I, II και III:

αντί: «για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού οι αναφορές στην Ευρωπαϊκή Ένωση»

διάβαζε: «οι αναφορές στην Ευρωπαϊκή Ένωση».

Στη σελίδα 79, στο παράρτημα I κεφάλαιο 6 δεύτερο σημείο II.2.2:

αντί: «τουλάχιστον 30 ημέρες μετά τον τοκετό»

διάβαζε: «τουλάχιστον 30 ημέρες μετά τον τοκετό·]».

Στη σελίδα 137, στο παράρτημα I κεφάλαιο 15 σημείο II.1.2 στοιχείο γ) σημεία i), ii), ii):

αντί: «στα οποία»

διάβαζε: «στις οποίες».

Στη σελίδα 139, στο παράρτημα I κεφάλαιο 15 σημείο II.2.3, και στη σελίδα 691, στο παράρτημα II κεφάλαιο 33 σημείο II.1.3:

αντί: «απόφαση 2003/644/ΕΚ της Επιτροπής·]»

διάβαζε: «απόφαση 2003/644/ΕΚ της Επιτροπής·]».

Στη σελίδα 203, στο παράρτημα I κεφάλαιο 26 σημείο II.3.1, στη σελίδα 244, στο παράρτημα I κεφάλαιο 33 σημείο II.4.1, στη σελίδα 282, στο παράρτημα I κεφάλαιο 40 σημείο II.3.1, στη σελίδα 339, στο παράρτημα I κεφάλαιο 49 σημείο II.3.1, στη σελίδα 750, στο παράρτημα II κεφάλαιο 42 σημείο II.5.1, στη σελίδα 803, στο παράρτημα II κεφάλαιο 50 σημείο II.5.1, στη σελίδα 844, στο παράρτημα II κεφάλαιο 56 σημείο II.5.1, και στη σελίδα 895, στο παράρτημα II κεφάλαιο 63 σημείο II.5.1:

αντί: «στο παράρτημα III μέρος 2⁽¹⁾/μέρος 3⁽¹⁾/μέρος 4⁽¹⁾/μέρος 5⁽¹⁾ του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2020/686»

διάβαζε: «στο παράρτημα III μέρος 2⁽¹⁾/μέρος 3⁽¹⁾/μέρος 4⁽¹⁾/μέρος 5⁽¹⁾ και μέρος 6 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2020/686».

Στη σελίδα 311, στο παράρτημα I κεφάλαιο 45 σημείο II.2.8.3 πρώτο εδάφιο:

αντί: «στο παράρτημα II μέρος 4 κεφάλαιο I σημείο 1 στοιχείο β) σημεία i) και ii)»

διάβαζε: «στο παράρτημα II μέρος 4 κεφάλαιο I σημείο 1 στοιχείο β) σημεία i) και ii) του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2020/686».

Στη σελίδα 317, στο παράρτημα I κεφάλαιο 46 σημείο II.1.1.1 και στη σελίδα 325, στο παράρτημα I κεφάλαιο 47 σημείο II.1.1.1:

αντί: «της οδηγίας 2009/156/ΕΟΚ»

διάβαζε: «της οδηγίας 2009/156/ΕΚ».

Στη σελίδα 318, στο παράρτημα I κεφάλαιο 46 σημείο II.3.5:

αντί: «στα σημεία II.3.5.1., II.3.5.2. και II.4.5.3.,»

διάβαζε: «στα σημεία II.3.5.1, II.3.5.2 και II.3.5.3.,».

Στη σελίδα 319, στο παράρτημα I κεφάλαιο 46 σημείο II.3.5.2 στοιχείο γ):

αντί: «στο σημείο II.2.7.3»

διάβαζε: «στο σημείο II.3.4.3».

Στη σελίδα 326, στο παράρτημα I κεφάλαιο 47 σημείο II.3.5:

αντί: «στα σημεία II.3.5.1, II.3.5.2 και II.4.5.3.,»

διάβαζε: «στα σημεία II.3.5.1, II.3.5.2 και II.3.5.3.,».

Στη σελίδα 353, στο παράρτημα I κεφάλαιο 52, Σημειώσεις, Μέρος I, Πλαίσιο I.30 τέταρτο εδάφιο:

αντί: «των ωαρίων/εμβρύων»

διάβαζε: «των ωαρίων/εμβρύων».

Στη σελίδα 382, στο παράρτημα I κεφάλαιο 58 τέταρτο σημείο II.2.2:

αντί: «του κανονισμού (ΕΕ) 2020/690»

διάβαζε: «του κανονισμού (ΕΕ) 2020/689».

Στη σελίδα 517, στο παράρτημα II κεφάλαιο 12 σημείο II.2.4 δεύτερη επιλογή δεύτερη υποεπιλογή, στη σελίδα 540, στο παράρτημα II κεφάλαιο 14 σημείο II.2.4 δεύτερη επιλογή δεύτερη υποεπιλογή:

αντί: «έχει αναφερθεί λοίμωξη από *Burkholderia mallei* (μάλη) στην εγκατάσταση εντός περιόδου 36 ετών»

διάβαζε: «έχει αναφερθεί λοίμωξη από *Burkholderia mallei* (μάλη) στην εγκατάσταση εντός περιόδου 36 μηνών».

Στη σελίδα 517, στο παράρτημα II κεφάλαιο 12 σημείο II.2.5 δεύτερη επιλογή δεύτερη υποεπιλογή, στη σελίδα 540, στο παράρτημα II κεφάλαιο 14 σημείο II.2.5 δεύτερη επιλογή δεύτερη υποεπιλογή:

αντί: «έχει αναφερθεί τρυπανοσωμίαση στην εγκατάσταση εντός περιόδου 24 ετών»

διάβαζε: «έχει αναφερθεί τρυπανοσωμίαση στην εγκατάσταση εντός περιόδου 24 μηνών».

Στη σελίδα 517, στο παράρτημα II κεφάλαιο 12 σημείο II.2.6 δεύτερη επιλογή δεύτερη υποεπιλογή, στη σελίδα 541, στο παράρτημα II κεφάλαιο 14 σημείο II.2.6 δεύτερη επιλογή δεύτερη υποεπιλογή:

αντί: «έχει αναφερθεί δουρίνη στην εγκατάσταση εντός περιόδου 24 ετών»

διάβαζε: «έχει αναφερθεί δουρίνη στην εγκατάσταση εντός περιόδου 24 μηνών».

Στη σελίδα 520, στο παράρτημα II κεφάλαιο 12 τρίτο σημείο II.3.2 πρώτη επιλογή, και στη σελίδα 543, στο παράρτημα II κεφάλαιο 14 τρίτο σημείο II.3.2 πρώτη επιλογή:

αντί: «και ασκούμενο υπό επίσημη κτηνιατρική επίβλεψη»

διάβαζε: «και ασκούμενος υπό επίσημη κτηνιατρική επίβλεψη».

Στη σελίδα 530, στο παράρτημα II κεφάλαιο 13 σημείο II.2.4 δεύτερη επιλογή δεύτερη υποεπιλογή, και στη σελίδα 553, στο παράρτημα II κεφάλαιο 15 σημείο II.2.4 δεύτερη επιλογή δεύτερη υποεπιλογή:

αντί: «έχει αναφερθεί λοίμωξη από *Burkholderia mallei* (μάλη) στην εγκατάσταση καταγωγής εντός περιόδου 36 ετών»

διάβαζε: «έχει αναφερθεί λοίμωξη από *Burkholderia mallei* (μάλη) στην εγκατάσταση καταγωγής εντός περιόδου 36 μηνών».

Στη σελίδα 530, στο παράρτημα II κεφάλαιο 13 σημείο II.2.5 δεύτερη επιλογή δεύτερη υποεπιλογή, και στη σελίδα 553, στο παράρτημα II κεφάλαιο 15 σημείο II.2.5 δεύτερη επιλογή δεύτερη υποεπιλογή:

αντί: «έχει αναφερθεί τρυπανοσωμίαση στην εγκατάσταση καταγωγής εντός περιόδου 24 ετών»

διάβαζε: «έχει αναφερθεί τρυπανοσωμίαση στην εγκατάσταση καταγωγής εντός περιόδου 24 μηνών».

Στη σελίδα 531, στο παράρτημα II κεφάλαιο 13 σημείο II.2.6 δεύτερη επιλογή δεύτερη υποεπιλογή, και στη σελίδα 553, στο παράρτημα II κεφάλαιο 15 σημείο II.2.6 δεύτερη επιλογή δεύτερη υποεπιλογή:

αντί: «έχει αναφερθεί δουρίνη στην εγκατάσταση καταγωγής εντός περιόδου 24 ετών»

διάβαζε: «έχει αναφερθεί δουρίνη στην εγκατάσταση καταγωγής εντός περιόδου 24 μηνών».

Στη σελίδα 543, στο παράρτημα II κεφάλαιο 14 τρίτο σημείο II.3.2 πρώτη επιλογή:

αντί: «εγκλεισμένο στις εγκαταστάσεις»

διάβαζε: «εγκλεισμένος στις εγκαταστάσεις».

Στη σελίδα 543, στο παράρτημα II κεφάλαιο 14 τρίτο σημείο II.3.2 δεύτερη επιλογή:

αντί: «μονίμως εγκλεισμένο στον απρόσβλητο από διαβιβαστές, εγκεκριμένο σταθμό καραντίνας»

διάβαζε: «μονίμως εγκλεισμένος στον απρόσβλητο από διαβιβαστές, εγκεκριμένο σταθμό καραντίνας».

Στη σελίδα 595, στο παράρτημα II κεφάλαιο 20 τμήμα 2 σημείο II.1.11.3 τρίτη περίπτωση:

αντί: «– την κλασική πανώλη των χοίρων»

διάβαζε: «– κλασική πανώλη των χοίρων».

Στη σελίδα 792, στο παράρτημα II κεφάλαιο 49 σημείο II.2:

αντί: «που στο πλαίσιο I.11»

διάβαζε: «που περιγράφεται στο πλαίσιο I.11».

Στη σελίδα 793, στο παράρτημα II κεφάλαιο 49 σημείο II.3.2 δεύτερη περίπτωση, σημείο II.3.3.2 δεύτερη περίπτωση και σημείο II.3.4 δεύτερη περίπτωση:

αντί: «με αντίστοιχη τεκμηριωμένη ευαισθησίας και ειδικότητα»

διάβαζε: «με αντίστοιχη τεκμηριωμένη ευαισθησία και ειδικότητα».

Στη σελίδα 794, στο παράρτημα II κεφάλαιο 49 δεύτερο σημείο II.4.9 πρώτη επιλογή:

αντί: «σε ορολογική εξέταση⁽⁷⁾ για την ανίχνευση αντισωμάτων»

διάβαζε: «[σε ορολογική εξέταση⁽⁷⁾ για την ανίχνευση αντισωμάτων».

Στη σελίδα 810, στο παράρτημα II κεφάλαιο 51 δεύτερο σημείο II.2.6.1 τρίτη επιλογή:

αντί: «σε δοκιμασία ταυτοποίησης παράγοντα⁽⁷⁾ που διεξήχθη σε δείγματα αίματος»

διάβαζε: «[σε δοκιμασία ταυτοποίησης παράγοντα⁽⁷⁾ που διεξήχθη σε δείγματα αίματος].»

Στη σελίδα 842, στο παράρτημα II κεφάλαιο 56 σημείο II.1.5:

αντί: «μέχρι την ημερομηνία αποστολής του»

διάβαζε: «μέχρι την ημερομηνία αποστολής τους.»

Στη σελίδα 842, στο παράρτημα II κεφάλαιο 56 σημείο II.2.2.1:

αντί: «[II.2.2.1.»

διάβαζε: «[II.2.1.1.».

Στη σελίδα 843, στο παράρτημα II κεφάλαιο 56 σημείο II.2.2.2:

αντί: «[II.2.2.2.»

διάβαζε: «[II.2.1.2.».

Στη σελίδα 861, στο παράρτημα II κεφάλαιο 59 σημείο II.1.1.2, στη σελίδα, 892, στο παράρτημα II κεφάλαιο 63 σημείο II.1.1.2, στη σελίδα 913, στο παράρτημα II κεφάλαιο 66 σημείο II.1.1.2, και στη σελίδα 920, στο παράρτημα II κεφάλαιο 67 σημείο II.1.1.2:

αντί: «η λοίμωξη από *Burkholderia mallei* (μέλη)»

διάβαζε: «η λοίμωξη από *Burkholderia mallei* (μάλη)».

Στη σελίδα 868, στο παράρτημα II κεφάλαιο 59, στις Σημειώσεις, Μέρος II, «Οδηγίες», τρίτο εδάφιο, προτελευταία και τελευταία στήλη της γραμμής κεφαλίδων του πίνακα, τρίτη σειρά, στη σελίδα 876, στο παράρτημα II κεφάλαιο 60, στις σημειώσεις, Μέρος II, «Οδηγίες», τρίτο εδάφιο, προτελευταία και τελευταία στήλη της γραμμής κεφαλίδων του πίνακα, τρίτη σειρά, και στη σελίδα 883, στο παράρτημα II κεφάλαιο 61, στις σημειώσεις, Μέρος II, «Οδηγίες», τρίτο εδάφιο, προτελευταία και τελευταία στήλη της γραμμής κεφαλίδων του πίνακα, τρίτη σειρά:

αντί:	«1. sample	2. sample»
-------	------------	------------

διάβαζε:	«1ο δείγμα	2ο δείγμα»
----------	------------	------------

Στη σελίδα 907, στο παράρτημα II κεφάλαιο 65 σημείο II.1.6.1 πρώτη περίπτωση:

αντί: «δεν θεωρείτο μολυσμένο από την πανώλη των ίππων»

διάβαζε: «δεν θεωρείτο μολυσμένη/-ο από την πανώλη των ίππων».

Στη σελίδα 907, στο παράρτημα II κεφάλαιο 65 σημείο II.1.6.1 τρίτη περίπτωση:

αντί: «ήταν απαλλαγμένη/-ο από η μάλη και τη δουρίνη»

διάβαζε: «ήταν απαλλαγμένη/-ο από τη μάλη και τη δουρίνη».

Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/815 της Επιτροπής, της 12ης Μαΐου 2017, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/1998 όσον αφορά τη διευκρίνιση, την εναρμόνιση και την απλούστευση ορισμένων ειδικών μέτρων ασφάλειας των αερομεταφορών από έκνομες ενέργειες

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 122 της 13ης Μαΐου 2017)

Στη σελίδα 11, στο παράρτημα σημείο 32 το οποίο αντικαθιστά τα προσαρτήματα 6-Γ2, 6-Γ3 και 6-Γ4 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1998, στο προσάρτημα 6-Γ2 πρώτο εδάφιο πρώτη περίοδος:

αντί: «Οι φορείς τρίτων χωρών μπορούν να επιλέξουν να ενταχθούν σε ασφαλή αλυσίδα εφοδιασμού ενός ACC3 (μεταφορέας αεροπορικού φορτίου ή αεροπορικού ταχυδρομείου που δραστηριοποιείται εντός της Ένωσης από αερολιμένα τρίτης χώρας) υποβάλλοντας αίτηση για να οριστούν ως εγκεκριμένο μεταφορικό γραφείο τρίτης χώρας με επικύρωση αεροπορικής ασφάλειας της ΕΕ (RA3).»

διάβαζε: «Οι φορείς τρίτων χωρών μπορούν να επιλέξουν να ενταχθούν σε ασφαλή αλυσίδα εφοδιασμού ενός ACC3 (μεταφορέας αεροπορικού φορτίου ή αεροπορικού ταχυδρομείου που εκτελεί μεταφορές με προορισμό την Ένωση από αερολιμένα τρίτης χώρας) υποβάλλοντας αίτηση για να οριστούν ως εγκεκριμένο μεταφορικό γραφείο τρίτης χώρας με επικύρωση αεροπορικής ασφάλειας της ΕΕ (RA3).»

Στη σελίδα 28, στο παράρτημα σημείο 32 το οποίο αντικαθιστά τα προσαρτήματα 6-Γ2, 6-Γ3 και 6-Γ4 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1998, στο προσάρτημα 6-Γ3 πρώτο εδάφιο:

αντί: «Ο ορισμός ACC3 (μεταφορέας αεροπορικού φορτίου ή ταχυδρομείου εντός της Ένωσης από αερολιμένα τρίτης χώρας) αποτελεί την απαραίτητη προϋπόθεση για τη μεταφορά αεροπορικού φορτίου ή αεροπορικού ταχυδρομείου στην Ευρωπαϊκή Ένωση (1) (ΕΕ) ή την Ισλανδία, τη Νορβηγία και την Ελβετία και απαιτείται από τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1998.»

διάβαζε: «Ο ορισμός ACC3 (μεταφορέας αεροπορικού φορτίου ή αεροπορικού ταχυδρομείου που εκτελεί μεταφορές με προορισμό την Ένωση από αερολιμένα τρίτης χώρας) αποτελεί την απαραίτητη προϋπόθεση για τη μεταφορά αεροπορικού φορτίου ή αεροπορικού ταχυδρομείου στην Ευρωπαϊκή Ένωση (1) (ΕΕ) ή την Ισλανδία, τη Νορβηγία και την Ελβετία και απαιτείται από τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1998.»

Στη σελίδα 47, στο παράρτημα σημείο 32 το οποίο αντικαθιστά τα προσαρτήματα 6-Γ2, 6-Γ3 και 6-Γ4 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1998, στο προσάρτημα 6-Γ4 πρώτο εδάφιο πρώτη περίοδος:

αντί: «Οι φορείς τρίτων χωρών μπορούν να επιλέξουν να ενταχθούν σε ασφαλή αλυσίδα εφοδιασμού ενός ACC3 (μεταφορέας εντός της Ένωσης αεροπορικού φορτίου ή αεροπορικού ταχυδρομείου από αερολιμένα τρίτης χώρας) και με αίτησή τους να οριστούν ως γνωστός αποστολέας με επικύρωση αεροπορικής ασφάλειας της ΕΕ (KC3).»

διάβαζε: «Οι φορείς τρίτων χωρών μπορούν να επιλέξουν να ενταχθούν σε ασφαλή αλυσίδα εφοδιασμού ενός ACC3 (μεταφορέας αεροπορικού φορτίου ή αεροπορικού ταχυδρομείου που εκτελεί μεταφορές με προορισμό την Ένωση από αερολιμένα τρίτης χώρας) και με αίτησή τους να οριστούν ως γνωστός αποστολέας με επικύρωση αεροπορικής ασφάλειας της ΕΕ (KC3).»

Στη σελίδα 63, στο παράρτημα σημείο 33 το οποίο αντικαθιστά τα προσαρτήματα 6-Η1, 6-Η2 και 6-Η3 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1998, στο προσάρτημα 6-Η1 πρώτη παράγραφος τρίτο εδάφιο:

αντί: «Ο [επωνυμία του αερομεταφορέα] μπορεί να οριστεί ως “μεταφορέας αεροπορικού φορτίου ή αεροπορικού ταχυδρομείου από αερολιμένα τρίτης χώρας εντός της Ένωσης” (ACC3) μόνον εφόσον υποβληθεί έκθεση επικύρωσης της ΕΕ στην αρμόδια αρχή κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της Ισλανδίας, της Νορβηγίας ή της Ελβετίας για τον σκοπό αυτόν και γίνει δεκτή από την εν λόγω αρχή και μόνον εφόσον τα στοιχεία του ACC3 καταχωρηθούν στη βάση δεδομένων της Ένωσης σχετικά με την ασφάλεια της αλυσίδας εφοδιασμού.»

διάβαζε: «Ο [επωνυμία του αερομεταφορέα] μπορεί να οριστεί ως “μεταφορέας αεροπορικού φορτίου ή αεροπορικού ταχυδρομείου που εκτελεί μεταφορές με προορισμό την Ένωση από αερολιμένα τρίτης χώρας” (ACC3) μόνον εφόσον υποβληθεί έκθεση επικύρωσης της ΕΕ στην αρμόδια αρχή κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της Ισλανδίας, της Νορβηγίας ή της Ελβετίας για τον σκοπό αυτόν και γίνει δεκτή από την εν λόγω αρχή και μόνον εφόσον τα στοιχεία του ACC3 καταχωρηθούν στη βάση δεδομένων της Ένωσης σχετικά με την ασφάλεια της αλυσίδας εφοδιασμού.».

Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1998 της Επιτροπής, της 5ης Νοεμβρίου 2015, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών μέτρων εφαρμογής των κοινών βασικών προτύπων ασφάλειας των αερομεταφορών από έκνομες ενέργειες

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 299 της 14ης Νοεμβρίου 2015)

Στη σελίδα 33, στο παράρτημα, στο προσάρτημα 5-B σημείο 6.8.1.1 εισαγωγική πρόταση:

αντί: «Κάθε αερομεταφορέας που μεταφέρει φορτίο ή ταχυδρομείο από αερολιμένα τρίτης χώρας μη περιλαμβανόμενης στο προσάρτημα 6-ΣΤi ή 6-ΣΤii για μεταφόρτωση, διαμετακόμιση ή εκφόρτωση σε οποιονδήποτε αερολιμένα που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008 ορίζεται ως “μεταφορέας αεροπορικού φορτίου ή ταχυδρομείου εντός της Ένωσης από αερολιμένα τρίτης χώρας” (ACC3) από οποιαδήποτε από τις κάτωθι αρχές, κατά περίπτωση:»

διάβαζε: «Κάθε αερομεταφορέας που μεταφέρει φορτίο ή ταχυδρομείο από αερολιμένα τρίτης χώρας μη περιλαμβανόμενης στο προσάρτημα 6-ΣΤi ή 6-ΣΤii για μεταφόρτωση, διαμετακόμιση ή εκφόρτωση σε οποιονδήποτε αερολιμένα που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008 ορίζεται ως “μεταφορέας αεροπορικού φορτίου ή αεροπορικού ταχυδρομείου που εκτελεί μεταφορές με προορισμό την Ένωση από αερολιμένα τρίτης χώρας” (ACC3) από οποιαδήποτε από τις κάτωθι αρχές, κατά περίπτωση:».

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων
της Ευρωπαϊκής Ένωσης
L-2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL